



La Tribune

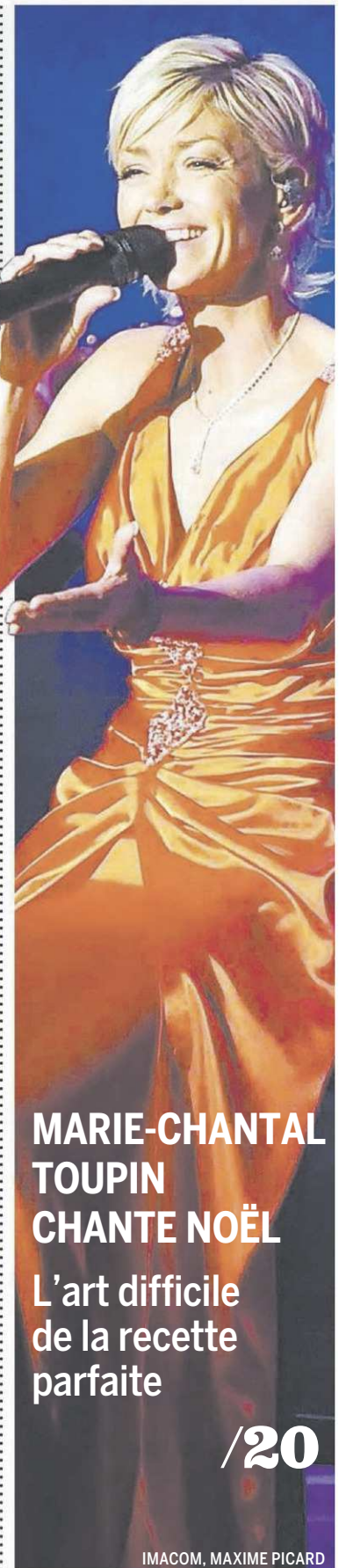


LES HELLS ANGELS DE SHERBROOKE

UN 25^e ANNIVERSAIRE DERRIÈRE LES BARREAUX

/4 et 5

ARCHIVES LA TRIBUNE



MARIE-CHANTAL
TOUPIN
CHANTE NOËL

L'art difficile
de la recette
parfaite

/20

IMACOM, MAXIME PICARD

LE CANADIEN CÉLÈBRE SES 100 ANS AUJOURD'HUI



2

Ça ne
donne pas
le goût
de fêter

/47



6



Armand Simoneau,
centenaire
le même jour
que le Tricolore!

/7



134, rue Wellington Nord
www.rejanmode.com

305616

Emballiez-vous

pour l'Enregistreur **HD**



Terminal reconditionné (6412)

199,95\$
rég. 399,95\$



* Le terminal peut différer de celui présenté sur la photo. Jusqu'à épuisement des stocks. Là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent. Détails au service à la clientèle.

www.axion.ca | 1 866.552.9466

279929

La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directeur / Sylvain Denault
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaut /

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau
Adjointe / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /

téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466

1 800 567-6955

Sommaire

Annonces classées	31 à 34
Arts et spectacles	20 à 23
Décès	35 à 37
Économie	18 et 19
Horoscope	33
Loterie	11
Monde	28
Mots croisés	33
Opinions	14
Sports	39 à 47

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Si j'étais Tiger Woods, ma première apparition télé serait David Letterman.

Météo

AUJOURD'HUI

ENSOLEILLÉ,
PASS. NUAGEUX,
FAIBLE NEIGE

MAX.: 3°

MIN.: -1°

Lever du soleil: 7h09

Coucher du soleil: 16h06

SAMEDI

ALTERNANCE
DE SOLEIL ET
DE NUAGES

MAX.: 1°

MIN.: -6°

DIMANCHE

NUAGEUX

MAX.: 0°

MIN.: -10°

236753

Serge Paquin président du conseil ?

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le président du comité exécutif de la Ville de Sherbrooke, Serge Paquin, pourrait bien présider également le conseil municipal, comme l'a fait Bernard Tanguay lors du précédent mandat.

Le poste de président du conseil sera attribué lundi prochain par l'ensemble des élus, une pratique courante à Ottawa et à Québec, mais qui ne s'est pas vue souvent à Sherbrooke.

De l'avis de quelques conseillers municipaux interrogés par *La Tribune*, la candidature de Serge Paquin pourrait faire l'unanimité ou, à tout le moins, rallierait une bonne majorité d'élus. «C'est celui qui a le plus de leadership et d'influence parmi les membres du conseil», résume un élu bien au fait du point de vue de plusieurs de ses collègues.

Serge Paquin, qui a présidé de façon intérimaire la première séance du conseil du nouveau maire Bernard Sévigny, ne cache pas son intérêt pour ce poste.

« Au lendemain de l'élection, j'ai annoncé que je terminais ma pratique d'avocat chez Pariseau Cliche et Associés, explique M. Paquin. C'est sûr que j'ai de la disponibilité pour présider le conseil et plusieurs collègues m'en ont parlé. C'est un rôle qui m'intéresse et dans lequel je me sens à l'aise. Animer des réunions, j'ai fait ça toute ma vie. J'ai aussi présidé plusieurs

Encore plus de propriétés reprises par le créancier

ALBERT BÉRUBÉ
albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'Estrie a enregistré une hausse de reprises (délaissements) hypothécaires en novembre, soit 23 comparativement à 18 pour le même mois de l'an dernier.

Cette hausse de 27 % est inférieure à celle de 41 % observée pour l'ensemble du Québec. De fait il y a eu 297 délaissements de propriété au Québec au mois de novembre, contre 210 pour le même mois de 2008.

Les statistiques compilées par la firme GDL Crédit Ressource Québec font état en Estrie de 270 propriétés abandonnées après 11 mois, contre 199 pour toute l'année 2008, lesquels étaient en hausse aussi sur les 177 de 2007 et les 143 de 2006.

La moyenne des soldes hypothécaires des propriétés abandonnées en Estrie en novembre s'élevait à 144 112 \$. En octobre, cette moyenne était de 128 722 \$ pour les 15 délaissements enregistrés.



ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Serge Paquin

consultations publiques quand j'étais président du comité consultatif d'urbanisme.»

Le conseiller Robert Pouliot, membre du Renouveau sherbrookoise, pourrait aussi soumet-

tre sa candidature. Sa décision est toutefois loin d'être prise.

« C'est un rôle qui m'intéresse et dans lequel je me sens à l'aise. Animer des réunions, j'ai fait ça toute ma vie. »

«Je laisse la porte ouverte, indique M. Pouliot. C'est un poste qui est intéressant, mais je n'ai pas d'ambitions pour ça pour l'instant. J'attends de voir de

quels comités je serai membre [NDLR: ce qui sera annoncé aussi lundi]. Le poste de président du conseil limite les possibilités d'interventions personnelles au conseil et je souhaite attendre de voir sur quels dossiers j'aurai à travailler avant de prendre une décision.

«J'ai présidé la municipalité d'Ascot pendant 23 ans, alors je suis quand même à l'aise avec ce poste, poursuit Robert Pouliot. Serge Paquin serait certainement aussi une bonne personne pour présider le conseil, lui qui préside l'arrondissement du Mont-Bellevue depuis huit ans.»

Cahier publicitaire détachable

Fondation Rock-Guertin

la faim justifie les moyens

289356

LES PRIX-CADEAUX SIMONS

★

à

noël

am

joie

noël

amour

noël nous

inspire joie

amour Noël

nous inspire

joie amour Noël

nous inspire joie

amour Noël nous

inspire joie amour

noël nous inspire

LA CARTE-CADEAU SIMONS...

LA CARTE DES DÉCOUVERTES MODE !

D'UNE VALEUR DE VOTRE CHOIX,

DISPONIBLE À TOUTES NOS CAISSES.

Le legging «Peace» - 19.99

Détendez-vous en paix dans un caleçon en coton confort extensible, tout parsemé du légendaire signe en tons fondus de bleu cendré ou gris taupe.

Tp.p.m.g.tg. Rég. 28.00 Cami coordonnée 9.99 Un cadeau exclusif signé Miiyu.

simons

305496

QUÉBEC Place Ste-Foy . Galeries de la Capitale . Vieux-Québec MONTRÉAL Centre-Ville . Promenades St-Bruno . Carrefour Laval SHERBROOKE Carrefour de l'Estrie



IMACOM, CLAUDE POULIN

L'athlète de ski acrobatique Jean-Marc Rozon, qui donnera demain une démonstration de ses prouesses, arbore une torche comme chacun des coureurs à relais en aura une pour se relayer la flamme olympique. Aux Jeux de Calgary auxquels Rozon a participé en 1988, le ski acrobatique était alors un sport de démonstration.

La flamme olympique arrive en ville demain

ALBERT BÉRUBÉ

albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le relais de la flamme olympique des Jeux de Vancouver se transporte en Estrie demain, parfois en convoi et parfois avec des coureurs dans la rue, et son passage bruyant et festif fera l'objet de célébrations à Victoriaville en début d'après-midi, puis à Sherbrooke demain après-midi et demain soir.

En route vers les Jeux de Vancouver qui débiteront le 12 février, l'arrivée du convoi motorisé de 90 véhicules qui transportera la flamme dans les rues de Sherbrooke se fera un peu après 18 h demain.

À partir de l'Université Bishop's à 18 h 25, huit coureurs se relayeront jusqu'à l'aréna Eugène-Lalonde en empruntant la rue Queen, d'où le convoi motorisé reprendra le relais jusqu'à la rue King. De là s'amorceront les dernières foulées à travers les rues du Cégep et Terrill.

L'ex-maire Perrault porteur

L'avant-dernier porteur du flambeau à Sherbrooke sera nul autre que l'ex-maire de Sherbrooke Jean Perrault, qui fera le relais à la patineuse de vitesse sherbrookoise Valérie Lambert, laquelle portera à 19 h la flamme jusqu'à la vasque d'une estrade située face à l'aréna Eugène-Lalonde.

La population est conviée dès

15 h demain à une série de festivités à l'aréna Eugène-Lalonde. De 15 h à 19 h, les spectateurs auront droit à des prestations du Club de patinage artistique de Sherbrooke, à une partie de hockey féminin et à une séance de cheerleading. Une foule d'autres activités sont prévues sur les lieux.

À compter de 19 h, un feu roulant de célébrations s'enchaînera, avec la participation du groupe sherbrookoise Benwela, les prouesses sur trampoline des skieurs acrobatiques Lloyd Langlois et Jean-Marc Rozon, la chorale du Comité organisateur des Jeux de Vancouver, puis un feu d'artifice pour clôturer le tout.

Une nuit au Delta

Après une nuit à l'Hôtel Delta et bien gardée par des agents de la GRC, la flamme reprendra son parcours sherbrookoise dimanche matin dès 7 h 04 devant l'hôtel de ville pour être relayée par 12 coureurs qui emprunteront Wellington Nord et la rue King Ouest jusqu'à Don Bosco à 7 h 46.

Le convoi filera alors vers Magog, où des coureurs (dont le hockeyeur Stéphane Quintal) se relayeront de 7 h 46 (angle Pélaudeau) jusqu'à 8 h 10 dans les rues Sherbrooke et Principale. L'impressionnant convoi reprendra alors la route, vers Bromont, puis Cowansville, Granby et Saint-Hyacinthe.

Aujourd'hui, les élèves des écoles primaires de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke soulignent le passage de la flamme olympique, «sensibilisés par le vrai relais de samedi», notait hier l'enseignante Lucie Clément. «Toutes les écoles vont accueillir les coureurs à relais», précise-t-elle, à raison de six coureurs à relais par école.

Un réel engouement

L'événement qui attire beaucoup de gens curieux de voir la vraie flamme olympique suscite un réel engouement, faisait remarquer hier le conseiller municipal sherbrookoise Marc Denault. «Je suis président du comité des sports à la Ville de Sherbrooke depuis quatre ans, et c'est la première fois que je reçois autant d'appels de gens qui veulent participer à l'événement.»

La flamme olympique partira de Saint-Georges-de-Beauce demain matin, puis passera par Saint-Ferdinand, Plessisville, Princeville, pour faire une longue halte à Victoriaville où les relais de coureurs se feront de 13 h 32 jusqu'à 14 h 58. Les festivités débiteront à 12 h 45 en face du Cégep.

Puis le parcours continuera à travers Warwick, Danville, Asbestos (16 h 19), Saint-Georges-de-Windsor et Windsor (16 h 59) avant l'arrivée à Sherbrooke.

À 70 JOURS DES JEUX DE VANCOUVER



Les Jeux olympiques de Vancouver, avec plus de **80 pays** participants, se tiendront du **12 au 28 février** (**5500 athlètes olympiques** et **représentants d'équipe**)

Les Jeux paralympiques se tiendront du **12 au 21 mars** (**1350 athlètes et représentants d'équipe de 40 pays**)

3 milliards de téléspectateurs regarderont les Jeux

12 000 porteurs de flambeau au pays, dont **1800 au Québec** et **24 à Sherbrooke**, qui parcourent chacun **300 mètres** en moyenne

Les derniers Jeux olympiques d'hiver au pays se sont tenus à **Calgary en 1988**

LES GRANDS CONCERTS DE NOËL

LA MAISON SIMONS
PRÉSENTE EN EXCLUSIVITÉ

direction **STÉPHANE LAFOREST**
MARIE-JOSÉE LORD soprano

L'Orchestre symphonique de Sherbrooke
Le Chœur symphonique de Sherbrooke

12 décembre - 14h et 20h

À la salle Maurice-O'Bready du Centre
culturel de l'Université de Sherbrooke

Billetterie : 819.820.1000

simons

LE CHAPITRE DE SHERBROOKE AU FIL DU TEMPS

5 DÉCEMBRE 1984 > Fondation du chapitre de Sherbrooke (Lennoxville) des Hells Angels, alors que les Gitans deviennent le troisième chapitre au Québec.

21 DÉCEMBRE 1984 > Le chapitre de Sherbrooke enregistre sa compagnie à numéros 2314-3639 Québec Inc.

24 MARS 1985 > Tuerie de Lennoxville où cinq membres du chapitre « North » de Laval sont assassinés. Une perquisition a lieu au repaire à la suite des événements.

JUIN 1985 > Les corps des cinq membres du chapitre de Laval : Laurent Viau, Jean-Guy Geoffrion, Jean-Pierre Mathieu, Guy-Louis Adam et Michel Mayrand sont retirés des eaux du fleuve Saint-Laurent à la hauteur de Berthierville.

23 AU 25 JUILLET 1992 > Le chapitre de Sherbrooke accueille leurs « frères » de partout dans le monde dans le cadre de la randonnée mondiale « World Run ».

3 MAI 1995 > Perquisition au repaire de la rue Queen et chez trois membres en règle à la suite d'un vol au magasin Sears de Sherbrooke.

UN 25^e ANNIVERSAIRE DERRIÈRE

FONDATEURS DU CHAPITRE DE SHERBROOKE (LENNOXVILLE)

GUY « Junior » AUCLAIR
Arrêté dans SharQc

GEORGES « Boboy » BEAULIEU
Arrêté dans SharQc

CLAUDE « Burger » BERGER
Arrêté dans SharQc, libéré sous conditions

JACQUES « Israël » ÉMOND
Arrêté dans SharQc

CHARLES « Cash » FILTEAU > Décédé

JACQUES « Boubou » FLITEAU > Arrêté dans SharQc

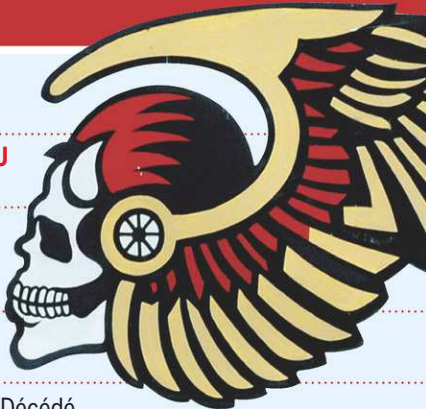
GUY « Malin » RODRIGUE > Recherché

YVON « Ro-Sancho » RODRIGUE > Arrêté dans SharQc

LOUIS « Bidou » BROCHU > Arrêté dans SharQc

RICHARD « Dick » ROUSSEAU > Arrêté dans SharQc

YVON « Bagosse » TANGUAY > Arrêté dans SharQc



ARCHIVE LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le 15 avril dernier, 25 des 26 membres en règle des Hells Angels de Sherbrooke ont été arrêtés dans le cadre de l'opération SharQc. Le party du 25^e anniversaire du club de motards n'aura vraisemblablement pas lieu.

Des membres en règle au profil bas

Le club de Sherbrooke avait compris qu'il ne fallait pas attirer l'attention par la violence

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En se fondant à travers les citoyens ordinaires au fil des années, les membres en règle du chapitre de Sherbrooke des Hells Angels ont fini par faire oublier leurs opérations illicites.

Auteur de trois livres sur les Hells Angels, le journaliste torontois Yves Lavigne estime que par leurs activités dans leur vie personnelle, les membres du chapitre de Sherbrooke ont pu confondre l'opinion publique pour faire oublier leurs implications criminelles.

Il cite en exemple Claude Berger qui était membre de l'Orchestre symphonique de Québec comme trompettiste. Berger a aussi enseigné la musique au Cégep de Sherbrooke.

La présence de Sylvain Vachon comme joueur au sein de l'équipe des Papetiers de Windsor de la Ligne de hockey semi-professionnelle du Québec et comme propriétaire d'une équipe de hockey senior

à Rock Forest est aussi un autre exemple de la place qu'occupait ces « full patch » au sein de la communauté.

« Ils menaient leurs activités criminelles avec un profil très bas au point où ils réussissaient à manipuler le public », relate Yves Lavigne.

Le journaliste à la retraite spécialisé dans les affaires policières Michel Auger rappelle que les membres des Gitans, qui ont fondé le chapitre de Sherbrooke des HA, étaient très violents.

« La guerre avec le club de motards les Atomes avait été très violente à la fin des années 70 et au début des années 80. Après la purge à Lennoxville, les Hells Angels de Sherbrooke sont devenus plus disciplinés que les autres », estime Michel Auger.

Yves Lavigne explique que le chapitre de Sherbrooke s'est distingué à la suite de la tuerie de Lennoxville en 1985, parce que les motards ont compris qu'il ne fallait pas trop attirer l'attention par la violence.

Michel Auger mentionne que le chapitre de Sherbrooke a été

épargné par les condamnations à la suite de la tuerie de Lennoxville.

« Ils ont pu continuer à prospérer à Sherbrooke », indique Michel Auger.

« Si le repaire de Lennoxville a servi de lieu pour la purge du chapitre North, les Hells Angels de Sherbrooke n'étaient pas impliqués. Ils ont appris de cet événement avec les diverses condamnations. Ils ont refusé de participer à la guerre des motards en 1994. Plus de 90 pour cent ne voulaient rien savoir. C'est ce qui a fait en sorte qu'ils ont été épargnés lors de l'opération Printemps 2001 », ajoute Yves Lavigne.

Ce dernier croit que l'âge moyen des membres en règle plus élevé à Sherbrooke qu'ailleurs au Québec, a fait en sorte qu'ils ont su mieux dissimuler leurs activités aux yeux du public, afin de garder le contrôle du trafic de stupéfiants dans la région de Sherbrooke.

« Les Hells Angels de Sherbrooke n'avaient peut-être pas le territoire le plus lucratif,

mais ce sont eux qui ont réussi à mieux placer leur argent. Ils ont blanchi leur argent en investissant dans des entreprises légales ici, mais également à l'étranger. Ils ont sorti leur argent du Québec pour ne pas attirer l'attention. Ils sont présents depuis au moins 20 ans en Amérique du Sud. C'est le chapitre de Sherbrooke qui est le plus solide, le plus mature et le plus riche. Étant donné qu'ils attireraient moins l'attention des policiers, ils ont dépensé moins d'argent en frais de défense », estime Yves Lavigne.

Michel Auger mentionne que les membres des HA de Sherbrooke ont aussi été actifs dans la région de Kingston en Ontario.

« Les Hells Angels de Sherbrooke ont établi un réseau en Ontario. C'est un chapitre qui a toujours eu beaucoup d'argent », estime Michel Auger.

« C'est surtout en raison du trafic de stupéfiants au pénitencier à Kingston que les Hells Angels ont mis des efforts à cet endroit », ajoute Yves Lavigne.

Selon lui, les membres des familles, des conseillers légaux, des comptables et des prête-noms prennent soin des investissements ici et à l'étranger pendant que les membres du chapitre de Sherbrooke attendent leur procès derrière les barreaux.

Sur le terrain, la situation reste sensiblement la même. Les revendeurs de stupéfiants resteraient fidèles aux Hells Angels tant que leur culpabilité n'aura pas été reconnue devant le tribunal et des peines à long terme n'auront pas été imposées.

« Il y a au moins 300 associés qui restent fidèles sur le terrain. Le problème va en être davantage un d'approvisionnement de drogue. Il n'y a que quelques membres autorisés à faire des transactions en personne avec les contacts à l'étranger. Les gros achats se font face à face. Si ceux qui ont des contacts à l'étranger sont incarcérés longtemps, l'importation de drogue deviendra plus difficile », explique Yves Lavigne.

18 AOÛT 1999 >

Perquisition au repaire après qu'un patrouilleur du SPS se soit fait prendre derrière la barrière à Lennoxville.

19 JUILLET 2000 >

Perquisition au bunker après que des coups de feu aient été entendus.

JANVIER 2001 >

Opération « Caméléon » contre les Hells Angels de Sherbrooke où 16 perquisitions sont réalisées au repaire et dans plusieurs résidences personnelles des membres en règles.

JUIN 2003 >

Grâce à loi anti-bunker, la Ville de Sherbrooke obtient des modifications au repaire de

Lennoxville dont le retrait des vitres pare-balles, des caméras amovibles et des portes blindées.

DÉCEMBRE 2008 >

Dernière fête au repaire de Lennoxville avec une réception à l'hôtel Wellington. C'était le 31^e anniversaire du chapitre de Montréal, le premier à avoir été ouvert au Canada, le 5 décembre 1977.

AVRIL 2009 >

L'opération SharQc paralyse le chapitre de Sherbrooke et les Hells du Québec tout entier avec 133 arrestations, dont 38 reliées au chapitre de Sherbrooke.

LES BARREAU



RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est derrière les barreaux du Centre de détention de Montréal que les membres du chapitre de Sherbrooke des Hells Angels passeront le 25^e anniversaire de leur fondation.

Le 5 décembre 1984, les Gîtans de Sherbrooke devenait le troisième club qui obtenait son affiliation Hells Angels au Québec. Quelques mois avant de célébrer ce quart de siècle, l'escouade régionale mixte a frappé un grand coup le 15 avril 2009 en paralysant les membres en règle, les retraits ainsi que plusieurs amis et relations de cette organisation criminelle.

Aucune manifestation particulière ne serait prévue à la prison de Bordeaux par les prévenus associés aux Hells Angels pour souligner l'anniversaire de fondation de leur club. L'anniversaire du chapitre de Trois-Rivières, traditionnellement souligné en juin, est passé sous silence.

«Nous ne possédons aucune information qui peut nous laisser croire que quelque chose se prépare à Sherbrooke. Lors des 15^e et 20^e anniversaires, il y avait une fête au bunker pour les VIP ainsi qu'une autre au centre-ville pour leurs relations. Ils se déplaçaient d'un endroit à l'autre», explique la porte-parole de l'escouade régionale mixte en Estrie, Karine Côté.

Le 15 avril dernier, les repaires de tous les chapitres, dont celui de l'arrondissement de Lennoxville, ont été placés sous blocage judiciaire. Depuis la fin des nombreuses fouilles policières, le «bunker» de la rue Wellington Sud est désert. L'accès du bâtiment au toit rouge ainsi qu'à la vaste propriété est barré par un ruban jaune. La propriété acquise en 1979 par Claude Berger, l'un des membres fondateurs du chapitre de Sherbrooke, demeure sous surveillance policière.

Même le site Internet du chapitre de Sherbrooke (www.hellsangelsherbrooke.com) se contente de promettre une «réouverture bientôt».

À Sherbrooke, ce sont 38 individus reliés aux Hells Angels, dont tous les membres en règle et retraits, qui étaient visés par le mandat d'arrestation.

Un total de 31 individus sont



IMACOM, CHRISTIAN LANDRY

Au lendemain de l'arrestation des membres des Hells Angels de Sherbrooke dans le cadre de l'opération SharQc, en avril dernier, l'emblème du club de motards a été déboulonné au repaire de la bande.

accusés de complot pour trafic de stupéfiants, 31 de gangstérisme et 29 de complot pour meurtre et meurtre. Les crimes reprochés se seraient déroulés de 1992 à 2009. Le directeur des poursuites criminelles et pénales a déposé un acte d'accusation privilégié en octobre dernier afin de citer les accusés directement à leur procès sans passer par l'enquête préliminaire. Procès qui pourrait se tenir à l'automne 2010.

«L'opération SharQc a mis fin au party à Sherbrooke comme ailleurs au Québec», constate le journaliste à la retraite spécialisé dans les affaires policières, Michel Auger.

Trois retraits du chapitre de Sherbrooke, Claude Berger, François Goupil et Bruno Dumas, ont pu reprendre leur liberté contre d'importantes garanties. La relation John Coates bénéficiait aussi d'une liberté conditionnelle, mais est retourné derrière les barreaux le 17 novembre dernier pour une affaire de menaces et de bris de probation.

Les procureurs aux poursuites criminelles au bureau de lutte au crime organisé (BLACO) ont porté la décision sur la remise en liberté de ces individus devant la Cour d'appel du Québec. Trois personnes reliées au chapitre de Sherbrooke, soit les relations Mario Dion et René Bibeau de même que Guy Lemoine, un friend, s'adresseront à un juge le 11 janvier 2010 pour reprendre leur liberté.

Auteur et journaliste spécialisé sur la question des Hells Angels, Yves Lavigne estime que la décision des autorités du Québec de joindre les procureurs de la Couronne aux enquêteurs policiers peut expliquer le succès lors d'opérations comme Printemps 2001 et SharQc.

«Les policiers se sont assurés que les mandats étaient obtenus en toute légalité et que tout était respecté à la lettre lors des perquisitions. Ils fermaient les possibilités de défense en cours d'enquête», indique Yves Lavigne.

La tuerie de 1985 a marqué l'imaginaire

SHERBROOKE — Le repaire de l'arrondissement de Lennoxville a marqué l'imaginaire collectif à Sherbrooke pour avoir été le théâtre d'une purge interne des Hells Angels.

Le 24 mars 1985, cinq membres du chapitre «North» de Laval sont assassinés par leurs «frères» dans le repaire de la rue Queen. On leur reprochait principalement d'avoir contrevenu à l'une des règles du club, soit d'être devenus accros à la drogue et de consommer davantage de stupéfiants qu'ils n'en vendaient.

«Les membres du chapitre North avaient été convoqués à une réunion spéciale à Lennoxville», explique le journaliste à la retraite spécialisé dans les affaires policières, Michel Auger.

Les corps de Guy-Louis «Chop» Adam, Guy «Brutus» Geoffrion, Michel «Willie» Mayrand, Laurent «L'Anglais» Viau et Jean-Pierre «Matt» Mathieu, sont retrouvés en juin de la même année dans le fleuve Saint-Laurent à la hauteur de Berthierville. Les dépouilles avaient été déposées dans des sacs de couchage auxquels on avait ajouté des blocs de ciment avant de les balancer dans l'eau.

Luc Michaud, Jacques Pelletier et Réjean Lessard ont été jugés coupables des cinq meurtres prémédités et condamnés à la prison à vie, dont 25 ans fermes, en 1986 à la suite de cette purge interne.

Une perquisition aura lieu à Lennoxville dans le cadre de cette enquête. Les policiers n'ont remis les pieds à l'intérieur de l'enceinte clôturée de la butte à Lennoxville qu'à cinq autres reprises avant le 15 avril 2009.

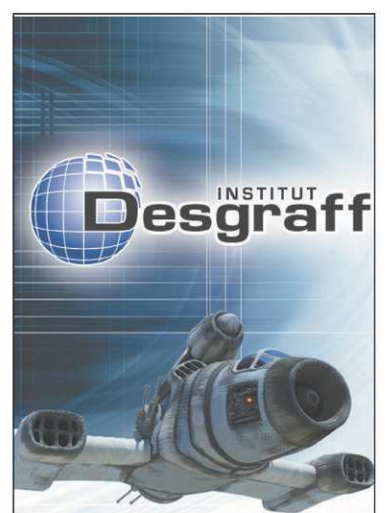
«C'est lors de l'opération SharQc que les Hells Angels de Sherbrooke ont véritablement été attaqués pour la première fois», estime l'auteur de trois livres sur les Hells Angels, Yves Lavigne.

- René-Charles Quirion

POUR TOUT SAVOIR

Chaque jour, lisez

La Tribune



FORMATION EN ARTS NUMÉRIQUES 3D POUR JEUX VIDÉO ET CINÉMA

- Emplois passionnants disponibles au Québec et à l'international
- Encadrement par le biais d'enseignants qualifiés et expérimentés ayant travaillé chez Electronic Arts et Ubisoft
- Programme intensif d'un an éligible aux prestations d'Emploi Québec
- Classes confortables avec logiciels et équipements informatiques de dernier cri
- Service de placement en partenariat avec UBISOFT, A2M, SARBAKAN, CINEGROUPE, FUNCOM et plusieurs autres.

gameloft

CINEGROUPE

Artificial Mind & Movement

sarbakan
création de jeux

UBISOFT

819.823.8024

FINANCEMENT DISPONIBLE

Desjardins **BANQUE NATIONALE**

www.institutdesgraff.com
pour une entrevue

Un feu de cuisson écourte la nuit d'une quarantaine de personnes

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un feu de cuisson a jeté à la rue une quarantaine de personnes dans la nuit de mercredi à hier sur la rue Darche à Sherbrooke.

«Un des locataires de l'immeuble était en train de faire des frites lorsque l'huile s'est enflammée», explique le chef aux opérations du Service de protection contre les incendies de Sherbrooke (SPIS), Daniel Gingras.

Tous les locataires sauf celui qui réside dans l'appartement sinistré, ont pu réintégrer leur logis au cours de la nuit. Le feu, l'eau et la fumée ont causé pour environ 50 000 \$ de dommages à l'immeuble de 28 logements du 230 de la rue Darche.

Locataire incommodé

«Les dommages ont été faits principalement au logement où a pris naissance l'incendie. Le locataire de ce logement a été légèrement incommodé par la

fumée», explique le chef Gingras.

Il était un peu passé minuit lorsque les pompiers ont été appelés sur les lieux. Une vingtaine de pompiers sont intervenus pour l'extinction de cet incendie.

«L'évacuation s'est fait rapidement. Nous avons effectué les vérifications nécessaires en compagnie des policiers pour s'assurer que tous les locataires avaient été évacués», mentionne le chef Gingras du SPIS.

Le niveau des rivières surveillé de près

SHERBROOKE — Les autorités de la sécurité civile en Estrie se sont rendues à Weedon hier pour suivre de près la situation de la rivière Saint-François à la hauteur du lac Louise.

Le directeur de la sécurité civile pour la Montérégie et l'Estrie Yvan Leroux explique que deux endroits en région font l'objet d'une certaine surveillance, soit le lac Louise ainsi que le lac Memphrémagog.

«Ces endroits approchent du seuil d'inondation mineur. On parle ici d'un peu d'eau sur certains terrains. La situation est sous suivi régulier», explique Yvan Leroux.

Quelque 30 millimètres de précipitations étaient attendus au cours des 24 dernières heures en région.

«Il y a plusieurs facteurs à considérer, pas seulement la quantité de précipitations, mais aussi la capacité d'absorption des sols. Étant

donné la saturation des sols, le ruissellement était plus important», explique M. Leroux.

Même si la situation n'est pas critique, les conseillers de la sécurité civile se sont rendus rencontrer les autorités municipales à Weedon.

«Nous sommes allés constater la situation sur le terrain. C'est moins pire que l'on pensait. L'arrêt des précipitations a aidé à gérer les barrages. Nous allons rester sous le seuil des inondations mineures», soutient Yvan Leroux.

Le Centre d'expertise hydrique du Québec qui est responsable de la gestion des barrages de la rivière Saint-François ont suivi la situation de près.

À l'automne 2005 et 2006, les fortes précipitations avaient fait sortir le lac Louise de son lit forçant l'évacuation de riverains.

— René-Charles Quirion

Erratum

Dans l'article titré «La récession serait chose du passé à Sherbrooke» paru dans notre édition d'hier, il était indiqué que le directeur général d'Innovation et Développement économique Sherbrooke, Pierre

Bélanger, occupe également la fonction de vice-président aux ressources humaines pour American Biltrite. Or, il s'agit de deux personnes différentes. Toutes nos excuses pour cette erreur.

LA RESTAURANT DEVINIÈRE

Le temps des fêtes approche!

Avez-vous pensé à réserver pour vos partys des fêtes ainsi que vos repas traiteur?

Stéphane Lo Ré, nouveau propriétaire de la Devinière et ancien chef du Ritz-Carlton de Montréal, vous préparera un menu personnalisé selon vos besoins et votre budget.

*Horaires pour le temps des fêtes
OUVERT exceptionnellement le 24, 25 et 31 déc.
FERMÉ le 26, 27 et 28 déc., et le 1^{er}, 2, 3 et 4 janvier 2010.*

Pendant cette période, ouvert le lundi sur demande pour groupes.

- Petits salons privés
- Carte des vins à prix abordables
- Service de traiteur offert tous les jours
- Stationnement gratuit

Consultez nos menus au www.deviniere.ca
17, rue Peel, angle King, Sherbrooke
819 822-4177

Ouvert midi et soir du mardi au samedi inclusivement

304896



Profitez de ce prix exceptionnel pour vous procurer des complets exclusifs au 31, de coupe moderne, plus près du corps, dans des tissus stretch intelligents, pure laine froide, poly-laine ou poly-viscose. Gris, noir, charbon dans le groupe. 36 à 46. Rég. jusqu'à 325.00

simons

305805

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

Plus en forme que le Tricolore?

Armand Simoneau célèbre ses 100 ans en même temps que le club de hockey Canadien



IMACOM, CLAUDE POULIN

Armand Simoneau a vu jouer Maurice Richard, perché dans les gradins du Forum. Pour lui, le Rocket est encore là: il est « dans les cieux ».

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

WINDSOR — Visiblement, Armand Simoneau n'est pas près de raccrocher son chandail. Né le 3 décembre 1909, il a célébré son 100e anniversaire hier, un jour avant celui du Bleu-blanc-rouge, fondé il y a un siècle aujourd'hui. « Je n'ai pas fait exprès pour que ça arrive comme ça », se défend-t-il, l'air espiègle. S'il va de soi que les matchs sont diffusés en direct de nos jours, M. Simoneau, lui, a commencé à recevoir des nouvelles de son équipe de hockey non pas à la télé, ni même à la radio, mais bien au téléphone.

Tout endimanché, Armand Simoneau ne s'attendait pas à célébrer un jour ses 100 ans. Lorsque *La Tribune* l'a rencontré, il s'apprêtait à se rendre à la fête qu'on lui avait préparée à la résidence où il vit depuis un peu plus de deux ans. « Je ne pensais pas du tout me rendre là étant

jeune. À l'époque, on ne pensait qu'à avoir de belles salopettes et quelque chose de *cute* pour aller à la messe. Je n'avais pas hâte d'avoir 100 ans, mais j'avais hâte de me faire fêter! », assume-t-il.

Natif de L'Avenir, M. Simoneau s'installe à Windsor en 1929 pour gérer une ferme laitière qu'avait acquise son père. Il se marie six ans plus tard et fonde une famille qui n'aura rien à envier à la dynastie du Canadien de Montréal: elle compte dans ses rangs pas moins de 11 enfants, 29 petits-enfants et 42 arrière-petits-enfants... Du monde sur le banc, quoi!

Au fil des ans, M. Simoneau a lui-même joué au hockey pour le plaisir, parfois en compagnie de ses amis, parfois en famille, avec ses fils. « On jouait sur le Petit lac Brompton lorsqu'il était glacé et on avait des patins, des bâtons et une rondelle. Quand mes futurs gendres venaient pour voir mes filles, on les invitait aussi à se joindre à la partie

», raconte-t-il.

Chez M. Simoneau, un piano est entré dans la maison avant la radio. Le seul moyen pour lui d'obtenir les résultats lors des matchs était de passer un coup de fil à quelqu'un. Selon lui, les années 40 et 50 demeurent les plus glorieuses de l'histoire de l'équipe. « Maurice Richard et Émile « Butch » Bouchard jouaient très bien. Guy Lafleur aussi. J'ai assisté à quelques par-

VOIR TEXTES sur le
centenaire du Canadien
en pages 44 et 45

LA CORDONNERIE



Vente de bottes Boulet et Big Bill.
Réparations générales et
fermetures éclair
Cordonnier depuis 50 ans!
175, rue Alexandre, Sherbrooke
819 346-4141 284181

ties au Forum: on était assis tellement haut qu'on ne voyait pas la rondelle, mais l'important c'était d'être là et de voir jouer Maurice Richard. Pour moi, il est encore là... il est dans les cieux ».

Et qu'en est-il de la flamme partisane de M. Simoneau aujourd'hui? « Je ne regarde plus les parties à la télé, parce

que ça fatigue trop ma vue... Ils patinent trop vite! », se reprend-t-il, perspicace. Mais comme on dit, après les fleurs, le pot: si vous demandez à ce monsieur s'il s'estime plus en forme que l'équipe actuelle des Canadiens de Montréal, Armand Simoneau vous regardera droit dans les yeux avant de répondre: « Je dirais que oui ».

LIQUIDATION de FAILLITE PLANCHER DE BOIS FRANC 1/2 million de pi ca à liquider

SÉLECT, HAUT GRADE, QUALITÉ QUÉBEC, 3/4 po d'épaisseur, toutes essences, toutes largeurs

ON PAIE LES **2 TAXES**
4 JOURS SEULEMENT QUALITÉ QUÉBEC

DU JEUDI 3 DÉCEMBRE AU DIMANCHE 6 DÉCEMBRE

CONTREPLAQUÉ RUSSE

5 pi x 5 pi - en merisier sélect - 3/8 po rég. 34,99 \$

13\$ dt.

NATUREL SÉLECT

10 couches de vernis avec oxyde d'aluminium

2 1/4 po 3 1/4 po 4 1/4 po

249\$ 279\$ 259\$

pi ca rég. 4,99 \$ pi ca rég. 6,49 \$ pi ca rég. 6,99 \$

Vaste choix de couleurs, teinture + 10¢ pi ca

BOIS D'INGÉNIERIE

#1 Qualité Québec

pour béton et
plancher radiant

Plusieurs essences et
couleurs disponibles

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Taxes incluses

Obtenez

25% de rabais
sur **TOUT** même
les nouveautés.

Sur le prix de détail suggéré. Marchandises et produits sélectionnés.
Détails en magasin.

laval

1965, aut. des Laurentides / 450.686.9888

bromont

117, boulevard Bromont / 450.534.4877

www.philippedagenais.com

m o b i l i e r
philippe dagenais
décoration conseils

287235

Collection Automne

Juste à temps pour les fêtes ★

C'est le bouquet !

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Le 1er décembre devait être un beau jour dans la vie de Suzanne Lorrain. Comme vous pouvez le lire dans un cahier spécial encarté dans notre édition d'aujourd'hui, elle est la première lauréate du Prix de bénévolate de l'année de la Fondation Rock-Guertin.

Une distinction que mérite amplement cette travailleuse infatigable que j'ai souvent croisée dans les bureaux de CHLT 630, qui devenaient quasiment son dortoir durant les deux mois précédant la distribution des Paniers de l'espoir.

Ça devait être un moment de récompense pour elle lors du coquetel de la Fondation, mardi, et nul doute que les 650 convives l'auraient chaleureusement applaudie. Au lieu des réjouissances, ce fut plutôt

journée de consternation.

Mme Lorrain a vu son mari de 78 ans s'effondrer, puis partir en ambulance. Il ne reviendra pas. Il ne reviendra plus.

«Pierre était gravement malade, il éprouvait des difficultés respiratoires et était branché sur l'oxygène quasiment en permanence. Il s'est levé fatigué et m'a dès lors suggéré de demander à quelqu'un de venir me chercher pour le coquetel. Quelques minutes plus tard, c'était terminé», raconte-t-elle encore ébranlée.

Le couple Lorrain était uni depuis 57 ans. Soudé comme les longues amitiés qu'il a notamment entretenues avec le défunt Rock Guertin.

«Nous étions des amis. Mon premier contact avec M. Guertin remonte à 1968, lors-

que Pierre-Elliott Trudeau est devenu premier ministre du Canada. Il m'avait embauchée comme travailleuse d'élections. Il l'a fait tant qu'il a agi comme directeur de scrutin à Sherbrooke. Je l'ai suivi et soutenu dans son oeuvre.»

Rock Guertin était le patron, le leader exposé, et Mme Lorrain sa secrétaire. Son adjointe-exécutive.

«Si Rock était incontestablement le numéro 1 du Panier de l'Espoir, Mme Lorrain en a longtemps été le numéro 2. Elle était un rouage très important de l'organisation», témoigne un autre bénévole de la première heure, Serge Grégoire.

«D'une année à l'autre, j'étais bouleversée qu'il y ait autant de gens dans le besoin à Sherbrooke. C'était mon effort, ma modeste contribution pour soulager la pauvreté», commente humblement celle qui reçoit ces éloges.

«Cela allait de soi de faire de Mme Lorrain notre première lauréate. Elle incarne le dévouement et l'attachement à la cause. J'aurais tant voulu qu'elle puisse sentir toute cette appréciation sous les applaudissements», se désole le président de la Fondation, Sylvain Guertin.

Le réconfort qu'apporte à longueur d'année cet organisme est la somme de la contribution de centaines de bénévoles. Pour avoir vécu la frénésie des jours de distribution à l'approche de Noël, pour avoir ressenti l'énergie et l'euphorie qui s'en dégagent, pour avoir entendu comme livreur la reconnaissance de celles et ceux qui reçoivent, c'est une solidarité humaine qui réchauffe le cœur et l'âme.

L'aboutissement de l'activité se vit en régiment avec le déploiement d'une armée de soldats mais la planification, elle, s'effectue sobrement. À l'écart. Boulot que Mme Lorrain s'est tapé durant presque 20 ans dans la discrétion.

Le seul endroit où cette femme effacée est bruyante, c'est dans les gradins d'un aréna. Elle et son mari formaient un duo de fervents partisans que les propriétaires des Castors auraient voulu cloner pour garder une franchise de la Ligue de hockey junior majeur du Québec à Sherbrooke. Une fois les Castors rendus au Maine, le couple Lorrain a changé d'amphithéâtre pour vivre sa passion. Il s'est procuré des billets de saison pour les

Voltigeurs et, durant quelques hivers, n'a pas raté un match local à Drummondville.

La vieillesse et la maladie n'ont pas réduit l'intérêt, ils n'ont que raccourci la distance avec les patineurs. Pierre et Suzanne Lorrain sont ensuite devenus supporteurs des Cantonniers de Magog. En plus de la famille de la Fondation Rock-Guertin, c'est la grande famille des amateurs de hockey de l'Estrie qui est en deuil cette semaine.

Le coup de masse a été violent pour Mme Lorrain et les membres de sa famille mardi. Les honneurs ont été refoulés loin, très loin dans l'ordre des priorités. Perdre mon mari, c'est le bouquet !, a dû penser la septuagénaire ayant elle-même été éprouvée par la maladie ces dernières années.

Il aurait été profondément injuste que ce choc brutal sabote complètement un jour de gloire. Qu'il fasse ombrage à une dame qui, pour une fois, devait se retrouver sous les projecteurs.

Acceptez, Mme Lorrain, un bouquet de réconfort ainsi que mes plus sincères condoléances. Acceptez aussi un bouquet d'admiration et de reconnaissance de la part de toute la communauté sherbrookoise.

**DEMAIN
SEULEMENT**
LE SAMEDI 5 DÉCEMBRE

**ÉPARGNEZ DE
25% À 30%**
SUR CES 4 PRODUITS VEDETTES
— LIMITE DE 3 BOUTEILLES PAR PRODUIT
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS —



Rabais de **4 00 \$**
Prix réduit **11 75 \$**
Prix courant **15 75 \$**



Rabais de **4 50 \$**
Prix réduit **10 45 \$**
Prix courant **14 95 \$**



Rabais de **3 00 \$**
Prix réduit **8 95 \$**
Prix courant **11 95 \$**



Rabais de **8 00 \$**
Prix réduit **18 95 \$**
Prix courant **26 95 \$**

18+

La modération
a bien meilleur goût.
EducoValecool

Titulaires de permis, agences de la SAQ, comptoirs Vin en vrac, SAQ Dépôt, SAQ Signature et SAQ.COM exclus. Limite de 3 bouteilles par client, par transaction, pour chacun des produits suivants : Mouton Cadet, bordeaux a.o.c., code SAQ : 00000943; Errazuriz, fumé blanc, valle-de-casablanca, code SAQ : 00541250; Two Oceans, shiraz, western-cape w.o., code SAQ : 10529910; Amarula, code SAQ : 00342246. Offre valable le samedi 5 décembre 2009 seulement, jusqu'à la fermeture de la succursale ou jusqu'à l'épuisement des stocks, selon la première éventualité. Aucune mise de côté n'est acceptée. Quantités limitées. 18 ans et plus.

PRENEZ GOÛT
À NOS CONSEILS



GRANDE GUIGNOLÉE DES MÉDIAS

Petit change, grande joie



LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

Serge Dubord, coordonnateur de la Grande guignolée des médias Estrie/Bois-Francs, Denis Fortier, directeur général de la Fondation Rock-Guertin, et Maurice Sammut, administrateur à Moisson Estrie, invitent les automobilistes à se montrer généreux à l'occasion de la sixième édition régionale de la Grande guignolée des médias du jeudi 10 décembre.

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La sixième édition régionale de la Grande guignolée des médias n'aura jamais mobilisé autant de participants. Le 10 décembre, de 7 h à 9 h, pas moins de 225 personnes provenant de 34 médias différents solliciteront les automobilistes aux principales artères de l'Estrie et des Bois-Francs afin de venir en aide aux plus démunis.

Si l'opération avait permis d'amasser un montant total de 197 322 \$ l'an dernier, gageons que cette fois, les organisateurs souhaiteraient enfin dépasser la barre des 200 000 \$.

«L'argent recueilli durant la Grande guignolée des médias sera donné à huit organismes différents. Les sous amassés à Sherbrooke seront remis aux organismes de Sherbrooke, tels que la Fondation Rock-Guertin et Moisson Estrie, alors que les dons offerts à Drummondville profiteront aux organismes de Drummondville», note le coordonnateur de la campagne Estrie/Bois-Francs, Serge Dubord.

Pendant ces deux heures, les membres des médias ne recevront que les dons en argent et les denrées non périssables aux intersections.

Toutefois, pendant toute la journée et ce jusqu'à 21 h, des dons pourront être effectués en appelant au 1 866 908-9090. Un lien direct sur les sites internet de la Grande guigno-

lée des médias et de la Banque Laurentienne permettra également de réaliser des dons en ligne.

Finalement, 13 points de collecte seront proposés aux donateurs de Sherbrooke dans le but de rassembler encore plus de denrées non périssables.

«Tout sera mis en place pour que la sixième édition nous permette de recueillir encore plus d'argent cette année. Au départ, nous n'étions que six médias à participer à cette collecte. Le 10 décembre prochain, ils seront 225 membres de 34 médias à prendre d'assaut les rues», indique Lucie Pelletier, codirectrice de la campagne régionale.

S'ils ne s'en tiennent parfois qu'à refléter cette dure réalité par le biais des journaux, de la télé, de la radio ou d'internet, les membres des médias pourront cette fois aider autrement à contrer la pauvreté.

«C'est inconcevable de penser qu'encore aujourd'hui, certains doivent faire un choix difficile entre déposer des cadeaux sous le sapin ou mettre de la nourriture sur la table», souligne Maurice Sammut, administrateur à Moisson Estrie.

«On demande aux gens de préparer leur monnaie le 10 décembre au matin, question de ne pas être pris par surprise. Les automobilistes peuvent donner un peu de change ou un billet de cinq, dix ou vingt dollars. Et ils doivent être indulgents. Après tout, ça ne se passe qu'une seule fois par année!» ajoute Lucie Pelletier.

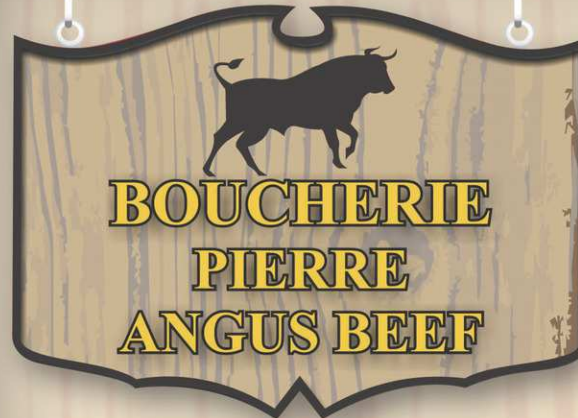
À première vue, ce petit change

peut paraître bien inutile. Mais en bout de ligne, il fait toute la différence entre un sombre Noël et un Noël joyeux.

«C'est nous qui aurons la chance de voir tous ces sourires s'afficher sur le visage des gens lors de la remise des pa-

niers de Noël, le 18 décembre prochain», conclut Denis Fortier, directeur de la Fondation Rock-Guertin.

GRANDE OUVERTURE



Offrez-vous
la meilleure
boucherie
en Estrie!

Spéciaux d'ouverture

• POUR VOTRE
CONGÉLATEUR :
**Longe de porc
désossée congelée**
SUPER
SPÉCIAL **1⁴⁹\$** /lb

• OSSO BUCO
Veau de grain
Coupé en morceaux
DE 1 POUCE
5⁴⁹\$ /lb



• FROMAGES...
De chez nous, fins et importés

• BOSTON COMPLET
Rouge Angus Beef
15 à 18 lb
Tout préparé
Emballé sous vide
Rôti, Steak, Cubes **3²⁹\$** /lb

• HAUT DE RONDE
COMPLET
Rouge Angus Beef
18 à 24 lb
Tout préparé
Rôti, Steak, Cubes **2⁹⁹\$** /lb

• PRODUITS MAISON



• POISSONS FRAIS...

**POULET DE
GRAIN FRAIS**
2 kg et +, grade A

1⁸⁹\$ LB

BOEUF HACHÉ
MAIGRE À 95%
100 % pur A

1⁸⁹\$ LB

**BOEUF EN
CUBES
TRÈS TENDRE**
2²⁹\$ LB

RÔTI DE BOEUF
coupe française
3³⁹\$ LB

**BOEUF À
BROCHETTE
AAA**
4⁵⁹\$ LB

Pierre Vaillancourt
Président

Daniel Lemay
Maître Boucher

Bertrand Leclair
Maître boucher



Service
impeccable,
personnel compétent

3004, rue Collège, Sherbrooke
(arr. Lennoxville)

819 565-8577



GUESS JEANS®
ESPRIT
mexx
PART TWO
InWear

NOUS PAYONS LES TAXES*

JUSQU'À NOËL!

fan club
Boutique de vêtements pour femmes
142, rue Wellington Nord,
centre-ville, face à l'hôtel de ville, 569-6091

*Sur marchandise sélectionnée.

RABAIS SENSATIONNELS À LA BAIE SHERBROOKE

Du vendredi 4 au jeudi 10 décembre

AUJOURD'HUI SEULEMENT! LE VENDREDI 4 DÉCEMBRE

29,99\$

La Pull NYGÅRD Collection
Sur nos prix ordinaires. Exceptions : Most Wanted, Fundamentals, nouveaux arrivages printaniers et articles dont le prix se termine par 99 ¢.

ET 50% DE RABAIS

Mode d'automne et des fêtes **NYGÅRD Collection**
Sur nos prix ordinaires. Exceptions : Most Wanted, Fundamentals, nouveaux arrivages printaniers et articles dont le prix se termine par 99 ¢.

UNE NOUVELLE AUBAINE CHAQUE JOUR!

INSCRIVEZ-VOUS SUR WWW.LABAIE.COM POUR CONNAÎTRE
LES OFFRES DU JOUR ET VOUS TENIR AU COURANT DE NOS AUTRES PROMOTIONS.



PROFITEZ DE CES OFFRES INCROYABLES PENDANT TOUTE LA SEMAINE!



49,99\$

Pantalons en velours côtelé
DOCKERS et **HAGGAR** pour homme
Ord. 70 \$ à 80 \$

Et 30% DE RABAIS
sur les autres pantalons tout-aller
DOCKERS et **HAGGAR** pour homme
Sur nos prix ordinaires.
Exception : articles dont le prix se termine par 99 ¢.



40% DE RABAIS

Vêtements d'extérieur
tout-aller pour homme

Et 30% DE RABAIS
sur les vêtements d'extérieur
habillés pour homme
Rayon des vêtements d'extérieur.
Sur nos prix ordinaires.



40% DE RABAIS

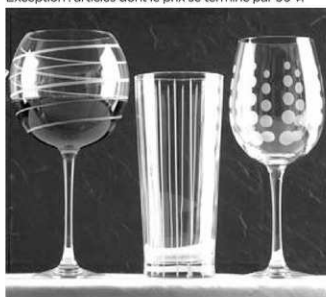
Peignoirs pour homme et femme

Et 30% DE RABAIS
sur les vêtements de nuit
pour homme et femme
Exception : articles dont le prix
se termine par 99 ¢.
Sur nos prix ordinaires.



40% DE RABAIS

Mode **ALLISON DALEY**
et **INVESTMENTS** pour femme
Tailles courantes et petites.
Exception : nouveaux arrivages printaniers.
Sur nos prix ordinaires.



50% DE RABAIS

Verrerie fine et
articles-cadeaux **MIKASA**
Sur nos prix ordinaires.



149,99\$

Batterie de cuisine
antiadhésive 10 pièces
Ravenna de
LAGOSTINA
Ord. 399,99 \$



65% À 70% DE RABAIS

Bagages
Santa Cruz et **Legacy 3** de
RICARDO BEVERLY HILLS,
et **Rocky Mountain** et
Winstrom 2 de **VIA RAIL**
Ord. 50 \$ à 310 \$
Solde 15 \$ à 108,50 \$



39,99\$

Pulls mode pour homme

Ord. 51 \$ à 69 \$
49,99 \$ Ord. 70 \$ à 89 \$
59,99 \$ Ord. 90 \$ à 100 \$

Et 30% DE RABAIS
sur les autres pulls pour homme
Ord. 101 \$ et plus
Exceptions : pulls de laine d'agneau
à glissière un quart Hudson North® et pulls
à encolure en V Black Brown 1826.

CE WEEK-END SEULEMENT!

Du vendredi 4 au
dimanche 6 décembre

120\$

EN RABAIS BEAUTÉ

à l'achat de 50 \$ ou plus (avant taxes)
de produits de beauté ou de parfums.

Soit 10 \$ de rabais** chaque mois pendant un an!



AVEZ-VOUS VOTRE PASSEPORT-RABAIS BEAUTÉ V.I.P.?

**PRIME spéciale pour les détentrices du
passport-rabais beauté V.I.P. :**
Jusqu'au 26 décembre, abonnez-vous
à notre bulletin électronique et profitez
d'une PRIME additionnelle, en vigueur
du 26 décembre 2009 au 1^{er} janvier 2010.
Précisions dans votre passeport-rabais.

UN CADEAU À OFFRIR OU À GARDER POUR SOI

CE WEEK-END SEULEMENT! Du 4 au 6 décembre

50% À 70% DE RABAIS

Bagages
Ord. 25 \$ à 700 \$
Solde 10 \$ à 350 \$
Exception : articles dont
le prix se termine par 97 ¢.

30% DE RABAIS

Couteaux et ensembles
bloc et couteaux
HENCKELS
et **CUISINART**
Sur nos prix ordinaires.

19,99\$

Soutiens-gorge en boîte
WARNER'S
et **WONDERBRA**
pour femme
Ord. 30 \$ à 42 \$
Exception : modèle 1939.

69,99\$

Chaussures **FLORSHEIM** et **BOSTONIAN**,
bottes **ROCKPORT**, **MARTINO** et
FABER de **BLONDO** pour homme
Ord. 120 \$ à 150 \$

Et 30% DE RABAIS sur les autres chaussures habillées
et tout-aller pour homme
Sur nos prix ordinaires. Exceptions : Ecco, Mephisto et articles
dont le prix se termine par 99 ¢.

WWW.LABAIE.COM

la **Baie**

**Applicable à un achat minimal de 50 \$ (avant taxes) de produits de beauté ou de parfums. Exception : parfums CHANEL.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, à moins d'indication contraire. Exceptions : articles « Notre meilleur prix chaque jour », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salvati, Vera Wang, ceux de la Fondation Hbc et des rayons concédés. Les mentions « Achat-choc » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. La mention « Prix de comparaison », sur une étiquette ou une affiche, indique le prix qu'un autre détaillant canadien demande ou pourrait demander pour un article identique ou de valeur comparable. Les quantités d'articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de « l'Entrepôt du style » sont limitées et peuvent varier selon le magasin. Aucun bon d'achat différé ni article de substitution ne sont offerts. La mention « Prix ciseaux » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

Harper essuie une rebuffade diplomatique

Le premier ministre Wen Jiabao lui reproche d'avoir négligé ses liens avec la Chine



Le chef du gouvernement canadien Stephen Harper a eu droit aux honneurs d'une cérémonie de bienvenue toute protocolaire, hier, en compagnie du premier ministre chinois Wen Jiabao qui lui a néanmoins servi une rebuffade diplomatique devant la presse canadienne et internationale.

MALORIE BEAUCHEMIN
ET JOËL-DENIS BELLAVANCE

Le chef du gouvernement canadien, Stephen Harper, a mis trop de temps à se rendre en visite officielle en Chine, et le premier ministre chinois ne s'est pas gêné pour le lui reprocher, devant la presse canadienne, chinoise et internationale.

La dernière visite officielle d'un premier ministre canadien remonte en effet à janvier 2005, celle du libéral Paul Martin, prédécesseur de M. Harper.

M. Harper avait tenu en 2006 des propos durs à l'endroit du bilan chinois en matière de droits de la personne, et avait préféré envoyé son ministre des Affaires étrangères le représenter à la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques en 2008. Les deux incidents avaient créé un froid diplomatique.

Le critique libéral aux affaires étrangères, Bob Rae, a soutenu hier que M. Harper n'a que lui-même à blâmer pour cette réprimande publique de la part du président chinois Hu Jintao et du premier ministre chinois Wen Jiabao.

L'indifférence du gouvernement Harper envers la Chine au cours des quatre dernières années a nui aux intérêts du Canada, selon M. Rae.

«Il a été mis en garde en privé et en public. Il a été averti par les gens d'affaires, par les fonctionnaires des Affaires étrangères qu'il fallait soigner nos relations avec la Chine», a affirmé M. Rae.

Or, si le premier ministre canadien tente maintenant de

réparer les pots cassés, les médias locaux n'ont pas manqué de rapporter que M. Harper a été le dernier leader du G8 à se rendre en Chine.

«Cinq ans, c'est trop long pour les relations Chine-Canada, et c'est pourquoi il y a des commentaires dans les médias qui disent que cette visite aurait dû se dérouler plus tôt», a lancé le premier ministre chinois Wen Jiabao, avant sa rencontre avec son homologue canadien, dans une rebuffade diplomatique hors du commun pour des leaders in-

ternationaux.

Impassable, M. Harper a acquiescé aux propos du premier ministre Wen, mais a ensuite répliqué à son interlocuteur que la dernière visite de dirigeants chinois au Canada remontait aussi à cinq ans.

s avec la Chine», a-t-il ajouté.

«Grande importance» de cette première visite

Plus tôt, le président chinois Hu Jintao, en marge d'une rencontre avec M. Harper, avait souligné «la grande importance» de

cette première visite.

«Je suis certain que cette visite nous aidera, des deux côtés, à approfondir notre compréhension mutuelle, à élargir notre coopération, et à amener cette relation cordiale à un autre niveau», a dit le président chinois.

En point de presse avec les journalistes canadiens, le premier ministre s'est défendu d'avoir eu à essuyer les critiques de ses hôtes chinois.

«Je pense aussi que des visites plus régulières seront une bonne chose pour les deux pays», s'est-il

contenté de souligner.

«Les deux parties se sont entendues sur l'importance de faire des échanges fréquents, y compris les dirigeants, pour promouvoir le développement de la relation Chine-Canada», ont indiqué les deux gouvernements dans une déclaration conjointe à l'issue des rencontres bilatérales.

M. Harper a tenu à souligner qu'il n'avait pas manqué d'aborder la question des droits de la personne avec ses homologues chinois, notamment la situation au Tibet. (La Presse)

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-12-03

Jour de paye! 14 20 24 29 30 36 19 compl.

Banco 01 02 05 07 13 21 25 32 33 36 38 41 42 49 50 52 56 63 64 69

La Quotidienne 3 982 4 5127

Triplex 04 13 25 29 38

Astro Jour - Mois - Année - Signe 28 JUIN 91 VIERGE

Extra 9406249

LOTO 649 02 04 24 44 compl. 25 47 48

Québec 49 01 03 06 35 compl. 11 19 26

GAGNANTS		LOTS	
6/6	0	21 876	731,00 \$
5/6+c	4	102 641,90 \$	
5/6	177	1 916,20 \$	
4/6	9 962	64,50 \$	
3/6	185 167	10,00 \$	
2/6+c	120 840	5,00 \$	
Ventes totales :		20 417 396 \$	

Gros lot prochain tirage (approx.) : 29 000 000 \$

Célébration 2010 UN TIRAGE CHAQUE JOUR DE DÉCEMBRE POUR UNE MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Célébration 2010 Résultat du : 2009-12-03 MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC *

350E611 (numéro non décomposable)

* Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

Une MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC par jour, du 1^{er} au 31 décembre 2009.

Démarrateur à distance

à partir de **99⁹⁵** installation et taxes en sus

Chèques-cadeaux disponibles

VITROPLUS/Ziebart

RECYCLE VOTRE PARE-BRISE

on répare avant tout ... Sinon on remplace ... et on recycle

1 Nous retirons votre pare-brise endommagé 2 Nous le remplaçons par un neuf 3 Nous nous engageons à recycler votre vieux pare-brise

Remplacez votre pare-brise et obtenez 50 milles de récompense AIR MILES

Réparez votre pare-brise et obtenez 25 milles de récompense AIR MILES

SHERBROOKE
1685, rue Denault
819.566.0155

SHERBROOKE EST
1910, 12e Avenue Nord
819.566.5004

MAGOG
1723, rue Sherbrooke
819.868.4442

Ouvert le samedi
de 9 h à 13 h

Québec lancera un débat sur l'euthanasie

RÉMI NADEAU
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le gouvernement

Charest accepte de lancer un débat sur le droit des Québécois à mourir dans la dignité. À la demande du Parti québécois,

le gouvernement du Québec tiendra l'automne prochain une consultation itinérante sur la délicate question qui englobe le

droit à l'euthanasie et au suicide assisté.

Dans un premier temps, la commission de la santé et des services sociaux de l'Assemblée nationale rencontrera une vingtaine d'experts en la matière, puis rédigera un document qui servira de base à la consultation.

«Je ne pense pas qu'il y ait de risque à entreprendre une réflexion», a affirmé hier le ministre de la Santé, Yves Bolduc, qui ne craint pas qu'un tel exercice entraîne des dérapages.

«C'est une question complexe et les avis sont partagés, mais je pense qu'il y a un consensus, c'est que tout le monde veut mourir dignement et que leurs proches meurent dignement. Maintenant, il faut voir les façons de faire et arriver à améliorer la situation des gens», a-t-il commenté, préférant toutefois attendre avant de se prononcer lui-même sur les moyens à privilégier.

Plus tôt dans la journée, la chef péquiste Pauline Marois avait convoqué les journalistes pour réclamer la tenue d'une consultation, affirmant que la question est devenue incontournable.

«Il y a des gens qui souffrent. Les médecins veulent des balises. Il faut se donner un cadre, les gens le demandent, c'est une question humaine, une question morale», a déclaré le porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, Bernard Drainville, qui accompagnait Mme Marois lors du point de presse.

À l'instar du ministre, le Parti québécois évite de se prononcer immédiatement sur le droit à l'euthanasie et au suicide assisté.

«Pour le moment, notre démarche vise vraiment à ce qu'on se dote des meilleurs mécanismes pour tenir le débat», a indiqué Mme Marois.

Par ailleurs, elle estime que

la tenue d'un tel exercice au Québec est nécessaire, même si l'éventuelle légalisation de l'euthanasie nécessiterait des modifications au Code criminel, qui relève du gouvernement fédéral.

Force de frappe

«L'intérêt de faire ce travail de façon non partisane, c'est que cela donnera une force de frappe si jamais le fédéral devait refuser une position que le Québec voudrait prendre», a soutenu la chef péquiste.

Récemment, les deux associations de médecins du Québec se sont dites favorables à ce que le gouvernement établisse des conditions pour permettre l'euthanasie.

Sur 2025 membres de la Fédération des médecins spécialistes qui ont répondu à un sondage, 84 pour cent se disaient ouverts à lancer un débat sur l'euthanasie.

Les trois quarts d'entre eux seraient «probablement» ou «certainement favorables» à une ouverture à la légalisation.

Du côté de la Fédération des médecins omnipraticiens, 74 pour cent des 1086 membres ayant répondu à un sondage étaient d'accord pour que «de nouvelles balises réglementaires et législatives soient adoptées afin de permettre le recours à l'euthanasie».

Puis, lors de leur congrès en août dernier à Chicoutimi, les membres de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS) ont demandé que les médecins aient le droit de mettre fin aux jours d'une personne qui en a exprimé le désir de façon libre et éclairée, si elle est en perte d'autonomie ou souffre d'une maladie incurable.

Ailleurs dans le monde, des législations permettant de mourir dignement ont été adoptées aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg.

ÉTUDE SUR LE VACCIN DE LA GRIPPE H1N1

NOUS RECRUTONS

Nous sommes à la recherche de volontaires pour la réalisation d'une étude de recherche clinique portant sur un vaccin expérimental contre la grippe H1N1 (aussi appelée « grippe porcine »). Seuls les adultes de 18 ans et plus peuvent participer à cette étude.

Pour pouvoir participer à cette étude, vous devez :

- être âgée de 18 ans ou plus au moment de l'administration du premier vaccin de l'étude;
- être en bonne santé;
- être accessible par téléphone (cellulaire ou ordinaire).

Les participants admis à l'étude:

- recevront le vaccin expérimental contre la grippe H1N1;
- seront suivis de près par l'équipe de recherche;
- bénéficieront de tests reliés à l'étude.



Si vous êtes intéressé(e), contactez un membre de l'équipe du Dre Ginette Girard de Diex Recherche au **819 346-2887** ou visitez le **www.diex.ca**

DIEX
RECHERCHE

Bolduc souhaite que 60 % à 70 % des gens se fassent vacciner

CATHERINE HANDFIELD

MONTREAL — Alors que 43 % des Québécois ont été vaccinés contre la grippe A (H1N1) à ce jour, le ministre de la Santé, Yves Bolduc, espère atteindre une couverture vaccinale de 60 % à 70 %, a-t-il indiqué hier.

Pour atteindre cet objectif, il faudrait que de 1,3 à 2 millions de Québécois de plus reçoivent le vaccin. Les autorités devront multiplier leurs efforts pour convaincre la population, a admis Yves Bolduc.

«C'est un défi de communication, a-t-il dit lors du point de presse quotidien. Une nouvelle campagne de publicité va bientôt commencer et nous allons adopter des stratégies différen-

tes pour rejoindre les gens.»

Bien que le sommet de la pandémie soit derrière nous, le taux d'hospitalisation demeure élevé, ont réitéré les autorités. Deux fois plus de personnes qu'en temps normal sont admises aux soins intensifs dans les hôpitaux de la province.

Les gens qui se font vacciner devraient être protégés advenant une troisième vague du virus, selon Yves Bolduc. Cette troisième vague peut survenir tant cet hiver qu'à l'automne prochain.

Le prochain vaccin contre la grippe A (H1N1) offert à l'automne sera probablement intégré à celui de la grippe saisonnière, a précisé le ministre. (La Presse)

RABAIS CHOCS

VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE

AUCUN PAIEMENT, NI INTÉRÊTS avant Mars 2010[†] sur tout en magasin.

En prime!

Montre
SWISS TRADITION

d'une valeur de **200\$**

Avec achat. Détails en magasin.



SONY MP3

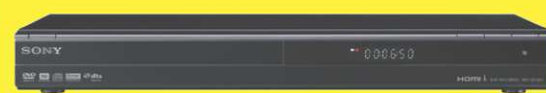
Microchaîne
avec lecteur CD

- 10 watts de puissance audio totale
- Compatible CD-R/RW, MP3 CMT15



SEULEMENT
99⁸⁸

SONY DVD



Enregistreur / Lecteur DVD

- Rehaussement de 480p à 720p/1080i/1080p
- Formats enregistrables DVD-R/RW et DVD+R/RW • Interface HDMI RDGX380

SEULEMENT
169⁸⁸

GARMIN



Appels mains
libres Bluetooth®
Fonction avec
texte-voix

Appareil de navigation
portable GPS

- Cartes de l'Amérique du Nord et six millions de points d'intérêt
- Fente pour carte SD pour ajouter des cartes NUVI265

RABAIS 70\$
199⁸⁸

SEULEMENT 10 en magasin

SAMSUNG

TVHD 26" ACL 720p
• Entrées numériques HDMI x 2 LN26B360



En prime!
RABAIS 70\$
429⁸⁸

SAMSUNG

TVHD 42" plasma 720p
• Entrées numériques HDMI x 2 PN42B430



En prime!
RABAIS 200\$
799⁸⁸

Panasonic VIERA

46" PLASMA
FULL HD 1080P



En prime!
RABAIS 300\$
1199⁸⁸

TVHD 46" plasma 1080p
• Entrées numériques HDMI x 3 TCP46U1

SONY BRAVIA

46" ACL
FULL HD 1080P



SEULEMENT
999⁸⁸

TVHD 46" ACL 1080p
• Entrées numériques HDMI x 3 KDL46S5100

DENON

Ensemble cinéma maison 5.1

- Puissance de sortie de 75 watts par canal
- 4 enceintes satellites à 2 voies • Enceinte centrale
- Caisson d'extrêmes-graves 100 watts DHT590BA



En prime!
RABAIS 50\$
799⁸⁸

SENNHEISER

Casque d'écoute
sans fil

- Réponse de fréquences 18-21000 Hz
- Piles NiMH incluses RS136



En prime!
229⁸⁸

Écouteurs sans fil à partir de 89⁸⁸

Nikon
NUMÉRIQUE

Appareil photo numérique
reflex D40 18-55

- 6.1 mégapixels • Objectif 18-55mm inclus
- Format RAW NEF comprimé, JPEG
- Capteur d'images CCD RGB
- Équivalents ISO, 200-1600
- Mode rafale jusqu'à 2.5 images/sec.



RABAIS 100\$
399⁸⁸

SEULEMENT 4 en magasin

aéropian

OBTENEZ DES MILLES AÉROPLAN^{MD}
1 \$ = 1 MILLE AÉROPLAN

Dumoulin

Audio | Vidéo | Informatique | Photo | Communications



Horaires des fêtes
Ouvert maintenant tous les soirs de semaine



Carte Sears acceptée

SHERBROOKE 525, Northrop-Frye, Édifice Croteau/Ureka (Voisin de Momo Sports) • (819) 565-3177

Face au Carrefour
de l'Estrie

^{MD} Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc. Conditions du financement: †S'applique sur achat minimum de 250\$ et plus (taxes incluses). Les prix affichés n'incluent pas les taxes. Aucuns frais ni intérêt pendant 3 mois. Le prix d'achat est payable dans 3 mois à un taux d'intérêt de 0%. À défaut par le consommateur d'effectuer ses paiements en temps opportun, des frais d'intérêts calculés au taux de 28.80% avec VFC Inc. s'appliqueront. Taxes payables en magasin lors de l'achat. Sujet à l'approbation de VFC Inc. Détails en magasin. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées. Détails en magasin.

Les élus, ces inconnus



JEAN-GUY DUBUC

Collaboration spéciale

On a du mal à le croire: les citoyens qui élisent, critiquent, appuient ou dénoncent à haute voix ceux qu'ils ont choisis pour les gouverner ne les connaissent même pas! Pour certains, ils n'ont aucune idée qu'ils existent! Des preuves? En voilà.

Au début de la semaine, *Le Devoir* publiait les résultats d'un sondage commandé à Léger Marketing. Les résultats sont aberrants!

Le député le plus populaire du Québec? Pierre Curzi. Devant Jean Charest et Pauline Marois. Suivent de près: Marguerite Blais, Bernard Drainville, Christine Saint-Pierre, Maka Kotto, Gérard Deltell. Comme par hasard, tous des anciennes «vedettes» de la télévision! Entre eux se glissent Amir Khadir, Louise Beaudoin, Claude Bécharde et Françoise David, qui ont occupé le petit écran pour diverses raisons à certains moments. Donc, pour être «populaires», faites de la télé, plus que de la politique.

Ceux qu'ils aiment, ou du moins connaissent, ce sont ceux ou celles qui les ont amusés ou intéressés au petit écran.

Plus inquiétant, cependant: 44 % de la population ignore qui est Nathalie Normandeau, vice-première ministre; 39 % pour Yves Bolduc, le ministre de la Santé qui a pourtant dirigé nos pas contre le H1N1; 70 % pour Kathleen Weill, ministre de la Justice; même chose (39 %) pour Raymond Bachand, ministre des Finances; 42 %, pour Michelle Courchesne, ministre de l'Éducation; 47 %, pour Julie Boulet, ministre des Transports, et ainsi de suite.

Nos élus qui se croient tellement importants, qui s'imaginent que toute la population les reconnaît et doit leur être reconnaissante en ont pour leurs prétentions: quatre ou cinq Québécois sur dix ne savent même pas qui ils sont et ce qu'ils font.

Mis à part l'ego de chacun,

ce qui nous indiffère complètement, un autre problème se fait jour: les Québécois remettent leur sort à des inconnus. Ceux qu'ils aiment, ou du moins connaissent, ce sont ceux ou celles qui les ont amusés ou intéressés au petit écran. Il ne faudrait surtout pas demander à ces gens ce qu'a fait, pour eux, par exemple, Pierre Curzi; ce qui les impressionne, c'est qu'il a joué certains rôles attachants à la télé...

«Faut-il pleurer, faut-il en rire?», chantait Jean Ferrat. On peut au moins tirer deux conclusions de ce sondage pour le moins surprenant.

Première: l'influence des médias dans notre vie. Celui ou celle que l'on voit ou que l'on entend acquiert une importance spontanée du seul fait de sa présence dans cet univers. D'où le succès des magazines qui font des stars des concurrents d'émissions genre *Occupation double* ou autre émission aussi insignifiante qui attire près de 2 millions de spectateurs séduits par leur image. Une première raison de se désoler.

La seconde conclusion: pauvre démocratie! Quand on pense qu'une bonne partie des Québécois remettent leur sort dans les mains de représentants qu'ils ne connaissent pas ou qu'ils n'apprécient que par l'image véhiculée par leur vie passée. Éducation, garderie, finances, santé, sécurité: peu importe qui s'en occupe, on veut des services, c'est tout. On aime les belles faces, pas les compétences.

Cette indifférence est évidemment dangereuse. Si le vote démocratique ne s'appuie que sur des images, ignorant les contenus portés par les personnes responsables, on se rend compte de la faiblesse de notre système. Pourtant, à la moindre dénonciation, on réclame ou «la démission du ministre» ou «une enquête publique».

Les valeurs qui sous-tendent cette image n'ont rien d'encourageant. Il faudrait peut-être en tenir compte quand on essaie de définir «l'identité québécoise». Nos choix semblent se diriger vers les éléments de séduction les plus fragiles. Nos valeurs résideraient davantage dans les contenants que dans les contenus; vers ce qui paraît préférablement à ce qui est.

Espérons que ce n'est pas vrai. Que le sondage se trompe quelque part.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

À la guerre, comme à la guerre...

Je suis outré lorsque j'entends tous ces politiciens et tous ces éditorialistes accuser le gouvernement d'avoir laissé nos soldats remettre leurs prisonniers entre les mains de gens qui étaient susceptibles de les torturer. Messieurs, et vous aussi, Mesdames, n'avez-vous pas applaudi lorsque vos députés ont unanimement voté pour l'envoi de troupes en Afghanistan? Ne saviez-vous pas que nous entrions alors en guerre et que la guerre n'est pas une affaire de gentlemen?

Nous voulions faire la paix, direz-vous? Mais la paix, ce n'est pas la guerre: ça en est même tout le contraire. On ne fait pas la guerre pour avoir la paix, mais bel et bien pour s'emparer d'un territoire et en chasser ceux qui le défendent.

Nous voulions y apporter la démocratie? On ne fait pas la guerre pour imposer nos belles valeurs à un peuple récalcitrant: on la fait pour s'emparer d'un territoire et en chasser ceux qui le défendent.

Nous voulions y apporter la

justice? On ne fait pas la guerre pour imposer la justice; on la fait pour s'emparer d'un territoire et en chasser ceux qui le défendent.

Les Américains ne sont pas entrés en guerre lors de la Deuxième Guerre mondiale pour sauver les juifs de l'Holocauste et les anglais de l'humiliation; ils sont entrés en guerre lorsqu'ils ont vu leur propre territoire menacé. Les Américains ne sont pas entrés en guerre en Afghanistan et en Irak pour y faire la paix, mais pour défendre leur intérêt économique menacé. À la guerre, il n'y a pas de bon côté. Le seul bon côté à la guerre, c'est la paix.

Vous souvenez-vous, messieurs/dames les députés du Bloc, du PC, du PLC, du NPD, de ce que vous avez fait lorsqu'il a été question d'envoyer nos troupes en Afghanistan? Je n'ai jamais eu autant honte de mes représentants gouvernementaux. Tous ces hommes et toutes ces femmes - ce n'était pourtant pas des jeunots - qui ont approu-

vé la position gouvernementale n'avaient donc aucun souvenir? Ne se souvenaient-ils pas que toutes les guerres sont engendrées les unes par les autres? Ne savaient-ils pas que toutes les guerres auxquelles l'humanité a été confrontée depuis des millénaires l'ont toujours fait régresser et qu'on ne peut pas changer cette réalité?

La guerre, c'est la guerre. On y envoie des soldats dont le devoir est de tuer et de contraindre; c'est le règne de la force contre celui du respect; c'est le règne de l'orgueil contre celui de l'humilité; c'est le règne du carnage contre celui de la paix.

C'est à ça que nous avons envoyé nos soldats et nous n'avons tous aujourd'hui qu'à nous en prendre à nous-mêmes si nos soldats se sont conduits comme des soldats prêts à tuer pour conquérir un territoire, et non pas comme des gentlemen prêts à mourir pour rien. (...)

Claude Guay
Sherbrooke

FIN DE SESSION HOULEUSE À QUÉBEC

Marois évoque des « odeurs de fin de régime »

ALEXANDRE ROBILLARD
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — À la veille de la fin de la session parlementaire, la chef péquiste Pauline Marois a dressé un sombre bilan des accomplissements du gouvernement, hier, affirmant qu'elle sent des odeurs de fin de régime.

Le premier ministre Jean Charest a riposté en accusant Mme Marois d'avoir choisi d'être « vulgaire », au cours des derniers mois, faute d'idées substantielles à proposer.

Alors que la session parlementaire doit se conclure aujourd'hui, les deux chefs de partis ont évoqué plusieurs des dossiers qui ont dominé leurs affrontements, durant la dernière année.

Mme Marois a soutenu que M. Charest avait fait semblant de rehausser les règles d'éthique auxquelles ses ministres sont soumis.

La chef péquiste a aussi rappelé les situations de conflits d'intérêts dans des organismes d'investissement régional, ainsi qu'un cas de collusion resté lettre morte au ministère des Transports.

Affirmant que la session se termine sur des odeurs de « fin de régime, de collusion et de corruption », Mme Marois a réclamé une nouvelle fois que le gouvernement mandate une enquête publique sur des allégations de malversations dans la construction et l'octroi des contrats publics.

« Est-ce qu'il va enfin mettre fin à la dérive éthique de son gouvernement qui mine la crédibilité de nos institutions démocratiques? », a-t-elle demandé en Chambre.

M. Charest a de son côté déclaré que tous les ballons de l'opposition se sont dégonflés. Selon le premier ministre, les récentes conclusions du vérificateur général, concernant les Fonds d'intervention économique ré-

gional (FIER), ont notamment contredit Mme Marois.

Faisant allusion à un documentaire où Mme Marois a affirmé que l'opposition devait « brasser de la merde », M. Charest a laissé entendre, sans répéter l'expression, que la chef n'avait fait rien de plus durant la session.

« La chef de l'opposition officielle et l'opposition ont choisi l'immunité parlementaire et, plutôt que de parler des vrais enjeux, ont tordu les faits, a-t-il

dit. À chaque fois qu'on a prouvé que leur ballon était dégonflé, ça ne les a pas empêchés de continuer. Parce qu'au lieu de choisir les vrais enjeux, comme l'économie, elle préfère faire dans les poubelles de la politique. »

Au cours des dernières semaines, les débats ont été dominés par les allégations de malversations dans la construction et l'octroi de contrats publics.

L'opposition a talonné le gouvernement pour qu'il mandate une enquête publique afin de

faire la lumière sur ce dossier.

Garderies

Par ailleurs, le PQ a demandé hier que le Directeur général des élections, en plus du vérificateur général, enquête sur des allégations de favoritisme dans l'attribution de places à 7 \$ à des propriétaires de garderies privées qui ont contribué à la cause libérale.

Lors de la période des questions, le porte-parole péquiste du dossier de la famille, Nicolas Girard, a soutenu que le gouvernement refuse d'obtempérer parce qu'il craint la découverte

d'autres cas d'apparence de trafic d'influence.

« Pourquoi le ministre refuse une enquête du vérificateur général et pourquoi il ne veut pas rendre publiques, sur le site de son ministère, toutes les évaluations de projet? », a-t-il demandé. Est-ce qu'il craint que l'échantillon qu'on a exposé cette semaine ne soit que la pointe de l'iceberg? »

Le ministre de la Famille, Tony Tomassi, a une fois de plus défendu le processus d'attribution des places subventionnées. Selon M. Tomassi, les projets retenus répondaient à des critères d'évaluation objectifs.



Les élus de l'Assemblée nationale ont rendu hommage, hier, aux Alouettes de Montréal pour leur conquête de la coupe Grey.

Boutique Marie-Pause

POUR LES TAILLES DE 2 À 24 ANS
Des vêtements de style pour toutes occasions!

Rabais de 15 % à 50 % sur tous les vêtements automne-hiver

Venez compléter votre look des fêtes en profitant d'un rabais... Accessoires et tops qui vous mettent en beauté!

Collections exclusives

Arrivez tôt pour profiter d'un grand choix de styles de vêtements

Plusieurs articles à 14,95\$ et 34,95\$

Samedi 5 décembre : styliste sur place pour conseils vestimentaires. CONSULTATION GRATUITE. Madame Claire Lorange

Exceptionnellement, nous sommes ouverts LE DIMANCHE 6 DÉCEMBRE!

En opération depuis 40 ans, toujours à la même adresse!

751, 12e Avenue Nord, Sherbrooke
819 346-9591



305434

NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES TAXES!

Planches à neige

Skis alpin

Skis de fond

Raquettes à neige

Hockey

Vêtements

Casques « Ski-snow »

Sandales Crocs™

Bottes de ski

Lunettes « Ski-snow »

Bâtons de marche

Certificats-cadeaux aussi disponibles

Vêtements, chaussures, bottes, skis alpins, planches à neige, raquettes, hockey et même les KANUK.

Vendredi, samedi et dimanche, NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES TAXES!

SUR TOUT, TOUT, TOUT en magasin

Devenez membre à 5,00\$ par semaine et bénéficiez de nombreux avantages.

GRANBY : 234, rue St-Joseph Nord • 819 372-9066
Cliquez sur le bouton « Client Privilege »

Sherbrooke - 819 822-3077 **Granby - 450 372-9066**

Oliva
l'olive à son meilleur

olives farcies
tapenades
vinaigres balsamiques
huiles d'olives en vrac
noix en vrac
traiteur/collation
cafés et épices
produits bio

Ouverture officielle, le samedi 5 décembre

Cadeaux pour tous les clients

915 King Ouest,
Sherbrooke, Qc. J1H 1S3
819.572.0915
olivasherbrooke@gmail.com

Marie-Philippe Lacroix
& Marc Dumaresq props.

305444

S&P/TSX 11636,55 - 143,18	TSX CROISSANCE 1461,70 - 0,18	\$ CAN 94,81 ¢ US - 0,41	DOW JONES 10366,15 - 86,53	S&P 500 1099,92 - 9,32	NASDAQ 2173,14 - 11,89	OR US 1217,80 5,30	PÉTROLE 76,46 - 0,14
--	--	---------------------------------------	---	---	-------------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------

L'absence de commandes de la C Series fait mal

PIERRE SAINT-ARNAUD

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Bombardier Aéronautique s'impatiente devant l'absence de commandes pour son nouvel appareil C Series, alors que l'avionneur québécois espérait une ou deux com-

mandes d'ici la fin de l'année fiscale en cours, le 31 janvier prochain.

En dévoilant les résultats financiers de l'entreprise hier, le président et chef de l'exploitation de Bombardier Aéronautique, Guy Hachey, a reconnu que l'échéance approchait à grands

pas: «C'est évident qu'on se rapproche de la fin de l'année fiscale. Donc, il y a plus de risque. Mais je suis confiant qu'on va signer ces commandes.»

«Malheureusement, on n'a pas le contrôle sur ce qui se passe avec les clients. Les temps sont beaucoup plus difficiles en terme

d'avoir des arrangements de cette magnitude. Je pense qu'on a encore la possibilité mais c'est sûr que les semaines s'écoulent.»

Le grand patron de Bombardier, Pierre Beaudoin, a cependant tenu à rappeler que la C Series était un projet à long terme: «Bombardier va fabriquer cet avion-là pour plusieurs années. Nous visons encore une livraison pour 2013, donc il n'est pas question de précipiter et de faire des compromis pour l'entreprise, seulement pour avoir une commande.»

cadence pour la ligne à Mirabel», a expliqué M. Hachey.

Les dirigeants de Bombardier sont cependant optimistes de voir une reprise du marché dans le secteur des avions commerciaux à compter de la deuxième moitié de la prochaine année fiscale. La reprise se fait d'ailleurs déjà sentir du côté des avions d'affaires, a noté M. Hachey, au point où l'on est satisfait de la cadence de production actuelle.

Du côté de la division Bombardier Transport, M. Beaudoin s'est dit très satisfait à l'issue d'une bonne année.

Pour son dernier trimestre complété, le constructeur québécois de trains et d'avions a enregistré un bénéfice net de 168 millions \$ US, ou neuf cents US par action, contre un bénéfice net de 226 millions \$ US, ou 12 cents US par action, un an auparavant.

Le repli est attribuable à la division de l'aéronautique du groupe qui a vu son bénéfice avant intérêts, impôts et amortissements (BAIIA) baisser de 91 millions \$ US d'une année à l'autre, alors que celui de la division transport, qui produit des trains, a crû de 44 millions \$ US.

Les revenus globaux de l'entreprise ont été de 4,60 milliards \$ US au troisième trimestre de l'exercice en cours, contre 4,57 milliards \$ US un an plus tôt.

50 pour cent du marché?

Bombardier se dit toujours confiant de pouvoir aller chercher 50 pour cent de ce marché. Ses installations de Mirabel auront une capacité de production de 20 appareils par mois, bien que l'on ne prévoie pas s'approcher d'une telle cadence à court terme.

Par ailleurs, l'annonce d'une commande de 22 appareils CRJ700 par American Eagle, hier matin, ne remet pas en question le ralentissement de cadence de production des appareils CRJ annoncé la semaine dernière, qui entraînera la perte de 715 emplois à compter de janvier dans la région de Montréal.

«Nous avons anticipé que nous allions signer ce contrat lorsqu'on a annoncé la nouvelle

JUSQU'À 60 MOIS POUR PAYER**

Offrez un cadeau inoubliable...!

46" ACL
Full HD 1080
RABAIS DE 252\$
997,77\$
22,96\$/60 mois
KDL46S100

40" ACL
RABAIS DE 202\$
697,77\$
16,06\$/60 mois
LN40B500

SONY polk audio
Récepteur cinéma maison HDMI™ 5,1 canaux
Puissance totale de 500 watts (5 x 100W) • 3 entrées, 1 sortie HDMI™ • Fonction DIGITAL MEDIA PORT (DMP) pour se connecter et écouter la musique stockée sur votre WALKMAN®, votre iPod®, votre téléphone portable et vos périphériques Bluetooth® • Fonction de calibrage automatique mode cinéma DCCAC

Sennheiser
Casque sans fil stéréo de type ouvert
Reproduction sonore détaillée et analytique, avec une réponse très précise dans les graves.
Fréquence 22-19,500 Hz
RABAIS DE 52\$
77,77\$ RS116

VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media
320 Go
Enregistreur numérique personnel haute définition
Signal numérique haute définition d'une résolution maximale de 1080i qui capte les émissions de format 16:9 • Mêmes fonctions de base qu'un lecteur DVD : pause, marche arrière, enregistrement • Sortie audio optique Dolby Digital™ 5.1 adaptée au cinéma maison • Sortie vidéo à composante (YPbPr) et sortie HDMI surpassant la qualité d'image de la sortie S-Vidéo
C crédit activation - 100\$
Vidéotron - 52\$
C crédit Sonxplus - 52\$
397,77\$ Prix net

Accord D
Desjardins

sonxplus www.sonxplus.com

Les Promenades King 2223, rue King Ouest SHERBROOKE (819) 822-3344

Valable jusqu'au 16 décembre 2009 seulement ou jusqu'à épuisement des stocks. * Financement jusqu'à 60 mois pour payer, sur items sélectionnés et sujet à l'approbation du service de crédit. Sur achats de 250\$ et plus. Payez 400\$ comptant ou 0\$ et 12 versements mensuels de 35,82\$ ** Sur approbation du service de crédit VISA Desjardins. Financement au taux d'intérêt de 13,50 % par année. Exemple: achat de 400,00 \$, taxes en sus; 12 versements de 35,82 \$ par mois; total de 429,84 \$. Coût du crédit: 29,84 \$. Voir détails en magasin. Certains produits sont en quantités limitées. Les photos ou illustrations peuvent différer des modèles en vente. Les taxes sont en sus. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Nos prix peuvent changer sans préavis.

VIDÉOTRON® * L'offre est valide du 3 au 16 décembre, le crédit de 100\$ est un crédit Vidéotron applicable sur la facture d'abonnement du client. Détails en magasin. Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels, aux nouveaux clients résidentiels haute définition et aux clients du câble classique qui s'abonnent à la télé numérique Vidéotron. L'offre est conditionnelle à un minimum d'abonnement au forfait Télémax sur engagement de 12 mois ou à un minimum d'abonnement au forfait Franco ou Sur Mesure 20 sur engagement de 24 mois. Limite d'un terminal par client pendant toute la durée de la promotion. Des frais d'accès au réseau de 2,99 \$/mois accompagnent tout abonnement à illico télé numérique et sont en sus des prix affichés. Des frais réseau haute définition de 2,99 \$/mois sont obligatoires à tout abonnement HD. Des pénalités s'appliquent en cas de résiliation d'engagement. Installation des prises supplémentaires en sus. illico télé numérique et illico sur demande sont offerts là où la technologie le permet. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. L'offre s'applique sur le premier terminal seulement. Taxes en sus.

NOS PRIX PEUVENT ÊTRE PLUS BAS
Le prix de certains articles peut être plus bas en magasin que le prix indiqué au moment de la préparation de cette publicité. Renseignez-vous auprès d'un conseiller.

305804

«JE REVIENS À LA MAISON»

Amusez-vous, payez-vous du bon temps, mais si vous prenez un verre, appelez NEZ ROUGE!

«Utiliser le service de accompagnement Nez Rouge, c'est faire preuve de jugement et de responsabilité civique!»

Serge Audet, porte-parole régionale

Opération Nez rouge

duokom

La Capitale

nordia

Sherbrooke Plus que jamais!

Québec

Desjardins Assurances générales

COMMANITAIRE PRINCIPAL

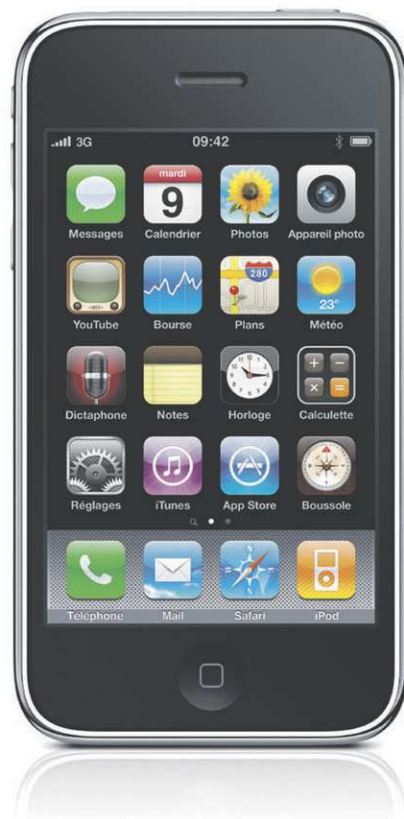
Groupe Cameron

La Tribune

289456

Le iPhone est arrivé chez TELUS.

Apple iPhone 3G S



Sherbrooke vendredi 4 décembre 2009 - La Tribune

17
28/06/11



Profitez du iPhone le plus rapide et le plus performant à ce jour* sur le réseau 3G+ le plus étendu au pays†.

iPhone 3G (8 Go)

99\$‡

Entente de 3 ans

599\$

Sans contrat

ÉCONOMISEZ 500\$

iPhone 3GS (16 Go)

199\$‡

Entente de 3 ans

699\$

Sans contrat

ÉCONOMISEZ 500\$

telusmobilite.com/iphone

 **TELUS**
le futur est simple™

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails au telusmobilite.com

► FUTURE SHOP

BEST BUY

Walmart

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Sherbrooke

Carrefour de l'Estrie
Boutique
819-564-8704
Cellulaire Plus
Terrasses 777
793, rue King Est
819-829-0123
Cellulaire Plus
2310, rue King Ouest
819-562-8889

Bromont

Cellulaire Plus
Carrefour Champêtre
130, boul. Le Carrefour
450-534-3266
Coaticook
Cellulaire Plus
10, rue Main Ouest
819-849-3608

Drummondville

Alto Communication
400, boul. Saint-Joseph
819-475-3928
Cellulaire Plus
Promenades Drummondville
755, boul. René-Lévesque
819-475-3611

Granby

Cellulaire Plus
Galeries de Granby
40, rue Évangéline
450-378-9621
Alto Communication
470, boul. Boivin
450-777-3077

Magog

Cellulaire Plus
441, rue Principale Ouest
819-843-6627
Saint-Hyacinthe
Cellulaire Plus
Galeries Saint-Hyacinthe
3200, boul. Laframboise
450-773-6621
Cellulaire Plus
3400, boul. Laframboise
450-349-9621

Saint-Jean-sur-Richelieu

Cellulaire Plus
Carrefour Richelieu
600, rue Pierre-Caisse
450-349-9621
Alto Communication
855, ch. Grand-Bernier Nord, local 100
514-990-0547

Victoriaville

La Grande Place des Bois-Francis
819-357-9490
Normand Nadeau Communication
525, boul. des Bois-Francis Sud
819-357-2208

Offres valables jusqu'au 31 décembre, sauf indication contraire. Les prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. *Jusqu'à 2x plus rapide que le iPhone 3G. †Selon la couverture géographique HSPA et HSPA+ et la population desservie au mois de décembre 2009. ‡Offre valable pour les clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent à un forfait de transmission de la voix et de données pour téléphone intelligent de 50\$ ou plus. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. Les applications varient d'une région à l'autre. La disponibilité et le prix des applications peuvent être modifiés. TELUS, le logo TELUS et telusmobilite.com sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Mac et Mac OS sont des marques de commerce d'Apple Inc. qui sont déposées aux É.-U. et dans d'autres pays. 2009 Apple Inc. Tous droits réservés. Les autres marques de commerce appartiennent à leur propriétaire respectif. © 2009 TELUS.

CHAMBRE DE COMMERCE DE SHERBROOKE

Un comité pour une économie plus ouverte vers le monde

LES TAUX D'INTÉRÊTS CETTE SEMAINE

DONNÉES RÉELLES EN VIGUEUR LE 3 DÉCEMBRE

TAUX DIRECTEUR : 3,50%	TAUX PRÉF.	HYPOTHÈQUES			ÉPARGNE QUOT.	DÉPÔT À TERME		CPG
		1 AN	3 ANS	5 ANS		30 JOURS	90 JOURS	1 AN
BMO BANQUE DE MTL	-	3,50	4,25	5,59	0,25	0,05	0,05	0,40
BANQUE ROYALE	-	3,60	4,25	5,59	0,75	0,05	0,05	0,45
CIBC	-	3,60	4,25	5,59	0,10	0,05	0,05	0,40
BANQUE SCOTIA	-	4,35	4,50	5,59	0,15	0,05	0,05	0,40
TD CANADA TRUST	-	3,65	4,50	5,59	0,05	0,05	0,05	0,40
BANQUE NATIONALE	2,25	3,60	4,25	5,59	0,01	0,05	0,05	0,40
BANQUE LAURENTIENNE	2,25	3,60	4,25	5,60	0,05	0,05	0,05	0,40
BANQUE HSBC CANADA	-	4,50	5,15	5,84	0,65	0,05	0,05	0,40
CAISSES DES JARDINS ESTRIE	2,25	3,50	4,25	5,59	0,00	0,15	0,15	0,40
FIDUCIE DES JARDINS	-	-	-	-	-	0,15	0,15	0,40
PROMUTUEL	2,25	3,80	4,60	4,99	1,05	0,25	0,25	-0,75
LA CAPITALE	-	3,59	4,24	5,59	-	-	-	-

SOURCE: CANNEX



LES SEIGNEURIES DU CARREFOUR

maintenant gérées par Chartwell-Québec

La grande famille Chartwell-Québec grandit

Chartwell-Québec annonce l'achat de la résidence pour retraités «Les Seigneuries du Carrefour» située à Sherbrooke. Les transactions finales reliées à cette acquisition se régleront d'ici la fin 2009. Toutefois, Chartwell-Québec effectue dès aujourd'hui la gestion de cette résidence.

Chartwell-Québec, propriétaire et gestionnaire de 25 résidences au Québec, est heureux de s'implanter à Sherbrooke et de pouvoir desservir sa population de retraités. Chartwell-Québec fait partie de Chartwell REIT qui représente le plus important réseau de résidences privées au Canada. Chartwell-Québec a pour mission de créer et administrer des communautés de résidences modernes offrant une qualité de vie qui répond aux besoins des retraités.

Denis Lagueux, président de Chartwell-Québec, mentionne : «Je souhaite la plus cordiale des bien-

venus aux résidents des Seigneuries du Carrefour. Vous faites maintenant partie des quelque 6 000 personnes âgées que nous avons le plaisir de côtoyer».

Ici, la quiétude et le confort s'harmonisent avec élégance

Les Seigneuries du Carrefour comptent 275 appartements (1 ½ à 5 ½). Le complexe est idéalement situé à distance de marche du Carrefour de L'Estrie et des nombreux services et commerces.

L'ambiance des aires communes intérieures, la décoration raffinée, l'élégance du mobilier, ainsi que les nombreuses activités organisées se prêtent à la naissance de grandes complicités. À la salle à manger, on découvre les délicieux menus santé du chef, toujours préparés avec art. Les résidents peuvent également choisir de cuisiner leurs propres repas et de les savourer dans l'intimité de leur appartement.

Venez nous rencontrer !



819 566-0808

445, rue des Érables, Sherbrooke



CHARTWELL-QUÉBEC

www.chartwellquebec.ca

304973

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Chambre de commerce de Sherbrooke a lancé un tout nouveau comité visant à développer un réseau d'affaires entre les différents pays étrangers et la région de Sherbrooke. Le comité économie interculturelle a d'ailleurs débuté ses activités hier avant-midi en recevant plusieurs dignitaires, personnalités et gens d'affaires du Maroc ainsi que certains membres de la Chambre de commerce de Sherbrooke.

Plusieurs cartes d'affaires ont changé de poche hier à l'Hôtellerie le Boulevard. Et c'est exactement ce que souhaitait la Chambre de commerce de Sherbrooke en organisant une séance de «speed dating» d'affaires.

«Souvent, nous sommes portés à parler de la culture et des coutumes différentes avec ces gens d'ailleurs et c'est tout à fait normal, souligne Serge Audet, président de la Chambre de commerce de Sherbrooke. Mais en formant ce comité, on souhaite que les gens parlent plus de *business* entre eux. Pourtant, il n'y a pas de gêne à vouloir faire de l'argent ou à créer des emplois.»

Manque de relève

«Notre économie est jeune et en santé, poursuit-il. Mais il y a de moins en moins de relève à Sherbrooke. On prévoit une baisse démographique dès 2013. L'avenir, c'est l'économie immigrante.»

La responsable de ce comité, Malika Bajjaje, souhaite ainsi donner un nouveau souffle à l'économie d'ici.

«Ces relations avec les gens d'affaires étrangers rendront notre économie plus dynamique et innovante, dit-elle. Mais avant tout, notre souhait est de mettre en lumière l'apport de la communauté d'affaires immigrante. Le deuxième objectif du comité est d'orga-

niser des activités qui créeront des liens entre nos gens d'affaires et ceux provenant de l'extérieur du pays.»

«On a tout intérêt à mieux se connaître, renchérit Serge Audet. Puis on a besoin d'attirer de nouveaux investisseurs et des immigrants afin de stimuler notre économie. C'est un incontournable.»

Une plate-forme importante

À l'occasion de cette première rencontre du comité économie interculturelle, le Maroc était à l'honneur.

En plus de la présence de nombreux gens d'affaires marocains, l'ambassadrice du Royaume du Maroc au Canada, Son Excellence Nouzha Chekrouni, a prononcé une allocution devant les membres de la chambre de commerce sherbrookoise afin de vanter, déjà, les mérites du comité économie interculturelle et les avantages qu'offre le Maroc.

«Nous ne sommes pas là pour des prises de contact conjoncturelles, mais bien pour établir des partenariats solides», affirme-t-elle d'entrée de jeu.

Cette dernière se réjouissait de savoir que plusieurs opportunités d'affaires seront établies grâce au comité économie interculturelle.

«Le Maroc ne se résume pas qu'au couscous, rappelle-t-elle. Il y a de belles opportunités au Maroc pour les investisseurs étrangers. Je suis heureuse de voir ce rapprochement entre notre pays et les gens d'ici. Sherbrooke est une plate-forme importante qui compte deux universités et de nombreux étudiants, chercheurs et gens d'affaires impliqués qui contribuent à l'essor de la région et même, bientôt, du Maroc.»

La prochaine séance du comité économie interculturelle devrait porter sur le marché vietnamien, mais aucune date n'a été déterminée pour l'instant.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Malika Bajjaje, présidente du comité économie interculturelle, Son Excellence Nouzha Chekrouni, ambassadrice du Royaume du Maroc au Canada, et Serge Audet, président de la Chambre de commerce de Sherbrooke, participaient hier à la première séance du comité économie interculturelle à l'Hôtellerie le Boulevard.

Bourse en bref

Sociétés Estrie	03-12-09	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	8,77	-0,22	-2,45%	368 732
Domtar Cp	59,12	-0,81	-1,35%	31 321

Indices Québec	03-12-09	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	1122,63	-18,38	-1,61%	29,00%
Indice Québec 120	1172,85	-15,81	-1,33%	35,93%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	03-12-09	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Industries Lassonde Inc.	49,29	1,69	3,55%	2 285
Uni-Sélect Inc.	28,85	0,94	3,37%	1 828
Cogeco Câble Inc.	35,28	0,28	0,80%	163 745
Miranda Technologies	5,66	0,20	3,66%	500
Stella-Jones Inc.	22,80	0,20	0,88%	950
Transforce Inc.	7,27	0,18	2,54%	162 029
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	8,66	0,15	1,76%	13 718
Rona Inc.	15,32	0,15	0,99%	362 010
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	9,38	0,12	1,30%	387 646
Alimentation Couche-Tard Inc.	21,60	0,10	0,47%	425 396
Groupe Optimal Inc.	2,27	0,09	4,37%	4 104
Opmedic Group inc.	2,10	0,08	3,96%	200
Le Château Inc.	13,17	0,07	0,53%	3 727
Groupe Aeroplan	9,57	0,06	0,63%	686 850
Goodfellow Inc.	9,90	0,05	0,51%	572

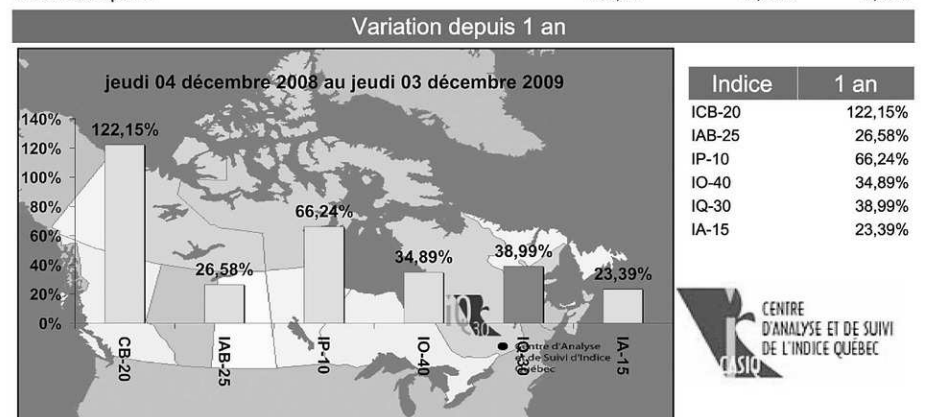
IQ-120 : Les plus fortes baisses	03-12-09	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Banque Nationale du Canada	60,84	-3,78	-5,85%	2 639 663
Domtar Cp	59,12	-0,81	-1,35%	31 321
Saputo Inc.	30,05	-0,79	-2,56%	168 066
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	28,83	-0,76	-2,57%	308 981
Metro Inc.	37,25	-0,70	-1,84%	318 969
Banque de Montréal	54,18	-0,56	-1,02%	1 869 600
Banque Laurentienne du Canada	43,00	-0,49	-1,13%	70 488
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	55,66	-0,49	-0,87%	349 305
Corporation Minière Osisko	8,52	-0,44	-4,91%	1 649 616
Groupe SNC-Lavalin Inc.	49,76	-0,42	-0,84%	181 502
Banque Royale du Canada	57,48	-0,40	-0,69%	3 582 475
Molson Coors Brewing Company	47,71	-0,37	-0,77%	228 100
Héroux-Devtek Inc.	5,25	-0,31	-5,58%	7 927
BCE Inc.	28,05	-0,31	-1,09%	2 064 671
Semafo Inc.	4,50	-0,27	-5,66%	1 815 700



Une initiative du Département
de finance de l'Université de
Sherbrooke et de l'IRÉC.

IQ-120 : Les plus actifs	03-12-09	Var. (%)	Volume
Ressources Freewest Canada Inc.	0,88	3,53%	6 018 730
Corporation Haemacure	0,01	-50,00%	5 318 155
Bombardier Inc.	4,56	-2,77%	4 241 111
Banque Royale du Canada	57,48	-0,69%	3 582 475
Banque Nationale du Canada	60,84	-5,85%	2 639 663
BCE Inc.	28,05	-1,09%	2 064 671
Banque de Montréal	54,18	-1,02%	1 869 600
Semafo Inc.	4,50	-5,66%	1 815 700
Corporation Minière Osisko	8,52	-4,91%	1 649 616
Power Corporation du Canada	26,23	-0,91%	1 393 361
Ressources Robex Inc.	0,11	0,00%	804 000
Groupe Aeroplan	9,57	0,63%	686 850
CAE Inc.	8,60	-1,49%	673 001
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	0,04	-12,50%	613 085
ExelTech Aerospace Inc.	0,03	0,00%	553 000

D'un Océan à l'autre ...	03-12-09	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1091,92	-0,88%	39,87%
Indice Alberta 25	934,73	-7,34%	-3,45%
Indice Prairie 10	1515,21	-0,72%	6,98%
Indice Ontario 40	1019,38	-1,18%	4,56%
Indice Québec 30	1122,63	-1,61%	20,80%
Indice Atlantique 15	1452,24	-0,39%	15,60%



Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

www.indicequebec.org

Zellers
Juste à temps
pour les fêtes...
Avantages 55

10%*
**DE RABAIS
additionnel**
le lundi 7 décembre 2009

*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

**RABAIS DE
30%***

Vêtements d'extérieur
et bottes d'hiver pour
toute la famille
Vêtements d'extérieur d'hiver.
Ord. 19,97 \$-149,97 \$
Bottes d'hiver.
Ord. 14,97 \$-89,97 \$
*Articles à prix ordinaire.
Sauf les vêtements olympiques.



**RABAIS DE
40%***

TOUS les tricotés
et les hauts en
molleton polaire
pour femme
*Articles à prix
ordinaire.



tout de A à

289646

CONFIANCE DES PME Un sommet depuis un an

PHILIPPE MERCURE

MONTREAL — «Oui, j'ai eu des craintes. Quand les médias n'arrêtaient pas de parler de la crise, au printemps, c'était tranquille. Mais aussitôt qu'on a arrêté d'en parler, on s'est remis à vendre des maisons comme les autres années.»

François Bourboin est propriétaire de la PME Les constructions de bois rond La Cime, entreprise de Stoneham qui fabrique des maisons de bois traditionnelles. L'entrepreneur est catégorique: les nuages de la récession sont derrière. Et il voit l'avenir avec confiance.

Il n'est pas seul. En fait, la confiance des PME québécoises n'a jamais été aussi élevée depuis un an, révèle un sondage Léger marketing commandé par le Fonds de solidarité FTQ et dont *La Presse Affaires* a obtenu les résultats.

Les sondeurs ont pris le pouls de 200 chefs de petites et moyennes entreprises du Québec. Verdict: leur niveau de confiance atteint actuellement à 58 %, soit deux points de plus qu'en septembre et neuf de plus qu'en avril.

«Le moment important, dans une récession, c'est quand l'entrepreneur voit la lumière au bout du tunnel. On est rendu là», dit Gaétan Morin, premier vice-président aux investissements du Fonds de solidarité FTQ, qui rappelle que les PME sont le moteur de l'économie

québécoise.

Plusieurs indices permettent de dire que l'entrepreneur de PME typique se lève aujourd'hui de meilleurs pieds qu'il y a deux mois. D'abord, une majorité d'entre eux prévoient maintenant embaucher (52 %, comparative-ment à 45 % en septembre) et ils sont moins nombreux à songer aux mises à pied (8 %, comparative-ment à 12 % en septembre).

Les craintes de trouver du financement s'estompent aussi. Il y a maintenant 29 % des entrepreneurs qui estiment que l'accès au capital se détériorera l'année prochaine, comparative-ment à 38 % en septembre.

Quant aux projets d'investissement, ils demeurent stables, 58 % des entrepreneurs ayant des choses en tête à ce sujet comparative-ment à 57 % il y a deux mois. Qu'est-ce qui fait grincer des dents nos entrepreneurs par les temps qui courent? En tête de liste arrive la rareté de la main-d'œuvre spécialisée, suivie de près par la «compétitivité accrue», la perte de clients et ces sacrés comptes clients qui ne rentrent pas. Surprise: la montée du dollar canadien n'arrive qu'au cinquième rang de leurs soucis.

«Notre échantillon comprend toutes sortes d'entreprises, dont plusieurs de services. C'est clair que la préoccupation aurait été plus grande si on avait seulement sondé les manufacturières», explique M. Morin. (*La Presse*)

MARIE-CHANTAL TOUPIN

Trop peu et trop tôt pour Noël



LAURA MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

Critique

SHERBROOKE — Cuisiner son premier sucre à la crème. Trouver la bonne dose de gras, la température idéale. C'est un art subtil, qui ne se dompte pas qu'à coups réguliers de cuiller de bois, qu'en nouant un tablier à son cou.

Marie-Chantal Toupin n'avait pas mis le doigt sur la recette parfaite avant de fourguer ses gâteries, hier soir, au Théâtre Granada, lors du premier concert qui suit le lancement de son *Noël c'est l'amour*, toujours suspendu à la sixième branche du palmarès des ventes.

Ça ne fondait pas. Ça ne ramenait pas, en une seule bouchée, les fournées de souvenirs des Fêtes qu'on méritait. Ça ne donnait pas l'envie gloutonne de vider la boîte.

Vrai, la tâche était ingrate. La fin de l'année ne fait que commencer, le ciel ne joue pas encore aux billes blanches, les trottoirs sont secs comme Gobi, les magasins encore considérés comme un territoire neutre.

Bref, chanter la naissance de l'enfant-Dieu un 3 décembre qui a l'air d'un 32 septembre, c'est

comme essayer de vendre une piscine le jour de la tempête du siècle. Ça prend de la conviction. Bien de la conviction. Il en manquait un tiers de tasse à la blonde chanteuse. Des bijoux plus brillants que l'étoile du berger et une robe en satin rouge, de celles qu'on n'ose que pendant le festival de la canneberge, ne suffisaient pas à réchauffer les 300 spectateurs en vue des douze travaux à abattre avant les douze coups de minuit.

Marie-Chantal Toupin n'avait pas mis le doigt sur la recette parfaite avant de fourguer ses gâteries, hier soir, au Théâtre Granada.

«Très, très nerveuse», la Marie-Chantal semblait ne pas trouver le ton pour assaisonner sa sélection d'airs traditionnels, à dominante spirituelle (*Ave Maria, Les anges dans nos campagnes*), et sociale (*Les enfants oubliés, War Is Over*). Assise sur un tabouret, comme craignant de trop s'éloigner de son lutrin, elle a joué la carte d'une grande sobriété, carcan qui la coinçait, elle, habituée à charger son rock en courant

de la cour au jardin. Des textes puissants comme *Quand les hommes vivront d'amour* ou *Noël sans faim* auraient aisément supporté une portion de plus d'intensité.

Là où on sentait qu'elle prenait son pied, c'était dans les chansons originales, plus pop, comme *Tout ce qu'on veut pour Noël*, des frères Tadros, et *Joyeux Noël (aux enfants de la Terre)*, de Claude Senécal, qui agissait à titre de chef d'un orchestre de cinq musiciens qui semblaient trouver la veillée longue. Le *fun* a pris au rappel, quand la chanteuse a servi *Cette mélodie*, de l'album *Non négociable*. Elle avait l'air de la fille qui vient d'enlever les escarpins qui lui mutilaient les talons pour aller danser.

Quand les interprétations les plus senties viennent des choristes et que le *Minuit, chrétiens* chanté par le colosse Patrick Beauchamp obtient la seule ovation debout avant la fin du spectacle, il y a des évidences à ne pas nier. On se serait cependant passé de sa lecture de l'historique du sapin de Noël et d'une prière à la Vierge Marie...

Il manquait un décor, une ambiance, une âme à ce concert. À l'Oratoire Saint-Joseph, où elle donnera trois spectacles la semaine prochaine, le sucre à la crème devrait mieux prendre. Ça prend parfois juste le bon moule. Et de la pratique.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Pendant le tout premier concert de sa courte tournée des Fêtes, Marie-Chantal Toupin a interprété les titres de son album *Noël c'est l'amour*, en plus de classiques comme *Le petit renne au nez rouge* et *Petit papa Noël*. Plus recueillie autour de l'idée de la naissance divine qu'énervée de déballer des cadeaux, la chanteuse manquait cependant de conviction.

RETOUR DE SON

Wajdi Mouawad honoré par l'Académie française



PARIS — L'Académie française a remis hier son Prix du théâtre à l'auteur, metteur en scène et comédien Wajdi Mouawad pour son «admirable réussite dramatique».

La récompense lui a été remise sous la coupole de l'Institut de France, au bord de la Seine, à la faveur de la séance publique annuelle de l'Académie. Les Académiciens en habits verts recevaient à cette occasion l'ensemble des lauréats qu'ils ont distingués au cours de l'année, soit 71 auteurs dans des domaines aussi variés que le roman, la philosophie, la poésie, la biographie historique, le cinéma, la nouvelle ou la chanson.

Wajdi Mouawad, a expliqué le direc-

teur de l'Académie, l'écrivain Jean-Marie Rouart, a été honoré pour l'ensemble de son oeuvre dramatique, cette «odyssée moderne dans laquelle il nous entraîne, où la légende côtoie l'histoire contemporaine, où les morts côtoient les vivants, où les ancêtres parlent à leurs descendants». Il a aussi été salué, a poursuivi l'académicien, «pour l'ampleur et la force de sa tétralogie *Le Sang des promesses*», présentée l'été dernier au Festival d'Avignon.

Considéré comme un des plus importants auteurs de la Francophonie, Wajdi Mouawad a vécu au Liban, puis en France, où il a appris le français vers l'âge de 12 ans, avant d'émigrer au Québec. L'homme de théâtre s'est montré particulièrement touché par cette récompense, décernée par la plus pres-

tigieuse institution de langue française et qui le renvoie à sa triple identité.

«C'est peut-être l'âge, mais je me sens de plus en plus libanais, a-t-il expliqué. Le français est l'espace que mon théâtre occupe. Je me sens aujourd'hui comme quelqu'un qui a été, dans le sens le plus magnifique du terme, accueilli dans l'espace francophone, en France et au Québec. C'est que j'ai ressenti en ce lieu hautement symbolique.»

Le Prix du théâtre a été créé en 1980 par l'Académie française. Depuis, la récompense a notamment été décernée à Jean Anouilh, Marguerite Duras, Roland Dubillard et Valère Novarina. Wajdi Mouawad est le premier Québécois (et le premier libanais) à le recevoir.

— La Presse Canadienne

Il est des êtres...

Séance d'orthographe

STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca



J'ai lu dans des journaux différents des expressions comme «il est des hommes» et «il est des situations». Ne devrait-on pas dire: «Il y a des situations difficiles»?

Roger Garant
Lac-Mégantic

Cette forme, bien qu'ancienne (elle date du début du XI^e siècle), est toujours courante et de bon aloi aujourd'hui, et je parie que vous l'avez déjà utilisée sans vous en apercevoir. N'avez-vous jamais lu un conte à un enfant en commençant par *il était une fois*? Avez-vous déjà repris le fil d'un récit

en disant *toujours est-il que*? Les formes *s'il en est* et *s'il en fut* vous disent-elles quelque chose?

Bien que surtout littéraire, cette tournure impersonnelle permet justement de varier quand vous en avez assez d'*il y a*, son synonyme. Certaines variations peuvent nous paraître un peu trop relevées pour la langue courante, mais quant à moi, cette façon de dire est si élégante, simple et facile à saisir que nous ne devrions pas nous en passer.

J'ai lu cette phrase dans *La Tribune*: «C'est les gens qui ont dû le convaincre.» Il me semble

que cette phrase aurait dû commencer par: «Ce sont les gens...»

Norman Smith
Canton de Magog

Dans les faits, les deux formes sont acceptables. En pratique, on dit plus aisément *c'est*, mais on écrit plus volontiers *ce sont* (ou *c'étaient*, *ce seront*, *ce furent*...). L'accord au pluriel apparaît comme plus relevé et s'impose naturellement à l'écrit. Probablement parce qu'on peut revenir sur son texte et faire l'accord, alors qu'à l'oral, notre cerveau ne s'aperçoit pas assez vite que l'attribut est au pluriel.

Il existe plusieurs subtilités de règles permettant de garder parfois le singulier devant un nom pluriel, mais elles seraient trop longues et fastidieuses à expliquer ici. Je préfère vous envoyer directement à la Banque de dépannage linguistique de l'OQLF. Je mentionne toutefois que *c'est* reste toujours singulier devant les pronoms *nous* et *vous* et lorsqu'il y a une préposition entre *c'est* et l'attribut (*c'est à eux, c'est avec mes amis*).

LA VIE CULTURELLE EN ESTRIE

Découvrez-la, chaque jour dans

La Tribune

Des proches de Mordecai Richler sont figurants dans *Le Monde de Barney*

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Des membres de la famille de Mordecai Richler font partie des figurants de l'adaptation cinématographique du dernier roman de l'auteur, *Le Monde de Barney*.

Le concepteur visuel du film, Claude Paré, a confié que le fils de l'écrivain, le journaliste et auteur Noah Richler, fait partie des proches qui se sont présentés sur le plateau de tournage montréalais.

M. Paré a ajouté que le tournage s'est conclu le mois dernier après être passé par Rome, Montréal et New York.

Le Monde de Barney raconte l'histoire d'un homme colérique et porté sur l'alcool, qui pourrait être responsable de la disparition d'un ami.

Paul Giamatti interprète le personnage principal, Barney Panofsky, Dustin Hoffman tient le rôle de son père, Izzy, tandis que Minnie Driver, Rosamund Pike et Rachel Lefevre jouent ses trois épouses.

Le Monde de Barney, publié en 1997, est le 10^e et dernier roman de Mordecai Richler, mort en 2001.

La famille Richler participe à une scène tournée au Ritz-Carleton, qui subit actuellement des rénovations. L'équipe de tournage a donc dû recréer la salle de balle et le jardin.

La distribution du long métrage inclut également Scott Speedman dans la peau du meilleur ami du personnage principal, Boogie, et Bruce Greenwood dans le rôle du rival de Barney, Blair.

La Tribune et métropole invitent 100 personnes à la première du film
Le jeudi 17 décembre à 19h15
à la Maison du Cinéma

ÉTREINTES BRISÉES

PENÉLOPE CRUZ
LLUÍS HOMAR
BLANCA PORTILLO
JOSÉ LUIS GÓMEZ
RUBÉN OCHANDIANO
TAMAR NOVAS

Écrit et réalisé par
PEDRO ALMODÓVAR

www.losabrazosrotos.com www.sonyclassics.com

SONY PICTURES CLASSICS UNIVERSAL tve CANAL 5 Avid FOX métropole

Pour participer, remplissez le coupon ci-joint et postez-le à:
PROMOTION ÉTREINTES BRISÉES 63, rue King ouest, Sherbrooke, QC J1H 1P1

NOM : _____
ADRESSE : _____
VILLE : _____ CODE POSTAL : _____
TÉL. (jour) : _____ TÉL. (soir) : _____
prière d'écrire lisiblement

Le tirage des 50 laissez-passer doubles aura lieu le 10 décembre. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 4 et 5 décembre. Valeur totale des prix: 1000\$. Aucun achat requis. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Règlements du concours sont disponibles chez Communications Popcorn.

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 18 DÉCEMBRE

Langue dans le vinaigre

J'ai encore manqué de temps pour trouver une vraie perle vinaigrée, alors j'ai tapé dans Google un mot souvent esquinté pour trouver quelques fautifs. Mon choix s'est porté sur *recueil*, que beaucoup de gens écrivent *receuil*, oubliant la règle du c doux devant le e. Évidemment, Google m'a donné une pléthore de sites, mais celui du Bureau de la sécurité des transports, organisme fédéral qui fait la faute six fois en un seul paragraphe, est imparable.

Perles de la semaine

Contraventions de style écrit, pour les policiers....

Tout ça s'est passé en deux minutes, le temps d'un éclair.

Il était déjà trop loin pour qu'on puisse lui parler à l'oeil nu.

Après avoir tué sa femme, il l'a enterrée vivante.

C'est une grosse femme, au visage rouge, très corporative.

J'ai eu chaud, car la balle m'a arraché le globe de l'oreille.

Questions ou commentaires?
Steve.bergeron@latribune.qc.ca.

En bref

Mamselle en rappel

Z'avez manqué le passage de Mamselle en octobre à North Hatley? La dame d'origine mexicaine revient nous voir, avec sa musique du monde teintée de folk, ce soir à la salle Le Tremplin 16-30, dès 20 h. Celle qui chante surtout en espagnol, mais écrit aussi en français, en anglais, en sanskrit et en mixteco, proposera un répertoire dans lequel elle raconte aussi bien la vie au quotidien que l'écologie et le devenir humain. L'entrée est de 10 \$ (8 \$ pour ceux qui réservent au 819 565-4141 p. 105).

Les Filles de Caleb à Sherbrooke

À peine la production des *Filles de Caleb* en comédie musicale a-t-elle été annoncée que la visite du spectacle à Sherbrooke est déjà planifiée pour l'automne 2011. En entrevue téléphonique hier, le producteur Paul Dupont-Hébert a confirmé que des dates au Centre culturel étaient déjà dans le collimateur pour la tournée qui suivra la présentation au Théâtre Saint-Denis. La musique sera écrite par Michel Rivard et le livret, signé Micheline Lanctôt. Le budget sera de 3 millions \$ et la première aura lieu en avril 2011.

— Steve Bergeron

« Un mot pour décrire le film: **MAGNIFIQUE !** »

Louis Gravel, CHUO fm

« 100 fois bravo! »

Carl Gourgue, CHY 94,3 FM

« Un beau conte de Noël tenu de main de maître par le jeune Antoine L'Écuyer. »

Robert Frosi, Première chaîne de Radio-Canada

« Droit au but dans le cœur des mères, et dans le cœur des fans. »

Marie-Claude Veilleux, Rythme fm

« Un film qui parle de dépassement et de courage, des valeurs qui ont forgé la légende du Tricolore... réalisation sensible, dialogues très réalistes. Côté jeu, l'alignement est très solide. »

Claude Deschênes, Le Téléjournal, SRC

« J'ai pleuré, c'est vraiment vraiment une très belle histoire... L'histoire du petit gars vient nous chercher dans les tripes. »

Michel Langevin, CKAC

« ...diablement efficace... go Habs go! J'ai pleuré! »

Mathieu Roy, 102.3 NRJ

« J'ai ca-po-té sur le film! Un film brillant à revoir plusieurs fois! »

Martin Tremblay, NRJ 104.1

DHANAÉ AUDET-BEAULIEU ANTOINE L'ÉCUYER CÉLINE BONNIER CHRISTIAN BÉGIN
CLAUDE LEGAULT JEAN LAPOINTE Avec la participation de JEAN BÉLIVEAU

POUR TOUJOURS LES

CANADIENS

UN FILM DE SYLVAIN ARCHAMBAULT
UN SCÉNARIO DE JACQUES SAVOIE
UNE PRODUCTION DE LORRAINE RICHARD ET LUC MARTINEAU

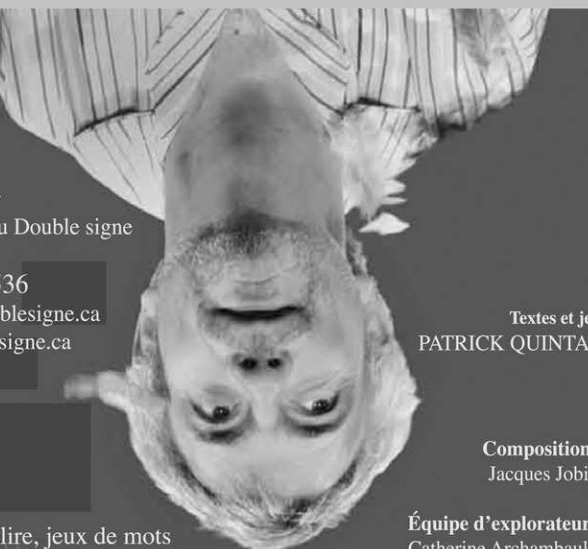
PRÉSENTATION DE LA GABE AUX SPORTS ET AVEC LA COLLABORATION DES CFC ET DE LA CMC
CITÉ INTERNETQUE TELÉFILM Québec Québec CMC LE CLUB DU CENTENAIRE TVA Films

www.pourtoujourslescanadiens.com

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE
PRÉCÉDÉ DU COURT MÉTRAGE « ALEX ET LES FANTÔMES » DANS CERTAINES SALLES.
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

La Tribune DU SAMEDI VOUS PROPOSE

Le cahier détachable Arts/Weekend, attrayant et diversifié



Présenté par
le Théâtre du Double signe

819.565.5536
theatre@doublesigne.ca
www.doublesigne.ca

Textes et jeu
PATRICK QUINTAL

Compositions
Jacques Jobin

« Délire, jeux de mots
et contemplation. »
Steve Bergeron, La Tribune

Équipe d'explorateurs
Catherine Archambault,
Lilie Bergeron, Laurent Bolduc-Lavature
Michel Charbonneau, Pascale Tremblay

Du 18 novembre au 5 décembre 2009
mercredi au samedi, dès 20h
au Théâtre Léonard-St-Laurent
(Séminaire de Sherbrooke)

SOUS L'OREILLER,

UN LABORATOIRE
SOUS LE SIGNE DE LA nuit

La Tribune Conseil des Arts du Canada Québec Sherbrooke PLUS QUE JAMAIS! 304776

« UN TRIOMPHE ! À revoir ! Et à revoir encore ! »

— LARRY CARROLL, MTV.COM



GAGNEZ
un voyage au pays
des VOLTURI en Italie !
Visitez
www.tentation-lefilm.com
pour participer !

★★★★★

« Un phénomène spectaculaire et incontournable ! »
— LIFE & STYLE

« Extraordinaire à tous les niveaux.
À voir sans faute ! »
— MARK S. ALLEN, CBS/CW TELEVISION GROUP

la saga twilight.
tentation
vf de new moon

WWW.TENTATION-LEFILM.COM

LAISSEZ-VOUS TENTER DÈS AUJOURD'HUI!
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

TM & © 2009 SUMMIT ENTERTAINMENT LLC. TOUTES DROITS RÉSERVÉS. 289675

Pas de nouveau dg pour le Mondial des cultures

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — À la suite du départ de la directrice générale Marie-France Bourgeois, le Mondial des cultures a adopté une nouvelle structure organisationnelle, préférant ne pas la remplacer par une nouvelle personne, mais plutôt par deux permanents déjà en place, «de façon à pouvoir investir davantage dans la programmation artistique».

« Nous sauverons une étape pour devenir plus efficace et nous économiserons de l'argent pour investir davantage dans l'aspect artistique, qui est la priorité de notre organisme. »

Selon Alexandre Cusson, président du conseil d'administration, il n'aurait pas été plus efficace d'accueillir une nouvelle figure au sein de l'organisation. «Au lieu de s'adapter

à un nouveau venu, nous avons opté pour que le poste de directeur général soit scindé en deux. Ainsi, deux membres de l'équipe actuelle occuperont dorénavant les fonctions de co-directeurs de l'événement. François Bergeron, directeur aux opérations, et Yves Parenteau, directeur administratif et relations internationales, agiront maintenant comme répondants pour les divers secteurs d'activités», a expliqué M. Cusson au cours d'une conférence de presse hier, à Drummondville.

En d'autres termes, MM. Bergeron et Parenteau auront à répondre directement de leurs responsabilités au conseil d'administration, au lieu de passer par la direction générale. «Nous sauverons une étape pour devenir plus efficace et nous économiserons de l'argent pour investir davantage dans l'aspect artistique, qui est la priorité de notre organisme», a fait valoir M. Cusson.

Retour de Florence K.

Le Mondial des Cultures, qui célébrera sa 29e édition du 8 au 18 juillet 2010, pourra compter sur Florence K. à titre de porte-parole pour 2010 et 2011, comme elle a su si bien le

faire l'été dernier.

«J'ai vécu mon premier festival l'an passé et j'y ai découvert à la fois les facettes internationales et multiculturelles, mais aussi le cœur de l'événement, les artistes étrangers et le partage dont ils font preuve lors de leur visite à Drummondville. Ce fut une révélation pour moi. J'ai réalisé que la création spontanée était possible entre tous les artistes malgré les différences culturelles. Je suis heureuse d'être encore associée au Mondial», a déclaré la pianiste, qui a promis un spectacle exclusif qui sera présenté lors de la 30e édition en 2011.

Le président du conseil d'administration a tenu à souligner qu'il n'y avait pas à s'inquiéter pour le déficit de 120 000 dollars que le festival a essuyé en 2009. «Je vous vous dire qu'il reste 40 000 \$ en actif net. Notre nouvelle structure organisationnelle permettra de sécuriser notre avenir. Et c'est de la foutaise de prétendre que le Mondial est devenu plus régional. L'an prochain, nous inviterons plus d'ensembles folkloriques de l'étranger et nous aurons des confirmations à annoncer après les Fêtes».

Par ailleurs, le macaron donnant accès au site du parc Woodyatt sera en prévente dans quelques jours au coût de 26 \$ (taxes incluses).

Erratum

À la fin de l'entrevue avec Claire Pelletier publiée dans le cahier week-end samedi dernier, nous avons écrit dans l'encadré «Vous voulez y aller» que son spectacle de demain à l'église de St-Zénon-de-Piopolis débute à 20 h 30. Faux! La prestation débute à 20 h pile. Toutes nos excuses.

— La Tribune

OSEZ LA DIFFÉRENCE

THÉÂTRE CENTENNIAL SAISON 09/10

CE SOIR

VENDREDI 4 DÉCEMBRE 20 H

MICHAEL KAESHAMMER AVEC SON TRIO

LE PIANISTE BOOGIE-WOOGIE AU TALENT FOU.
NOUVEAU DISQUE : «LOVELIGHT»

OFFREZ LA CARTE «JET 7» À NOËL !

3 SPECTACLES AU THÉÂTRE CENTENNIAL ET 4 FILMS À LA MAISON DU CINÉMA ET DE MULTIPLES AVANTAGES POUR SEULEMENT 75 \$

WWW.CENTENNIALTHEATRE.CA
819 822-9692

THÉÂTRE CENTENNIAL THÉÂTRE DES ARTS DE QUÉBEC

LA COMÉDIE N° 1 AU CANADA !

TRAVOLTA WILLIAMS

Disney

LES 2 FONT LA PÈRE

(Version française de OLD DOGS)



À L'AFFICHE Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films.

289678 ©DISNEY

FESTIVAL JUSTE POUR RIRE

Des Tap Dogs... à La mélodie du bonheur

PAUL JOURNET

MONTREAL — À trois semaines de Noël, le Festival *Juste pour rire* a présenté hier quelques gros morceaux de la programmation de sa 28e présentation. Au menu: les spectacles des Tap Dogs et *La mélodie du bonheur*; la pièce *L'avare* et des galas animés par Guy Nantel, François Morency ainsi que par le tandem Louis Morissette Jean-François Mercier.

Le spectacle qui a amené un nouveau public à la danse à claquette débarquera bientôt à Montréal. La formation Tap Dogs, ces Australiens qui mélangent «le théâtre, la danse et le rock», sera programmée l'été prochain au Festival *Juste pour rire*.

Depuis ses débuts en 1995, Tap Dogs a été vu par plus de 12 millions de spectateurs dans environ 330 villes. La troupe sera au Théâtre Maisonneuve du 13 au 25 juillet prochain. La distribution du spectacle, qu'on verra à Montréal, n'a pas encore été choisie.

Le Festival *Juste pour rire* mise sur un succès consacré. Tap Dogs a déjà été présenté en 1996 au Monument-National. Toutes les représentations avaient affiché complet. «Les effets visuels que permettent ce décor postindustriel astucieux ne sont rien de moins que spectaculaires, écrivait alors notre critique Marc-André Lussier.

«Plancher qui se morcèle sous leurs pieds, échelles de métal dans lesquelles ils peuvent grimper, câbles auxquels ils peuvent se rattacher ou

planches qui bougent de haut en bas, rien ne peut arrêter leurs élan.

Autre formule déjà consacrée: *La mélodie du bonheur*. Il s'agit de la première traduction en français de *The Sound of Music*, créé à Broadway en 1959. C'est Denise Filiatrault qui orchestre cette adaptation de la «comédie musicale la plus prestigieuse du répertoire américain», à laquelle on doit des chansons comme *Edelweiss* et *My Favorite Things*. On ne connaît pas encore la distribution.

Juste pour rire présentera aussi un véritable classique, *L'avare* de Molière. C'est Luc Guérin qui incarnera le sinistre Harpagon. Serge Postigo signe la mise en scène. La pièce sera présentée au Monument-National.

Morissette-Mercier

Comme le révélait *La Presse* hier, Louis Morissette et Jean-François Mercier, deux des concepteurs du plus récent *Bye Bye*, refont équipe. Ils coanimeront un gala les 7 et 8 juillet. Il s'agit d'une première pour les deux.

Les deux autres animateurs annoncés sont des habitués. Guy Nantel (20-21 juillet) sera une fois encore à la barre d'un gala, qui sera sûrement politisé. Et François Morency (9-10 juillet) en sera à sa septième expérience du genre. L'identité des autres animateurs de gala, ainsi que le reste de la programmation du festival sera dévoilée plus tard en 2010.

Pour tous les spectacles mentionnés, les billets sont déjà en vente. (*La Presse*)



LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Le Festival *Juste pour rire* a annoncé déjà quatre animateurs pour l'été prochain: Guy Nantel, Jean-François Mercier, Louis Morissette et François Morency.

LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470

Steve Veilleux et Marie-Luce Bédard

Samedi 5 décembre

ALAIN FRANÇOIS
David Marin en première partie
Samedi 12 décembre

www.vieuxclocher.com

Quebec 106.1, EstriePlus.com, La Tribune, cyberrapport.ca, 289310

Gagnez l'un des 75 laissez-passer doubles pour la première!

Présentée par **La Tribune**

MILLÉNIUM 2
LA FILLE QUI RÉVAIT D'UN BIDON D'ESSENCE ET D'UNE ALLUMETTE
UN FILM DE DANIEL ALFREDSON
MICHAEL NYQVIST NOOMI RAPACE
d'après le roman de STIEG LARSSON
«LA FILLE QUI RÉVAIT D'UN BIDON D'ESSENCE ET D'UNE ALLUMETTE»
publié aux Éditions ACTES SUD
WWW.MILLENIUM-LEFILM.CA

Le lundi 21 décembre à 19 h au Cinéma Galaxy Sherbrooke

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion «Millénium 2», 4204, boul. Bertrand-Fabi, Sherbrooke, QC, J1N 3Y1

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____

Le tirage des 75 laissez-passer doubles aura lieu le 11 décembre. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste.
L'annonce promotionnelle sera publiée les 4 et 5 décembre.

À L'AFFICHE DÈS LE 25 DÉCEMBRE

www.vivafilm.com

LES CONCERTS DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE

L'ENSEMBLE VOCAL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

GLORIA
de Francis Poulenc

DIMANCHE, 6 DÉCEMBRE 2009, 15 H
ÉGLISE ST-PATRICK
SHERBROOKE

BILLETTS: 10 \$
EN VENTE AU
CENTRE CULTUREL
819 820-1000

www.USherbrooke.ca/musique

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

«ABSOLUMENT HYPNOTISANT!
UN INCONTOURNABLE DE NOTRE ÉPOQUE, DIGNE D'UN OSCAR».
BOXOFFICE MAGAZINE

TOBEY MAGUIRE | JAKE GYLLENHAAL | NATALIE PORTMAN

FRÈRES

Version française québécoise de Brothers
DU RÉALISATEUR NOMMÉ AUX OSCARS® DE MY LEFT FOOT ET AU NOM DU PÈRE

CHACQUE FAMILLE
A SES SECRETS.

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI!

www.vivafilm.com
POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

«Du bonbon raffiné par une jolie traduction québécoise.»
- ALEKSI K. LEPAGE, LA PRESSE

PLANÈTE 51

AVEC LES VOIX DE:
MARC DUPRÉ
PATRICK BÉLANGER
NORMAND D'AMOUR
JEAN-CARL BOUCHER
XAVIER DOLAN
ET KARINE VANASSE

À L'AFFICHE!

DÉCOUVREZ LA TRIBUNE

La Tribune sur votre ordinateur, en v

AUSSI VRAIE QUE NATURE

Même format. Même nombre de pages. Même contenu. Mêmes publicités. Une vue d'ensemble vous permet de survoler la une et les faits saillants du jour, comme si vous teniez *La Tribune* entre vos mains.



LISEZ FACILEMENT EN ZOOMANT SUR LES NOUVELLES QUI VOUS INTÉRESSENT

Les fonctions interactives vous permettent de mettre l'article que vous désirez lire en gros plan à votre écran, d'agrandir ou de réduire la taille des caractères ou encore d'imprimer l'article dans le format qui vous convient.





À la maison ou au bureau, en voyage ou dans une salle d'attente, sur votre portable, à l'écran de votre BlackBerry ou de votre iPhone, *La Tribune* vous accompagne désormais partout.

[illegible]

Si vous aimez suivre l'actualité en images, vous pouvez faire le tour de toutes les photos sur la même page. En un seul clic, vous pourrez lire les articles qui s'y rattachent.



Grâce à l'outil de lecture intégré, vous pouvez vous faire lire à haute voix les articles de votre choix. L'option de traduction simultanée vous permet également de voir une information dans huit langues différentes, instantanément.



Le système d'archivage vous permet de lire ou de relire tous les articles des 30 derniers jours grâce à une recherche par date. Vous pouvez même sauvegarder les éditions que vous préférez.

● Publications disponibles



Votre *Tribune*, sur votre ordinateur.

Les mêmes pages, les mêmes cahiers, le même contenu
et les mêmes publicités, directement sur votre écran.
La Tribune intégrale. Chaque jour. Où que vous soyez.

Faites-en l'essai dès aujourd'hui :
LaTribuneSurMonOrdi.ca

Après la période d'essai,
SEULEMENT 2 \$/mois pour les abonnés version papier

**2 SEMAINES
D'ESSAI
GRATUIT**

La Tribune

RETOUR DE SON

Le site musical Vevo bientôt en ligne

NEW YORK — Le site internet musical Vevo, fruit d'une alliance entre YouTube (Google) et les majors du disque Universal Music et Sony Music Entertainment, soutenues par la société publique émiratie Abou Dhabi Media Company (ADMC), a annoncé hier qu'il débiterait la semaine prochaine.

«Vevo se lancera aux États-Unis et au Canada le 8 décembre», a annoncé la société dans un communiqué.

Le site de clips musicaux, dont la création avait été annoncée en avril par YouTube et Universal Music, se présente comme mariant «ce qu'il y a de mieux dans les contenus musicaux avec la technologie dernier cri et la communauté d'utilisateurs de YouTube».

Ses programmes seront accessibles à la fois sur son site propre et sur YouTube, filiale de Google.

«L'intention de Vevo est d'offrir aux fans de musique un accès sans égal à un riche catalogue musical (...), qu'il s'agisse de vidéos traditionnelles ou d'autres programmes nouveaux et originaux», a expliqué le directeur général du site Rio Carraeff, cité dans un communiqué.

— The Associated Press

Stevie Wonder Messenger pour la Paix

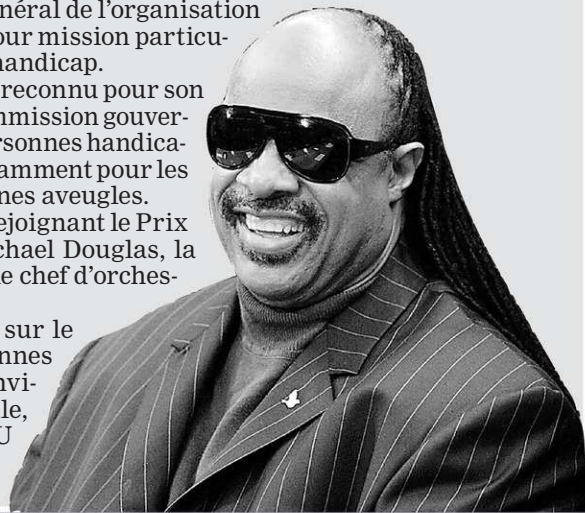
NEW YORK — Stevie Wonder a été choisi comme Messenger pour la paix des Nations unies par le secrétaire général de l'organisation Ban Ki-moon, le musicien aveugle ayant pour mission particulière d'aider les personnes atteintes d'un handicap.

Le chanteur-compositeur est également reconnu pour son travail humanitaire, dans le cadre de la commission gouvernementale américaine pour l'emploi des personnes handicapées et au sein de plusieurs fondations, notamment pour les enfants atteints de diabète ou pour les jeunes aveugles.

Il devient le 11^e Messenger pour la paix, rejoignant le Prix Nobel de la paix Elie Wiesel, l'acteur Michael Douglas, la spécialiste des primates Jane Goodall ou le chef d'orchestre Daniel Barenboim.

Stevie Wonder concentrera son action sur le soutien aux quelque 650 millions de personnes souffrant d'une forme de handicap, soit environ 10 pour cent de la population mondiale, a précisé la porte-parole adjointe de l'ONU Marie Okabe.

— The Associated Press



La musique de Lady Gaga et Jamie Foxx comparée à de la malbouffe

THE ASSOCIATED PRESS

BOSTON — Une étude s'intéressant à l'état de santé des adolescents conclut que les chansons de Lady Gaga ou Jamie Foxx sont à la musique ce que la malbouffe est à la nourriture.

Un panel composé de 14 ados a travaillé en collaboration avec la Commission de santé publique de Boston et classé les chansons des deux artistes dans le top 10 des titres «aux ingrédients malsains».

Cette commission a publié mardi une liste estampillée de l'étiquette «qualité nutrition» pour sensibiliser parents et adolescents aux contenus parfois nocifs des chansons d'aujourd'hui, qui constituent pourtant une grande part de la «nourriture musicale» ingérée par la jeune génération.

Les ados du panel ont ainsi mis sept semaines pour analyser les titres du Billboard Hot 100, où ils ont recherché la représentation de valeurs comme le pouvoir, le contrôle de soi ou l'égalité homme-femme.

Ce sont les chansons *Break Up* de Mario (avec Gucci Man et Sean Garrett) et *Blame It* de Jamie Foxx (avec T-Pain) qui ont été déclarées les plus indigestes pour 2009. Également citées, *Bad Romance* de Lady Gaga et *Hotel Room Service* de Pitbull.

À l'inverse, les chansons aux contenus jugés les plus sains sont *Miss Independent* de Ne-Yo et *Meet Me Halfway* des Black Eyed Peas.



COLLABORATION SPÉCIALE, GUILLAUME LEVASSEUR

La formation métal Smelly Pedros lancera demain son album *La mer à boire*. De gauche à droite, les pirates: Dominic Allard, Olivier Laroche, Adam Rousseau et Vincent Compagna. Absent au moment de prendre la photo: Julien Philippe.

Adam Rousseau et Smelly Pedros contre vents et marées

CAROLINE BOUCHARD

caroline.bouchard@latribune.qc.ca

SAINT-FRANÇOIS-XAVIER-DE-BROMPTON — Il y a ceux qui se brisent à la moindre vague, comme la coque d'un navire sur des rochers. Et il y a ceux qui, comme Adam Rousseau, refusent de disparaître sous les flots. De retour à la barre d'une nouvelle formation musicale, le jeune homme sait décidément faire parler de lui. Nouvellement élu conseiller de sa municipalité, quand il n'est pas en train d'enrichir quelque débat sur la lutte contre l'alcool au volant, il est le capitaine du groupe Smelly Pedros.

Formé à l'été 2008, Smelly Pedros lancera demain son premier album, *La mer à boire*. En plus

d'Adam Rousseau, le groupe est composé de quatre musiciens, dont Olivier Laroche, ou encore Barbe Rousse, qui avoue s'inspirer parfois de sa formation en jazz quand vient le temps de composer la musique. «On vient tous de milieux différents: on met tout ça ensemble et on ne filtre pas», explique le guitariste. Des influences? Le groupe suédois Opeth, ou bien peut-être Protest the hero, une formation de l'Ontario... mais sans grand consensus.

Le premier album du groupe a un thème, toutefois, lequel fait vivre un voyage en haute mer, avec comme point de départ une bande de pirates à qui l'ont volé un baril de rhum! «Je qualifierais notre style de métal contemporain pop. La touche pop est sur le plan des harmonies vocales qui sont bien

travaillées et plus accessibles. Je ne vois rien de mal à accrocher un public plus large», justifie Adam Rousseau. «C'est certain qu'on retrouve des 30 secondes par-ci, par-là qui pourraient passer à la radio!», ajoute le batteur Dominic Allard, l'air moqueur.

Ramons, la mer est belle

Certains ont peut-être connu Adam Rousseau alors qu'il faisait partie de la formation Angels in Anarchy, dissoute peu de temps après le tragique accident de voiture de 2005 qui coûta la vie au guitariste du groupe, Jonathan Gallant. Une lourde perte pour Adam Rousseau qui, non pas à la barre mais plutôt au volant ce soir-là, a pleinement endossé la responsabilité de son geste. Se montrant

rassurant, il a quant à lui pris le nom de Barbe Light au sein du nouveau groupe.

«Ce projet est complètement autre chose, assure le chanteur. Est-ce que j'ai fait mon deuil d'Angels in Anarchy? C'est sûr que non, répond-t-il. J'écoute encore l'album parfois...». Il hésite à poursuivre. «C'est eux qui m'ont fait exploiter ma voix les premiers. Et dans le livret de l'album, je n'ai pas oublié Jonathan au moment des remerciements», conclut-il.

Le lancement de l'album *La mer à boire* aura lieu demain, au bar Le Magog, à Sherbrooke, avec une prestation prévue vers 23 h. Smelly Pedros occupera ensuite la scène du Granada le 23 avril en compagnie d'autres groupes émergents de la région.

Le SAMEDI **La Tribune**

vous propose **Arts/Weekend**,
une section détachable diversifiée

Les victimes de Bhopal réclament justice



THE ASSOCIATED PRESS

Des centaines de personnes ont défilé hier à Bhopal, pour marquer le 25^e anniversaire de la plus grave catastrophe industrielle de l'histoire, réclamant que les déchets toxiques qui contaminent toujours la ville soient nettoyés. À l'aube du 3 décembre 1984, l'usine de pesticides de Union Carbide lâchait environ 40 tonnes de gaz meurtrier dans l'atmosphère de la ville, tuant 4 000 personnes dans les premières heures. Mais le bilan a doublé au bout de quelques jours et encore presque doublé après quelques années, pour s'élever finalement à environ 15 000 morts, selon le gouvernement, presque le double, selon des militants locaux. Le site de l'usine est devenu la propriété du gouvernement de l'État, et Dow Chemical, qui a racheté Union Carbide en 2001, estime que l'affaire est désormais de la responsabilité du gouvernement de Madhya Pradesh.

Une communauté religieuse offre 128 millions d'euros aux victimes d'abus

THE ASSOCIATED PRESS

DUBLIN — Les Soeurs de la miséricorde, l'un des principaux ordres de religieuses catholiques irlandaises, ont offert hier de verser 128 millions d'euros aux victimes de sévices, au gouvernement et aux institutions caritati-

ves en dédommagement des abus perpétrés pendant des décennies dans les écoles et orphelinats gérés par la congrégation.

Cette offre de compensation soumise au ministère irlandais de l'Éducation est de loin la plus importante émanant des 18 ordres de prêtres, moines et religieuses

reconnus coupables d'avoir maltraité de façon chronique les enfants qui leurs étaient confiés.

Les religieux dirigeaient des écoles, ateliers et orphelinats qui ont accueilli les enfants les plus démunis d'Irlande du milieu du XIX^e siècle jusqu'aux années 1990.

La Somalie frappée au coeur: 22 morts

THE ASSOCIATED PRESS

MOGADISCIO — Au moins 22 personnes, dont trois ministres, des médecins et étudiants en médecine, ont été tuées avec un kamikaze dans un attentat-suicide lors d'une cérémonie de remise de diplômes universitaires organisée hier dans un hôtel de Mogadiscio, selon les autorités somaliennes.

L'attentat n'a pas été revendiqué mais les soupçons se portent sur les milices islamistes Shabab, liées à Al-Qaïda, qui contrôlent la plus grande partie du centre et du sud de la Somalie et ont commis plusieurs attentats-suicide par le passé.

Quarante-trois étudiants en médecine, en informatique et en ingénierie, selon le président de

l'Université de Benadir, étaient réunis pour recevoir leurs diplômes à l'hôtel Shamow, situé dans l'un des rares quartiers de la capitale contrôlés par le gouvernement.

Plusieurs centaines de personnes assistaient à la cérémonie, d'autant plus importante que c'était seulement la deuxième promotion des étudiants en médecine depuis près de 20 ans, symbole des efforts du gouvernement central pour sortir le pays de l'anarchie et de la violence.

Le kamikaze était un homme déguisé en femme, portant un voile et des chaussures de femme, selon le ministre de l'Information Dahir Mohamud Gelle. «Nous avons même sa photo», a-t-il ajouté.



THE ASSOCIATED PRESS

Un blessé est secouru par des proches après l'attentat-suicide qui a fait 22 morts à Mogadiscio, en Somalie.

Tour de globe

Poutine candidat à la présidence ?

MOSCOU — Le premier ministre russe Vladimir Poutine n'a pas exclu hier de se présenter à nouveau à la présidence en 2012, même s'il a dit ne pas être pressé de prendre une décision à ce sujet.

«Je vais y réfléchir, on a encore largement le temps», a-t-il déclaré, interrogé au cours d'une émission-marathon diffusée en direct à la radio et la télévision publiques russes. Pour l'heure, a-t-il ajouté, il se concentre sur son travail de chef du gouvernement, quitte à prendre des décisions impopulaires.

Vladimir Poutine avait dû céder la présidence en 2008 après deux mandats consécutifs, devenant premier ministre alors que Dimitri Medvedev lui succédait à la tête de l'État russe.



Vladimir Poutine

Renforts italiens en Afghanistan

ROME — Le ministre italien de la Défense Ignazio La Russa a annoncé hier que son pays allait envoyer un millier de soldats supplémentaires en Afghanistan.

Le chiffre exact sera déterminé prochainement, explique-t-il dans les colonnes du quotidien *Corriere della Sera*. Il précise que ce sera «en dessous» de 1 500 hommes.

À la question de savoir s'il pourrait s'agir d'un millier de soldats, il a répondu «disons que oui».

L'ambassadeur des États-Unis à Rome a déclaré à «La Stampa» que le chiffre de 1 000 était actuellement en discussion.

L'Italie a actuellement 2 800 hommes en Afghanistan.

Le président américain Barack Obama a décidé d'envoyer 30 000 hommes supplémentaires dans ce pays.

Tabac: référendum prévu en Bavière

MUNICH — Les Bavarois seront consultés par référendum en 2010 sur un retour à l'interdiction totale de fumer dans les cafés et sous les tentes de la fête de la bière à Munich.

Cet État régional du sud-est de l'Allemagne a été un temps l'un des plus sévères du pays en termes d'interdiction du tabac mais la loi a été assouplie cet été. La cigarette est désormais autorisée dans petits cafés (jusqu'à 75m²) ne possédant qu'une seule salle, et sous les tentes à bière de l'Oktoberfest de Munich.

Le ministre de l'Intérieur du land de Bavière, Joachim Herrmann, a annoncé hier que la pétition avait recueilli suffisamment de signatures pour qu'une consultation nationale soit organisée, probablement en juillet prochain.

Un prêt pour nettoyer le Gange

NEW DELHI — La Banque mondiale a accepté d'accorder un prêt d'un milliard de dollars pour nettoyer le Gange, dont les eaux sont sacrées pour des centaines de millions d'Hindous.

«La Banque serait honorée d'aider et de soutenir les tentatives de l'Inde pour renouveler ce fleuve important», souligne le président de l'institution internationale, Robert Zoellick.

Le prêt sera étalé sur les cinq prochaines années, explique-t-il dans un communiqué diffusé mercredi soir. Il permettra de participer au nettoyage des 2 490 km du fleuve, qui est de plus en plus contaminé par les rejets des industries et des eaux usées des villes. Le fleuve prend sa source dans un glacier de l'Himalaya et se jette dans le golfe du Bengale.

— The Associated Press

Godbout savait que son appel avait été débouté

YANICK POISSON
ypoiss@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Une admission en apparence anodine dans le témoignage de la conjointe de Robert Godbout, Odette Miller, vient renforcer la thèse du mobile pour lequel il aurait assassiné la directrice générale de Saint-Rémi-de-Tingwick, Renée Vaudreuil, et aurait mis le feu au bureau municipal, le 14 janvier 2008.

Lors de sa déposition aux enquêteurs de la Sûreté du Québec, la dame a indiqué que l'accusé l'aurait contacté vers 11h le matin du drame afin de l'informer que son appel avait été rejeté. Godbout semblait évidemment déstabilisé par cette mauvaise nouvelle. «Il m'a dit: je capote là, je ne pensais pas que c'était pour se décider aussi vite que ça», a-t-elle affirmé aux policiers.

Mme Miller, qui habitait alors la région de Québec, a aussi indi-



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

La conjointe de Robert Godbout, Odette Miller.

qué que son conjoint l'attendait dans sa remorque lorsqu'elle est rentrée du bureau vers 16h30. C'était seulement la deuxième fois que l'accusé se rendait au

domicile de son amie de coeur depuis qu'ils avaient commencé à se fréquenter, plusieurs mois plus tôt.

Sachant que cette visite était

aussi inhabituelle qu'impromptue, Mme Miller a expliqué que Robert Godbout avait besoin de réconfort et qu'au cours du souper, ils avaient eu des discussions sur l'avenir des animaux du zoo. Jamais il n'aurait été question d'une visite au bureau municipal de Saint-Rémi.

La dame a affirmé que c'était habituellement elle qui se rendait au domicile de Godbout au cours des week-ends. Même si elle y a mis les pieds fréquemment, elle ne se souvient pas y avoir vu une arme à feu.

Une vidéo compromettante

Les deux partis ont également admis en preuve le trajet effectué

par les policiers Guy Paquette et André Roussy qui démontre qu'il est possible d'effectuer le trajet entre la scène du crime et la Caisse populaire Desjardins de Victoriaville, succursale Sainte-Victoire, en 25 minutes.

Puisque cet exercice a été effectué sur une chaussée mouillée, à -3 degrés Celsius, il vient prouver que l'accusé a eu le temps de commettre son crime et de se rendre là où il a été filmé 28 minutes après le déclenchement de l'alarme du bureau municipal.

Maintenant que la Couronne a terminé la présentation de la preuve, le procès de Robert Godbout se poursuivra ce matin avec la présentation de la défense.

Martin Doyon reconnu coupable d'agression sexuelle

YANICK POISSON
ypoiss@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le juge de la Cour du Québec Richard Poudrier a reconnu Martin Doyon coupable de l'un des quatre chefs d'accusation portés contre lui. Il sera condamné pour l'agression sexuelle de l'ainée des deux plaignantes. Il a été acquitté des chefs d'accusation d'agression sexuelle et d'attouchement sur la plus jeune et il a obtenu un arrêt des procédures sur le chef d'attouchement sur la plus vieille.

Âgée de 11 ans au moment des faits - qui ont eu lieu entre juin et décembre 2006 -, la victime avait accusé Doyon de lui avoir demandé de s'adonner à des gestes de masturbation. Sous prétexte qu'elle désirait en connaître davantage sur la façon de «faire des bébés», l'accusé aurait baissé ses pantalons, pris la main de sa victime et lui aurait fait faire des gestes de va-et-vient.

Martin Doyon aurait répété cette machination à maintes reprises jusqu'à ce qu'une de ces séances soit interrompue par l'arrivée du frère de la victime, le 29 novembre 2006. Même si ce dernier n'a rien vu, son apparition aurait fait apparaître un sentiment de honte chez la victime. La jeune fille a décidé de porter plainte, le 31 janvier 2007.

«Elle acceptait parce que c'était un adulte et qu'il était en relation de confiance. Elle croyait que c'était correct... Il était toujours gentil avec elle, c'était son chouchou», a indiqué le magistrat.

À plusieurs reprises au cours de son témoignage, Martin Doyon a indiqué que sa victime n'était pas une menteuse. En fait, il est même allé jusqu'à avouer qu'il était un manipulateur et qu'il avait été condamné pour un épisode de fraude une année avant les faits. «L'accusé a menti à son entourage au cours de cette période-là. Il a dit qu'il était un manipulateur», a ajouté le juge.

Pour cette raison, Me Poudrier a jugé que la thèse présentée par l'accusé, qui disait que c'était la victime qui l'avait accusé, était invraisemblable et qu'elle ne reposait pas sur la raison et le bon sens.

Acquitté

Par ailleurs, le magistrat a indiqué que la plus jeune des deux plaignantes avait livré un témoignage décousu et très difficile à suivre. Il a ajouté que de nombreuses écoutes de la bande sonore ne l'avaient pas convaincu et que plusieurs faits demeuraient imprécis. Il a également fait référence à une affirmation de la procureure de la Couronne Me Marie-Laurence Harewicz qui laissait le tribunal «apprécier les faits».



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

C'est en larmes que Martin Doyon a quitté la salle d'audience du palais de justice de Victoriaville.

«Après avoir analysé l'ensemble de la preuve, même s'il est probable qu'il ait posé les gestes, le tribunal n'est pas convaincu sans doute raisonnable. Je me dois donc de l'acquitter sur les deux premiers chefs d'accusation», a indiqué le juge Poudrier.

Le dossier reviendra devant le tribunal du palais de justice de Victoriaville le 31 mars prochain. À ce moment, Me Harewicz entend demander une peine tant exemplaire que dissuasive. «Nous entendons demander une sentence qui prônera la dissuasion afin que de tels gestes sur des enfants ne se reproduisent pas», a-t-elle dit.

L'avocat de la défense Me Guy Boisvert proposera plutôt une peine à purger dans la communauté faisant valoir que son client occupe un emploi et représente un actif pour la société.

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — La fermeture de la clinique de grippe de Sherbrooke, vendredi dernier, permet la reprise des activités de la Clinique du voyageur international. Ses employés ont repris le travail et ont ainsi rouvert leurs services réguliers aux voyageurs estriens.

De plus en plus de voyageurs, environ 15 pour cent, demandent une consultation médicale ou une infirmière avant de partir à l'étranger. En fait, depuis 2005, une hausse de l'ordre de 50 pour cent des voyageurs faisant appel aux services de la clinique a été enregistrée.

Clinique de grippe fermée à Drummondville

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Considérant la baisse significative de clientèle présentant des symptômes de grippe, la direction du CSSS Drummond a procédé hier à la fermeture de la clinique de grippe du boulevard Lemire. Dans ces mêmes locaux s'installera, à compter de lundi, la Clinique des urgentologues qui permet d'obtenir un rendez-vous avec un médecin la même journée.

La clinique aura donc été ouverte pendant cinq semaines. Les personnes qui présentent des symptômes d'allure grippale sont invitées à consulter tout d'abord le Guide autosoins et le tableau d'aide à la décision qui se trouve à la dernière page de ce Guide. Elles peuvent également recourir au service Info-Santé 811. «Si, après avoir eu recours à ces moyens et à ces ressources, il s'avère nécessaire de consulter, les citoyens peuvent s'adresser à leur médecin traitant ou aux cliniques formant le Réseau d'accessibilité médicale Drummond», a fait savoir Guylaine Leclerc, coordonnatrice aux communications du CSSS.

La nouvelle Clinique des urgentologues, mise sur pied par

Le cas échéant, il est recommandé de se faire vacciner de six à huit semaines avant le départ pour l'étranger, note un communiqué du CSSS-IUGS.

Une consultation dans une clinique spécialisée en santé voyage est recommandée pour un voyage d'affaires, d'aventure ou de plaisance, ajoute-t-on.

Une partie du personnel de la Clinique du voyageur international avait été récupérée pour diverses tâches dans le cadre de la lutte contre la pandémie de H1N1.

On peut joindre la Clinique du voyageur international au 819 564-5160. Pour de l'information consultez le www.csss-iugs.ca.

Sears*

PLUS QUE

21

JOURS DE
MAGASINAGE!

LES 3 DERNIERS JOURS DES JOURS SEARS!
NOS PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE

Du vendredi 4 au dimanche 6 décembre 2009

RABAIS 50%

***Tous** les jeans en denim
à prix ordinaires
pour hommes,
femmes et enfants

Au choix: marques
Levi's^{MD}, Point Zero^{MD},
Lee^{MD}, Nevada^{MD},
Extreme Zone^{MD}
et plus



FIN DE SEMAINE D'APPRÉCIATION DE LA CLIENTÈLE

Nous paierons jusqu'à
3X la TPS**
pour vous pour les GROS
APPAREILS MÉNAGERS***
à prix ordinaires

Nous paierons jusqu'à
6X la TPS**
pour vous pour les
MEUBLES†
à prix ordinaires

Nous paierons jusqu'à
7X la TPS**
pour vous pour les ENSEMBLES
MATELAS-SOMMIER
à prix ordinaires

Nous paierons jusqu'à
8X la TPS**
pour vous pour les MEUBLES
SUR COMMANDE
à prix ordinaires

ET,



Avec la carte MasterCard^{MD} Sears^{MD} ou la carte Sears, pour tout achat de 1500 \$ ou plus, avant les taxes, de meubles†, ensembles matelas-sommier et gros appareils ménagers,

recevez jusqu'à 60\$ de remise postale pour la livraison†

ET,

obtenez le double de points du Club Sears^{MC††}

PLUS

Achetez tout, ne payez rien avant mars 2010#

RABAIS 50%

***Tous** les vêtements
Jessica^{MD} et
Jessica Weekend^{TM/MC}
à prix ordinaires
pour femmes

Jessica



Offre de durée limitée de
samedi, de 8 h à midi

RABAIS 50%

***Tous** les
vêtements
d'extérieur
à prix ordinaires
pour hommes
et femmes



6 mois de
beaux rabais

De janvier
à juin 2010.
Une valeur de 100 \$.

Recevez 6 mois de beaux rabais

à l'achat de 75 \$ ou plus^{†††} de produits de beauté ou de fragrances avec la carte MasterCard^{MD} Sears^{MD} ou la carte Sears. Épargnez 15 \$ tous les mois de janvier à juin 2010 pour tout achat de 75 \$ ou plus^{†††} de produits de beauté ou de fragrances et recevez un billet gratuit pour le gala de produits de beauté d'avril 2010. Limite d'un billet par client.



^{††} Pas de paiement ni d'intérêt avant votre cycle de facturation de mars 2010, sur approbation de votre crédit. Achat minimum de 100 \$ avant les taxes. Les articles admissibles qui font partie d'une même transaction peuvent être combinés jusqu'à un montant total de 100 \$ ou plus. Le prix total de l'achat, de même que tous les frais et taxes applicables et les frais de livraison sont payables à la date d'échéance de votre relevé de mars 2010. Tout montant dû avant trait à cette offre promotionnelle qui n'est pas entièrement payé à la date d'échéance de votre relevé de mars 2010 accumulera des intérêts au taux en vigueur à ce moment-là pour les transactions d'achat avec la carte. Si votre compte reste impayé pendant quatre (4) cycles de facturation, le programme de financement facultatif prendra fin et le solde impayé ayant trait à ce programme de financement sera ajouté au solde régulier des transactions d'achat de votre compte et accumulera des intérêts au taux en vigueur à ce moment-là pour les transactions d'achat avec la carte. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation, des transactions au comptant ou l'équivalent comme les cartes-cadeaux, ainsi que les produits avec installation et services du Centre du foyer Sears^{MD}, des achats à l'Agence de voyages Sears et dans toutes les entreprises sous licence. Les formules de paiement et les modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres offres de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears^{MD}. Les clients obtiendront des points du Club Sears^{MD} pour les achats avec la carte MasterCard^{MD} Sears ou la carte Sears^{MD} s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears^{MD} ne s'appliquent ni aux taxes, ni aux frais de livraison (s'il y a lieu).

^{†††} Sears déduira un montant équivalant à jusqu'à trois fois, six fois, sept fois ou huit fois la TPS. Achat minimum requis. La TVO et la TPS applicables paraîtront sur votre reçu de caisse. Les offres ne s'appliquent pas aux articles 'excellente qualité, toujours au meilleur prix' dont le prix se termine par .97, aux articles 'Achat spécial', aux ensembles matelas-sommier non assortis, aux frais contrat de protection, de livraison ou d'installation. Renseignez-vous. ^{***} À l'exclusion des fours à micro-ondes, des accessoires et des laveuses et sècheuses de grandes marques nationales.

[†] R/01 Meubles; à l'exclusion des mobiliers de jardin et des meubles pour bébés dans les grands magasins Sears. ^{††} Les clients obtiendront des points du Club Sears pour les achats avec la carte MasterCard^{MD} Sears^{MD} ou la carte Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes ni aux frais de livraison. ^{†††} Sur approbation de votre crédit. Vous devez acheter un service de livraison pour recevoir la remise postale.

*Ces offres de rabais: à l'exclusion des articles dont le prix se termine par .97, des articles 'Achat spécial', des pantalons Jessica de coupes variées, des offres '2 pour', des vêtements d'extérieur Columbia, Roots, Nike, LNH^{MD} et à motif sous licence et des articles actuellement annoncés. ^{†††} Avant les taxes, sur approbation de votre crédit.

NE121G309 Révisé © 2009. Sears Canada Inc.

Annonces classées

PLUS DE **119 900** LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et **La Nouvelle** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

1659 PROSPECT, coin Boisjoli, constr. 2005, brique sur 4 faces, 3600 pi ca sur 2 étages, 3 grandes c.c., 2 grandes s.b., pl. b. fr., cour asphaltée, remise arr. 225 000\$. 819 212-1164

MAISON NEUVE À LOUER AVEC GARAGE 12 x 18 .Vue magnifique sur Apalaches. Située à 30 min. de Sherbrooke ou Victoriaville. Avec possibilité d'entrepôt 40 x 50. Prix: 890\$/ mois. 819 397-4955 ou 514 444-4999

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE À SHERB., RUE ÉMILIENNE-DUBÉ

à 2.5 km de l'Université. Bungalow à partir de 159 000\$ possibilité de bachelor, cottage, Réouverture de la maison modèle à visiter, sam-dim. et merc. et ven. de 13h à 16h. Tél.: 819 239-9456.

4 MAISONS OUVERTES

Porte ouverte Dimanche, 14 h à 16 h



1071, rue Omer-Ledoux Deauville
Grand terrain paysager de 53 761 pi ca, constr. 2005, pl. bois, compt. de granit, 4 ch. à c., s.-sol amén.. Près de la ville. Sia 8213828

819 868-6000

Century 21 Altitude D.L.

Courtier imm. Agréé

289851

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

5 MIN à pied du terminus, luxueux lofts, complètement rénovés, diff. grandeurs, air clim. chauffage central, pl. bois, ascenseur, stat. À partir de 160 000\$ + taxes. 819 347-5669.

5 MINUTES CENTRE-VILLE MAGOG

4½ rénovés, près de tous les services, à partir de 99 500\$. 819 347-5669.

À MAGOG

grands 4½ neufs, air clim., pl. bois franc, foyer au gaz, vue Mont-Orford, remise, 169 500\$. Secteur Du Moulin. 819 347-5673

REZ-DE-CHAUSSÉE, 6 pces, 2 c.c., (vivoir, portes françaises, échangeur d'air), près de tous services, const. 3 ans. **149,000\$**. 819 346-4524.

20 TERRES, TERRAINS

ST-MALO, DE 30 À 125 ACRES,
819 658-3665.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égout, asphalte payées. Belle vue. 35 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

4½ dans immeuble neuf, 650\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 819 347- 5352

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1070 PAPINEAU, 1 MOIS GRATUIT, 4½, frais peint, chauffé, eau chaude. 500\$. Tél.: **819 569-4642, 819 571-6012**.

1130, 13e AVENUE NORD

3½, 4½, 5½ libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

** 1310 REPENTIGNY **

3½, 1er étage, endroit tranquille, tout inclus. Spécial sur prix de location. **819 571-5667**.

1½=380\$, 2½=430\$, 3½=465\$ tout inclus meublés et semi-meublés. Disp. imm. 105 King Est

819 580-0813, 564-1866 Gestionestrie.com

1½ **CHAUFFÉ, EAU CHAUDE**, poêle, réfrigérateur. Près Hotel-Dieu. 290\$ / mois. Non-fumeur. 819 348-1735.

1er CHOIX - PROMOTION 3½, 4½, 5½

Rénovés, béton, sécuritaire, ensoleillés, vue panoramique. Libres imméd. Chauffés, eau ch., piscine int., sauna, ascenseur, système de caméras.

819 566-3880

200 - 12 AVENUE NORD

4½ beau et propre, libre imm. a/c, tranquille, pas d'animaux, 580\$/mois Tél: 819 569-9633.

3½, **325 20e AVE. NORD**, 6 log., entrée lav.-séch. Rabais de 250\$ le premier mois. 515\$ / mois. Libre imm. Tél: 819 674-1620

3½ - 342, 12 AVENUE NORD

Très beau, style condo, presque neuf. 525\$ tout inclus. 819 569-3410.

3½ = 475\$, 4½ = 575\$, 5½ = 595\$ imméd. Remise 500\$ avec bail 12 mois **955 Des Blés (derrière 4 Saisons)**. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½ **GRAND**, près du cégep, entrée lav.-séch. 2 stat., 350\$/mois. Libre imm. 88 rue Lemay. Tél.: 450 813-3017 / 450 252-3142.

3½, **semi-meublé, tout inclus**, sous-sol, 435\$. 5½ **1er étage**, pl. flot, rien d'inclus, près CHUS, 620\$. 819 565-9253 le soir.

4½ = 495\$. Imméd., 12e ave nord

Remise de 500\$ avec bail 12 mois 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

4½ À SOUS-LOUER

Près Cégep, 586 rue Pelletier. Sur 2 étages + sous-sol. 505 \$/mois. Décembre gratuit. Bail de 6 mois. 819 563-9040 / 819 571-6904

4½ **BEAU, GRAND**, dans secteur recherché. Constr. récente, bien éclairé, galerie, 2 stat., impeccable. 1603 Adélaré Dumas, près CHUS. 819 346-2622, 819 583-7896.

Carré
100

2 ½
à
5 ½

Construction neuve adossée au CHUS.
Ascenseur, entrée sécurisée.
PROMOTION 819 432-1353
819 578-7778, 819 446-7800
www.carre100t.com 289866

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ - dans 4 log, 2 stats, asp. cent., locker, développement récent, const. neuve. Tél.: 819 346-9100.

4½ **GRAND**, 437\$/mois rien d'inclus, rte 112 Ascot Corner. Libre imméd. 819 345-1179.

4½ - **NEUFS** / Cabanon, luminaires, cuisine de luxe avec armoires jusqu'au plafond, îlot. Quartier tranquille. Petits animaux acceptés. **585 \$**. Tél: 819 620-8055, 819 563-5844.

4½ - **PL. BOIS** et **céramique**: 560\$ non chauffé, non écl., aussi 2½ poêle, réfrig. et four micro-ondes: 395\$ non chauffé, non écl. Fin de bail. 819 823-2593, 819 821-0160.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5½ **DANS 4 LOG. NEUF**, grand, luxueux, pl. flottant et céramique, entrée privée, balcon, grand stat. Près CHUS et services. Libre. Tél.: 819 875-1136, cell 819 571-5067.

5½ **GRAND, ERNEST-THÉRIAULT** près CHUS, Fleurimont. 3 c.c., 2 stat., remise. 712\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: **819 562-8856, 819 674-8856**.

5½ RUE ERNEST-THÉRIAULT

Prix 745\$/mois rien d'inclus
Tél.: 819 432-6068 ou 819 678-1218

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

APPARTEMENTS CHÂTELAINE
3 et 5½, chauffés, eau chaude. Libres imm. **819 569-8236, 819 432-4347**

EST - 2½ MEUBLÉ

Tout inclus, paisible, voisin de l'école LeBer, 5 min. du CHUS. **819 566-8972**

LIBRES IMMÉD. 2½, 3½ et 4½, semi-meublés, pl. bois et céramique. Pas de chiens. Info. : 819 823-2593 ou 819 821-0160.

O. PROB

687, rue Goupil, 1½, meublé, moderne, tout inclus. Tél.: 819 563-6204.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



42

APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

PRÈS DU CÉGEP

Logements 1½ et 3½, rénovés à neuf.
Daniel : 819 572-7700

SUPERBE PROMOTION

Grand 5½ neuf, dans 4 log., rue des Tilleuls.
819 346-2732, 819 571-2544.

44

APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

4½ NEUF, entrée privée. Pour visite, rendez-vous au bureau de location au 108, rue Oxford, app. 105. Tél.: 819 569-4977.

5½ TRÈS GRAND, près des services. Bureau de location au 108 rue Oxford, app. 105. Disponible immédiatement. 819 569-4977.

PROMOTION POUR DÉCEMBRE

3½, 4½, 5½, prix nég. sur bail d'un an. Conditions sur place.
819 823-5336, 819 791-2444

PROMOTION POUR ÉTUDIANTS DÉCEMBRE

Nous acceptons les baux de 3, 6, 9 et 12 mois. 819 823-5336, 819 791-2444.

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½ et MAISON Bryant, Murray, Prospect, Brooks, King, Galt, Magloire, Fédéral, Gillespie, St-Luc, certains log. ch./eau ch. Imm. bien entretenu rénové. Pas de tapis, poss. semi-meublé. Bienvenue étudiants. Pour rendez-vous 819 820-2286 www.distributionsmatinales.com

1½, 2½, 3½, 4½, 5½

PROMOTION

Choix multiples d'immeubles
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

1½ - 2½ - 3½ - 4½

à partir de 395\$ tout inclus

Edith, 819 821-0366
Valérie: 819 821-0622

1½ = 410\$. Imméd., rue Wellington nord

Remise 500\$ avec bail de 12 mois

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1545-1625 McMANAMY, 4½, 5½, ascenseur, piscine intérieure, caméra de sécurité.

819 822-1106.

1 MOIS GRATUIT! 1555 Adélar-Collette, 3½, 475\$ tout inclus, asp. central, balcon, pl. fl. Buanderie dans bloc, près services. et univ. Libre déc.-janv. 819 823-7396, 819 345-0138.

1 MOIS GRATUIT 4½ - 5½ - 3½

À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., sec-teur paisible. Libre imméd. 819 566-8328

2½, KENNEDY SUD près cégep et CHUS Bowen, semi-meublé, 335\$/mois. Enquête de crédit. Libre. 819 674-4638.

3½ = 420\$ Tout inclus, stat. Meublés et semi-meublés. Disp. imm. 122 Ball

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½ - 4½ - 5½

pour personnes recherchant service et tranquillité dans construction neuve OU immeuble rénové

Meilleur rapport qualité / prix en ville : aucun cadeau nécessaire ! Une visite s'impose. Libre immédiatement. Photos et informations
www.lesimmeublesrioux.com
819 823-5453

3½ CHAUFFÉ

753 WESTMOUNT - Libre immédiatement.
Tél. : 819 346-8632

4½, 565\$ chauffé, eau ch., grand, rénové, cabanon et courriel à l'intérieur, près services. 2 stat. éclairés. Libre imméd. 819 563-1154.

4½, 6½ DAND DUPLEX entièrement rénové. 475\$ et 575\$/mois, chauffage non inclus. 819 437-7703, 819 578-5675.

4½, BIENVENUE AUX ANIMAUX, pl. b. f., frais peint, 937, Worthington app 1. rég. 595\$ spécial 535\$, libre imméd. 819 578-8325

À 7 MIN. DE L'UNIVERSITÉ, PLACE DU PHARE, 4½ RUE PRINCE libre imméd. 560\$, rénové à neuf. Daniel: 819 572-7700.

Aberden, grand 4½ = 575\$ tout inclus, lav.-séc., frais peint, style vieillot

Disp. imméd. Promo remise 500\$

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

BEAU 4½ TRÈS ÉCLAIRÉ ET CHAUFFÉ, près U de S et tous services, libre 1er janvier, 495\$. Cell: 819 674-3177, rés.: 819 843-7175.

BEAU GRAND 4½ MODERNE

Près des services. Libre imméd.
819 821-3993, 819 575-4154,
819 846-4826, 819 572-0407

GRAND 3½, restauré, rue Brooks, (près King). 480\$ chauffé, éclairé, eau chaude, poêle et réfrig. incl. Libre imm. 819 345-0779

IDÉAL POUR ÉTUDIANTS. Centre-ville, 1½ et 2½, tout inclus. 819 572-1080.

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

LOFT, CENTRE-VILLE, UNIQUE

4850 pi ca. plafonds 15 pi., idéal pour 3/4 personnes. Info. et visite: 819 820-5620

48

APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

1ère qualité - 1 mois gratuit CHAUFFÉ - EAU CHAUDE

PLACE BOURGOGNE- 3½ à 475\$, 4½ à 520\$, 5½ à 610\$. AVEC LE MOIS GRATUIT, ÉQUIVAUT À 435\$ PAR MOIS pour un 3½, 477\$ pour un 4½ et 559\$ pour un 5½. TRÈS GRANDS APPARTEMENTS, FLOT-TANTS ET CÉRAMIQUE. PRÈS DE TOUT, TRANQUILLES, COMME NEUFS. AUTO-BUS. Diane: 819 822-1220, Pauline: 819 820-2487 Monique: 819 820-0935 (Rock Forest).

4½ GRAND, arrond. R.F., près tous services, balcon, entrée lav.-séch., flottant/céramique, bcp rangement, 2 stat., 590\$. 819 575-4255

4½ - LIBRE IMMÉD. Près arrêt bus / parc. Pl. flot., frais peint, eau ch. inc., 2 stats., 1 locker int. 550\$ Tél: 819 620-7633.

RÉSIDENCE MELROSE 4½, spécialisé 55 ans et +, tranquille. Près services. 658\$ chauffé, éclairé, piscine ext, salles comm. Diane 819 564-8841, Gesner 819 212-6824.

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½

LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½

BANQUE DE LOGEMENTS

Div. Gestion Gaston Lavoie
SECTEURS NORD, OUEST, EST
CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC...
Bureau: 745 McGregor, app. 101
Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

1½, 350\$ et 3½, 440\$ près parc J.-Cartier

55 rue Bryant - Repeints

Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

1½ = 375\$ / 3½ = 465\$ Tout inclus, meublés et semi-meublés, disp. imm. 2600 King Ouest.

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1er CHOIX. 3½, 4½, chauffés, eau chaude, entrée lav.-séch. Près Carrefour. Libres immédiatement. 819 437-7111, 819 578-2151.

1ère QUALITÉ - LIBRE IMMÉDIATEMENT UN SEUL 3½ À 490\$, céram. et flottant, très propre. Aussi un 4½ à 580\$ et un seul 5½ à 650\$. Autobus. CHAUFFÉS, eau chaude fournie, 2 stationnements. Très bien entretenus, repeints, comme neufs

Concierger: Tommy 819 791-1190.

3½ = 485\$ chauffé, eau ch. Disp. imméd. ENTièrement RÉNOVÉ, VIEUX NORD

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½, IMMEUBLE béton s.-sol, entrée semi-privée, aucun animal, chauffé, eau ch. Libre. 120 rue Vimy, 819 340-0234, 819 993-4455.

432 McCrea, 3½ propre et tranquille. Libre 1er janvier. 819 566-8440.

4½ - 5½

Immeuble propre et tranquille.615 McGregor. Immédiatement. 819 437-8088.

4½ IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info.: 819 575-7834.

4½, rue GROVENOR. Plancher flottant, chauffé, eau chaude. 480\$. Pas d'animaux. Libre imméd. 819 822-1356.

5½, 6½ (CONDO) 2600 PORTLAND, réno-vés, chauffés, eau chaude, piscine, garage, li-bres imméd., à partir de 800\$. 514 519-3860

5½ LIBRE IMMÉDIATEMENT

2ème étage, près du Carrefour, 710\$/mois rien d'inclus, air clim. central. 819 572-0803.

5½ PCES, 3 c.c., 2 s. de bains, air climatisé, ascenseur, garage chauffé. Dans bloc neuf, coin Prospect et Duvernay. Libre imméd. Tél.: 819 571-2433 ou 819 437-6812.

5½ RUE GROSVENOR, 585\$ chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch., coin tranquille. Libre 1er février. Tél: 819 569-3659.

5½, STYLE CONDO

1300 pi ca, const. récente, rue Du Seyval, pl. chauffant, bois fr./céram., 2 stat., remise, patio, bonne insonorisation, endroit tranquille, pas de chien, non fumeur, 850\$/mois. Libres. Tél.: 819 583-5010 ou 819 583-5255.

À VOIR!

5½ de luxe, 2 s.b., pas animaux. La campa-gne en ville. Bois, tranquillité pour personne d'âge mûr et responsable. Une visite et vous serez convaincus, 825\$ 819 565-9971

GRAND 4½

chauffé, eau chaude.
819 562-5344.

GRAND 4½ rangement, propre, calme, stat., entrée privée, 881, Léo-Laliberté, 610\$/mois. Libre imméd. 819 347-2236; 819 563-5517.

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

MI-DÉC. OU 1ER JANVIER

3½ vieux nord, semi- s.-sol, grandes fe-nêtres, ent. lav.-séch., porte privée, 1 stat., locker, 455\$/mois, eau ch. 819 434-2310

* NOUVEAU *

6 APPARTEMENTS NEUFS À LOUER

4 1/2 (850 \$) - 5 1/2 (925 \$), tout inclus!

Endroit magnifique entouré d'arbres matures, situé près parc Howard/Lac des Nations.

Visite libre samedi, entre 10 h et 14 h

Tél. : 819 571-2879

290013

52

APPARTEMENTS MAGOG

4½ STYLE CONDO RUE DES NEIGES

libre 1er février, rez-de-chaussée, 2 portes-patio avant et arrière, 2 stat., balcon couvert 12x12, cabanon. Références requises.

Michel 819 570-8881

À MAGOG - 4½ NEUFS

air clim., grande s.b., foyer au gaz, espaces de rangement, vue Mt-Orford, libres imméd, 750\$/mois secteur Du Moulin. 819 347-5669

PROMOTION!!! REMISE DE 500\$

Boul. des Étudiants & Calixa-Lavallée

TRÈS PROPRES 3½, 4½, 5½ ch., eau ch. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

56

APPARTEMENTS AUTRES

EAST ANGUS 3½ : 350\$ - 4½ : 420\$ - 5½ : 460\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. Balcons et portes-patio. 819 563-1895.

58

MAISONS À LOUER

BORD LAC LYSTER COATICOOK, maison 3 c.c., foyer, salle à manger, cuisine toute équipée, lav-séch., piscine creusée int., ga-rage double, 30 min. Magog ou Sherb., 10 min. Coaticook. Location annuel, 800\$/mois + élect. Références demandées. 819 842-4449

60

APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

5 PIÈCES MEUBLÉS À PARTAGER

immédiatement. Rue Évangéline quartier ouest. Tél: 819 574-4457

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

270302

64

CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO 7½ PCES, garage intérieur, foyer, bain tourbillon, patio, échangeur d'air, etc. Libre imm. 1200\$ / mois. Rabais jusqu'en juin 2010. Tél.: 819 620-6215.

66

CHAMBRES À LOUER

BELLE CHAMBRE tout équipée, entrée pri-vée, non-fumeur. Câble, buanderie, stat. Pour janvier. À voir! 819 566-4035, 819 571-3131.

CENTRE - 245\$ à 350\$. Nouvelle adminin-stration. Propre, tranquille, tout inclus + Inter-net. Tél.: 819 674-7379, 819 345-3637.

72

RÉSIDENCES RETRAITÉS

NOUVELLE ADMINISTRATION

RÉSIDENCE BELLEVUE dans l'Est de Sherbrooke. 2 chambres avec vue sur la ville, salle de bains privée, autonome et semi-au-tonome, de 750\$ à 995\$/mois tout inclus. Nourriture maison, ménage et activités, sur-veillance 24 hrs. Admissible au 30% du gou-vernement. Daniel, 819 572-7700.

78

LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

CABINE POUR ESTHÉTIQUE et ESPACE POUR MANUCURISTE

2650 King O. 819 823-1133 / 819 571-3474

LOCAL COMM. À LOUER 700 PI CA, situé rue King Est avec stat., idéal pour professio-nels/ petit commerce.J.-Guy: 819 563-1230.

80

COMMERCES À LOUER

RESTAURANT À LOUER 16 route de l'Église, Notre-Dame des Bois (Mont Mé-gantic) Contacter Carole au 819 888-2332

82

ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

GARAGE avec portes de 12 x 12 pi, 600 volts, secteur Deauville, à partir de 1100\$ / mois. Au total 4 locaux sont disponi-bles. Aussi bureaux avec voûte. Terrain plus d'un acre, sur grande artère.Richard Brisson 819 348-6037 ou 450 297-0522.

82

ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

MINI-ENTREPÔTS

5533 boul. Bourque, Sherbrooke

5 x 10, 10 x 10, 10 x 20

819 864-6030

101

CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

CHEVROLET CUBE 2006, roues simples, diésel, boîte 12 pi, garantie GM 2011. 18 800\$. Tél.: 819 822-8815.

FORD RANGER 2003, man., mot. 2.3 l, 2x4, 173 500 km, ABS, boîte fibre, 6 roues, embrayage neuf, exc. cond., Prix nég. 819 823-2053.

GMC SONOMA 1995, 2 roues motrices, 4 cyl., 2.2 L.,125,000 km., très propre, 2 'sets' de mags, 8 pneus. 3000\$.Tél: 819 822-2523.

102

PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

LE BAZAR DU PNEU

3000 PNEUS EN INVENTAIRE

819 347-4211

ACHAT, VENTE, ÉCHANGE

Pneus neufs et usagés de toutes grandeurs. A partir de 20\$ selon usure et qualité. Faites vite, 1er arrivé, 1er servi. 3525 King Est, Sh.

103

PNEUS

1500 PNEUS USAGÉS

Hiver, à partir de 15 \$ chacun. Pose et balan-cement électronique gratuits à l'achat. Toutes grandeurs. Meilleurs prix et meilleur choix en Estrie. Échange possible. Aussi jantes toutes grandeurs, 10 \$ et plus chacune. 7001, route 220, St-Élie. Ouvert 7 jours / semaine.
Tél. : 819 347-6652

103

PNEUS

1 819 571 - 0201

Pneus usagés, plusieurs 5000 km ou moins d'usure. Pose à partir de 6\$/roues et +. 4 pneus 13 po presque neufs posés et ba-lancés: 100\$. Ouvert jusqu'à 9h sur se-maine. 819 846-4753.

2 DUNLOP GRASPIC DS-1, 9/32, 175-70R14, 100\$. Tél: 819 563-2893.

2 PNEUS D'ÉTÉ

usés à 9/32. Marque Kelly Navigator, 215-55R17. Prix: 75\$/ chacun. Tél: 819 563-5478.

4 PNEUS D'HIVER NORDIC ICE TRACK P205/60R15 sur roues de Subaru Legacy 2005, 250\$. 819 846-3974 / 819 993-3974

PNEUS NEUFS ET USAGÉS

Posés balancés 32\$.Venez choisir vos pneus! Donald 819 562-8554 / 819 349-9532

104

AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081

www.automobilesbrisson.com

CHEVROLET UPLANDER 2008, 4165 km, garantie GM 2013. 15 800\$. 819 822-8815.

BESOIN D'UNE AUTO?

Aucun cas refusé*

819 829-5073

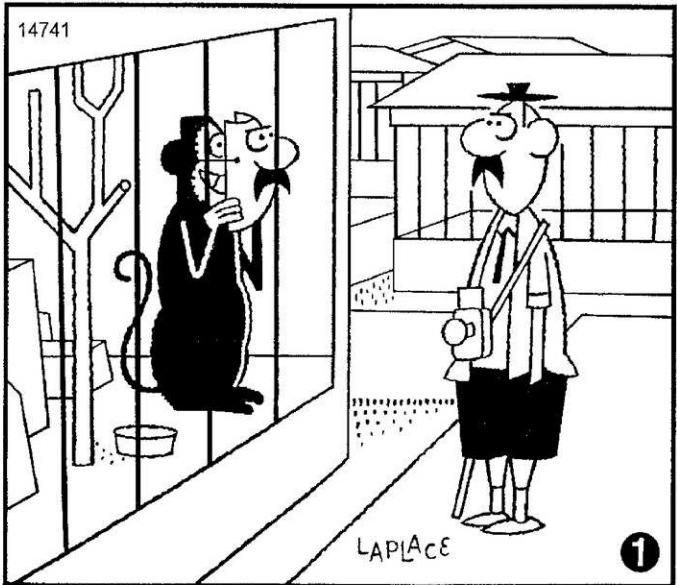
RÉPONSE RAPIDE

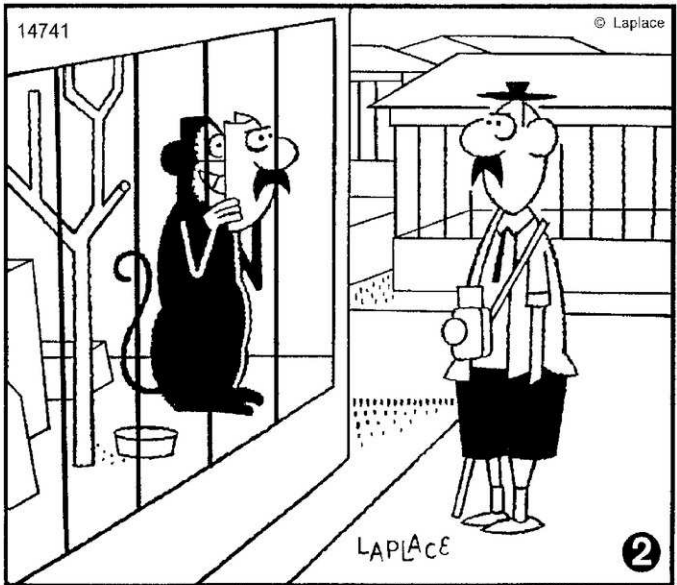
creditaccorde.com

*Certaines conditions s'appliquent.

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.





1 Jambe droite de l'homme plus maigre. 2 Col de chemise plus large. 3 Oculaire de l'appareil photo. 4 Coin de la pierre en moins derrière l'arbre. 5 Élastique du masque du singe. 6 Une pierre en moins derrière l'arbre. 7 Forme de la branche droite de l'arbre. 8 Toit de la maison du milieu incomplet.

Votre horoscope



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

L'actuelle présence de Vénus en Sagittaire peut attiser votre émotivité, et il n'est pas recommandé de garder en vous ce que vous ressentez. Au contraire, vous avez avantage à discuter de tout point qui vous préoccupe et à clarifier vos attentes à l'endroit d'une nouvelle situation. La réaction de la personne concernée peut vous étonner, et même vous ravir.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Si vous savez vous adapter aux fluctuations imprévisibles associées au cycle Lunaire actuel en Cancer, face au Capricorne, ce vendredi pourra vous amuser. La spontanéité étant de mise, vous aurez intérêt à vous défaire de toutes idées préconçues en ce qui concerne en entretien ou une activité. Il est parfaitement indiqué de parler de vos émotions; pourquoi vous censurer?



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Les dissensions et divisions au sein d'un groupe nuisent à la cause commune et ne font qu'aider les adversaires de celui-ci. Il est préférable de se concentrer sur l'objectif principal. Tant que ce but n'est pas atteint, il pourrait être néfaste d'engager trop d'importance aux différends internes. Assurez-vous de ne pas terminer la semaine en perdant vos priorités de vue.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Passant au trigone d'Uranus en Poissons, la Lune encore en Cancer vous réserve un vendredi de surprises. Et ce sont précisément les réactions d'autrui qui risquent de vous procurer le plus grand étonnement. Dans ce climat d'imprévisibilité et de spontanéité, il est recommandé de suivre de près le cours des événements, et d'être en mesure de changer de parcours sans grand préavis.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Ne démissionnez pas, même si le cycle Lunaire en Cancer, angulaire au Bélier, a tendance à vous décourager. L'occurrence qui afflige votre moral n'est que passagère et votre évaluation d'une situation est probablement moins favorable que l'état réel des choses. D'ailleurs, vous devriez ressentir un soulagement dès demain, alors que la Lune passera dans le Signe du Lion.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Vous considérant comme un pilier de stabilité, les autres ont tendance à dépendre excessivement de vous et à automatiquement vous charger de responsabilités. Vous méritez toutefois de vous reposer et de vous divertir au même titre qu'eux. Il ne serait probablement pas superflu de leur faire prendre conscience de tout ce qui repose habituellement sur vos épaules.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Ce ne sont pas les puces des chiens qui font miauler les chats. Vous ne pouvez pas vous attendre à ce que des gens qui ne se sentent pas directement affectés par une situation s'engagent passionnément dans une cause visant à la corriger. Pour recevoir leur appui, vous devez d'abord les convaincre que cela les concerne, sans quoi leur sympathie à votre cause ne se transformera pas en action.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Il suffit d'afficher un fort niveau d'assurance pour que les autres croient spontanément en vous et soient prêts à vous suivre. Faites-vous confiance, et personne ne vous remettra en question. Avec le cycle de la Lune encore en Cancer, vous avez l'occasion d'épater la galerie. C'est vous qui menez le bal aujourd'hui; montrez-nous de quel bois vous vous chauffez!



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Évitez d'accepter hâtivement des conditions peu satisfaisantes parce que vous ne croyez pas avoir d'autres alternatives. Bien qu'il soit noble de demeurer flexible, vous pouvez vous permettre d'attendre une opportunité qui vous convienne mieux. Après tout, la présence de Vénus dans un autre Signe de Feu, le Sagittaire, devrait avoir pour effet de vous simplifier l'existence, sinon de vous gêner.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Une fois le dîner fini, on n'estime plus la cuillère. Toutefois, la reconnaissance à l'endroit de ceux qui vous ont rendu service est une attitude louable qui ne peut qu'engendrer de bonnes répercussions. Prenez le temps de vous rappeler des gens qui ont été disponibles quand vous aviez besoin d'eux, et posez un geste pour signifier votre appréciation.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Le climat apporté par le cycle de la Lune encore en Cancer peut vous inciter à forcer la note et à trop en faire afin de vous faire aimer. Trop d'attentions peuvent intimider et faire fuir l'autre. Vous ferez meilleure impression si vous êtes capable de vous limiter à l'essentiel, car le zèle est davantage susceptible de vous faire perdre des points que de vous en faire gagner.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

L'actuel cycle de la Lune en Cancer devrait vous sourire. C'est le moment de tenter votre chance et de saisir une occasion. Une question épineuse peut être abordée aisément, sans qu'il n'y ait de vaisselle cassée. Vu que les loisirs et les activités sociales se classent au premier rang, ce n'est pas le moment de vous isoler. Une affaire intéressante pourrait vous être proposée.

Le sudoku

	6			2	4			
	8	5				9	3	
9				3			7	4
5		8						
				7		3		8
			9		6			1
				6				
1							9	
	2		1					

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1359

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	9	7	1	4	6	2	5	8
1	6	2	5	7	8	4	3	9
8	4	5	2	3	9	7	6	1
9	7	6	4	5	3	1	8	2
2	3	8	6	1	7	5	9	4
5	1	4	9	8	2	3	7	6
4	5	9	7	6	1	8	2	3
6	8	1	3	2	5	9	4	7
7	2	3	8	9	4	6	1	5

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

1358

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

4 décembre 2009

No 2311

HORIZONTALEMENT

1. Satanique.
2. Infesté - Petit vautour.
3. On aime qu'il soit blanc - Couvert.
4. Manteau ample - Vif.
5. Se dit à Malaga - Surcharger de quelque chose.
6. Toile de lin fine - Do - Voisin du poivre.
7. Au bout du monde - A pour source.
8. Forme des cadres supérieurs - Gaz intestinal - Irlande.
9. Lieu protecteur - Doigt.
10. Couarde - Apportée par la mariée.
11. Rouspète - Engagement solennel.
12. Fentes respiratoires - Dégrossie.

VERTICALEMENT

1. Valenciennes - Pas amateur.
2. Nourrice de Dionysos - Jeune félin.
3. Marque le moyen - Arbre de la Nouvelle-Calédonie.
4. Xylophone africain - Interprété pour la première fois.

5. Marque la surprise - Partie d'un mur - Écrivain américain.
6. Cargo de ligne - Déesse de l'Amour et de la Beauté.
7. Perdu, ruiné - Fils de Noé.
8. Vertu - Spirituel, c'est un guide.
9. Devoir faire vite - Indique une nouveauté - Actionné.
10. Obtenues - Pâtisserie viennoise.
11. Petite colline - Symbole graphique.
12. Déboîté - Instrument d'optique.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	R	P	O	R	A	T	I	S	M	E
2	O	B	E	S	E	S	O	M	M	E	T	
3	N	E	T	S	M	O	G	A	N	E		
4	S	I	R	O	T	E	O	B	L	A	T	
5	I	R	A	R	U	E	R	A	C	E		
6	S	C	H	E	R	C	H	E				
7	T	U	E	E	T	O	U	F	F	E	S	
8	A	S	T	O	R	A	S	E	A			
9	N	U	T	A	T	I	O	N	O	B	I	
10	T	R	O	I	E	E	T	U	D	E	S	
11	E	P	U	R	E	N	T					
12	E	T	E	S	A	I	L	L	I	E		

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

MENUISERIE - Un mot de 10 lettres

E	P	U	O	L	E	N	R	E	P	E	R	E	R	T
S	R	U	A	E	S	S	A	T	O	U	P	I	E	T
C	R	T	E	E	A	S	A	S	B	N	V	T	I	I
A	E	C	E	P	L	R	A	O	E	E	G	E	C	R
L	H	O	I	R	I	B	I	P	R	R	E	L	S	A
I	C	N	O	E	E	S	M	M	M	S	T	G	E	N
E	U	G	R	B	R	C	I	I	S	O	L	E	O	T
R	A	E	E	I	N	U	A	E	S	I	C	R	H	R
E	B	N	V	S	E	I	R	R	N	G	O	U	G	E
T	E	E	N	N	A	P	M	Y	T	T	E	N	E	T
I	T	N	O	T	U	O	B	A	R	D	E	A	U	T
B	A	E	E	O	E	P	M	A	R	I	O	R	O	A
E	U	E	T	R	O	P	V	A	L	E	T	U	N	P
D	O	S	S	E	O	E	E	P	O	L	R	A	V	M
B	E	D	A	N	E	E	E	U	O	J	A	U	G	E

Solution du dernier problème : STATION

4 décembre 2009

No 2280

BARDEAU
BEDANE
BOIS
BOUTON
CISEAU
COMPAS
CONGE
DEBITER
DOSSE
DOUVE
EBAUCHER
EBENE
EMPATTER
ENTER

ESCALIER
ETAI
ETAU
GOUGE
HETRE
IMPOSTE
JAUGE
JOUÉE
LIEN
LIERNE
LOUPE
NOEUD
NOUE
ONGLET

PANNE
PORTE
PRESSE
RAMPE
REGLE
REPERER
RIVER
RIVET
SAPIN
SCIER
SIMBLEAU
SOLE
TAMPON
TARIERE

TASSEAU
TIRANT
TORE
TORON
TOUPIE
TRACERET
TRAVEE
TYMPAN
VALET
VARLOPE

104 AUTOS À VENDRE

HONDA CIVIC 2005, avec balance de garan-tie, aut., 2 portes, 87 800 km, gris, 8 pneus sur jantes, 9 000\$ négo., tél: 819 212-2014

VENTE DE LIQUIDATION FINALE
Ouiquette Automobiles
5475 boul. Bourque, Sherbrooke
819 864-6811

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

HONDA CIVIC 1998, 4 p., man., 8 pneus sur jantes, 160 000 km, un seul proprio., dém. dist., prix: 1 200\$. Tél.: 819 823-8537

VOLKS JETTA 90, aut. 3 vit., 6 pneus d'hiver Good Year, 140 000 km., à vendre pour pces, bcp pces neuves. 600\$. 819 562-4634.

132 REMORQUES

REMORQUE FERMÉE V Nose 12 pieds, 2010, un essieu. 4800\$. Tél. 819 822-8815.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

ARRÊTEZ et SOYEZ RÉMUNÉRER À VOTRE JUSTE VALEUR. Revenu additionnel illimité de votre domicile. Faites votre propre horaire. Herbalife. 819 864-9672

À SHERBROOKE, REPRÉSENTANT dynamique recherché, domaine des nouvelles technologies. 418 814-9742.

AVANT NOËL : a besoin de 33 personnes pour un nouveau programme amaigrissant formulé par 45 médecins. **www.regimesplus.net 1 418 405-0617.**

COMMIS COMPTABLE AVEC EXPÉRIENCE
Envoyer C.V.
estriemarine@videotron.ca

CUISINIÈRE (cuisinier) demandé avec expérience. Disponible en tout temps. Salaire à discuter. Se présenter au 380, King Ouest, Sherb. à la Brasserie Daniel Lapointe.

IGA Extra recherche
COMMIS DE VIANDE
temps partiel
COMMIS D'ÉPICERIE
temps partiel et temps plein

Apportez votre c.v. au comptoir de courtoisie, à l'attention de Danny Poirier, 3950 King ouest, Sherbrooke ou par télécopieur 819 563-6407.

NOUS EMBAUCHONS
Libre Service Shell, dépanneur Boni-Soir 24h
Nuit temps plein; nuit fin semaine ; temps partiel jour, soir et fin de semaine. Harold Côté, bonisoirshell@hotmail.com. Se présenter samedi entre 8h et midi, au 5987 ch. de St-Elie.

RECHERCHE SECRÉTAIRE
pour travail à son domicile à temps partiel.
Tél.: 819 239-1562

SERVICE À LA CLIENTÈLE
500\$ à 1000\$ à temps partiel.
Tél.: 819 212-2528



Bois Concept

Compagnie en pleine expansion est à la recherche d'**ÉBÉNISTES**

Ces personnes devront avoir de l'expérience, être capable de faire la lecture de plans, d'opérer de la machinerie d'usine.

DESSINATEUR

Avec expérience sur le logiciel Solid Word 3D

Qualités requises :

- Être autonomes et consciencieux(ses)
- Salaire concurrentiel.

Si vous croyez être les personnes que nous recherchons, faites-nous parvenir votre curriculum vitae au

3990, boulevard Industriel Sherbrooke (Québec) J1L 2T8
ou communiquez avec nous au **819 821-3191**

289843

162 ANIMAUX

JOURNÉE D'ADOPTION CHATS et chatons, chez Blue Seal, 1730 Wellington sud, Sherbrooke, le samedi 5 décembre de 10 h à 16 h. **Refuge Notre-Dame des Bois** 819 348-1888, 819 888-2601.

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS
CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE 30 po. blanche, Hotpoint. Très propre, bonne condition. 295\$ Tél.: 819 569-0945 (après 16 h)

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

MATELAS PAS CHERS
LIQUIDATION. Matelas, sommiers, futons, plateformes, etc. Prix imbattables.
345 Alexandre, Sherbrooke 819 542-1433

SUCCESSION MEUBLES et objets divers entre autres, mob. de salle à manger provincial français, 2 mob. chambre à coucher de style, bergère et repose-pied, autres fauteuils et meubles. Verre taillé, argenterie et objets divers. Communiquer samedi: 819 569-2046.

168 ORDINATEURS

18 ANS DE SERVICE D'ORDI À DOMICILE Réparations, solutions Internet, réseau, virus. **cdinformatique.ca** André 819 571-4071

174 VÊTEMENTS, FRIPERIES

VÊTEMENTS POUR FEMME, surtout d'hiver, propres, à bas prix. 6, 8, 9-10, 11-12, 13-14 ans. 819 820-0993 ou 819 578-1697.

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BATTERIE SPARTAN
8 morceaux, bonne condition, 300\$.
819 572-5175

188 CHASSE ET PÊCHE

5 SACS POUR 20\$ POMMES ET CAROTTES : 3\$/sac MAÏS 10 KG. Stoke: 819 878-3077

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

À VENDRE BOIS DE CHAUFFAGE
Sec érable et merisier. 819 620-8893

BOIS DE CHAUFFAGE vraiment SEC 100% bois franc.
85\$/ corde livrée. 819 820-9434

BOIS FRANC COUPÉ AUTOMNE 2008
75\$/corde non livrée, 95\$ livrée.
Tél.: Danville: 819 569-8579

210 TRACTEURS

JOHN DEERE 4210, 2002, 4X4, 500 hres, hydrostatique, chargeuse, treuil, rétroca-veuse, souffleuse, chaînes à glace, remorque 16 pi. , prix: 35 000\$. Tél.: 819 829-8097

216 ÉQUIPEMENTS DE BUREAU

MOBILIER DE BUREAU:
table de conférence, poste de réception, bu-reaux et classeurs. Cause déménagement. 819 569-9488, 1-800-465-6583.

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

3000 PORTES À LIQUIDER à partir de 10\$
Lambris “ A ” ¾po x 7¼po à 99¢ le pi car
Le spécialiste du pin
1837 Galt Est, 819 346-2525

CONTENEURS
Spécial automne: 12 verges 225\$ + taxes.
Cell. : 819 821-0812

LOCATION DE CONTENEURS
10 et 20 verges. Les plus bas prix en ville.
Tél. : 819 562-0238

LOT BOIS DE CONSTRUCTION
2 x 4 x 6' x 8' x 10' x 14' x 16' pruche b. 4 f.
2 x 6 x 8' x 10' sapin, épinette, b. 4 faces.
1 x 3 x 6' x 8' x 10', sapin, épinette.
Paul Vallée inc. 819 889-2291

244 DIVERS À VENDRE

12 BREBIS femelles, Romanof, un mâle Sulfock. **PNEUS 265 6517** Bridgstone. Tél.: 819 823-9860.

1ER AU 31 DÉCEMBRE
Antiquités, vente d'ouverture, spécial sur décapage, finition de meubles et restauration. Plusieurs chiffonniers, bureaux, tables, etc. Achetons succe-sions et vieilles horloges.
419, rue Papineau : 819 791-1650

CONSIGNERIE FRIPERIE “BELLE MADAME”
Vêtements de marque et griffe seulement. Vous avez des vêtements griffés? Venez les consigner à la boutique et achetez de beaux vêtements à bas prix. Plusieurs manteaux de tous genres. Venez voir! 819 612-0780.

244 DIVERS À VENDRE

HO! HO! HO!
50 %
Très gros arrivage, marchandise neuve de 1\$ à 300\$ à 50%
Oui oui! 50% sur tout! Du jamais vu. Pour vos cadeaux de Noël.

#1
EN ESTRIE
CENTRE DE LIQUIDATION FLEURIMONT
IMITÉ MAIS JAMAIS ÉGALÉ
2879 rue King Est, Sherbrooke. OUVERT DU JEUDI AU DIMANCHE JOYEUX TEMPS DES FÊTES À TOUS !

SOUFFLEUSE À NEIGE TORO 8-32, bonne condition. Prix: 325\$.
Tél: 819 562-2462

261 RENCONTRES, AMITIÉ

DÉJEUNER-RENCONTRE
Restaurant l'Omni Bouffe, coin Bowen/Galt E. tous les sam. 9 h à 11 h. Élise **819 821-4133**

262 ASTROLOGIE

À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS 2010
Venez me consulter, 37 ans de métier, rabais des fêtes. **Tarologue FR 819 563-3603**

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
8 1 9 8 2 3 - 7 4 3 2
8 1 9 5 6 5 - 0 2 9 9

ANNIE VOUS REÇOIT
Blonde aux yeux bleus.
Place discrète. **819 570-3354**

JOLIE FILLE NOIRE SEXY
vous reçoit et se déplace, 24h/24h.
Tél. : 819 679-3524

266 MASSAGES

819 347-3506
VANESSA, jeune femme reçoit hommes dès 8 h am. Massages + +.

819 575-8153
Massages + Plaisirs +
De 10 h à 22 h. Endroit discret.

À BIEN Y PENSER...
Pour un bon et doux massage
819 829-2741

BON MASSAGE, REIKI
Votre amie, Janie B. : 819 820-2835

HEY! HEY! QUELQUE CHOSE D'UNIQUE EN VILLE en frais de massage. Belle blonde bronzée, propre et respectueuse.
Tél. 819 571-9554

***** MARILOU *****
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE ET RÉFLEXOLOGIE
7 jours sur 7 de 11 h à 21 h.
819 569-2472 Gilles

MASSAGES DE DÉTENTE
et relaxation, par femme mature.
Du lundi au vend, 9 h à 18 h. 819 791-1382

MASSAGE sensuel MARIE-JOSÉE
Du lundi au vendredi
819 569-3529

MASSAGES
GRASSETTE. Tél.: 819 562-5169

VANESSA 32 ANS
DDD de poitrine, sensuelle, très jolie, t'offre une détente inoubliable, endroit discret.
8 h à 22 h: 819 239-3882

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

VOUS CHERCHEZ QUELQU'UN DE FIABLE ET HONNÊTE pour faire votre entretien ménager. Louise: 819 565-5744.

312 DÉNEIGEMENT

819 572-7340 STEVE
À CONTRAT service déneigement. Sect. ouest seulement, tracteur, souffleur, 4x4.

À CONTRAT, Deauville & R. Forest
Commercial et résidentiel. Déneigement et location d'abri d'auto. **819 864-0972 rép.**

À CONTRAT - DÉNEIGEMENT
Avec tracteur / souffleur, 4 X 4 et plus.
Est - Centre-ville. Tél. : 819 679-1657.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
Déneigement rés. et comm., avec tracteur, souffleur et camion, épandage de matériel abrasif. Assurances complètes. **819 822-2895**

320 SERVICES DIVERS

*** * 30 ANS D'EXPÉRIENCE * ***
Gyproc, joints, peinture, pl. bois franc, flottant, céramique, plomberie. Ben : 819 679-7882.

ART CORPOREL: tatouage, perçage, plus de 5000 modèles, choix de bijoux. Chèque-cadeau disponible. 10% rabais étudiant (e).
Ton corps, ton image! 819 829-9111.

***** CÉRAMIQUE *****
spécialité salles de bains complètes, murs, planchers, comptoirs.
Rénovation de tous genres.
Daniel : 819 674-7254, 819 993-7254

EMONDAGE PERSONNALISÉ
Arbres trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille de cèdres. Camion nacelle 50 pi. ou on grimpe. Assurances complètes.
Tél. : 819 572-9761 / 819 348-9943

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. Courtage Expert 1 866 776 2291

340 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION réglez vos dettes en un paiement par mois, personnel ou commer-cial, cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hy-dro, etc. 7/7 jours, 8 h à 20 h. **Comptabilité Lemieux, sans frais: 1 866 687-2496.**

NOYÉS PAR VOS DETTES!
Vous avez des problèmes de sommeil dûs à vos dettes? Laissez-nous vous aider, nous avons la bonne solution. Consultation gra-tuite. Appel et Cie inc., syndic de faillite.
819 348-9379

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS

Prenez avis que **Me Hélène Descarreaux**, notaire à Sherbrooke, est en possession du greffe et des dossiers de monsieur Gilles Pinard, autrefois notaire à Sherbrooke, à titre de cessionnaire, avec la permission du comité exécutif, tel qu'il appert d'une résolution en date du 19 novembre 2009.

Me Hélène Descarreaux, notaire
1152, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec) J1H 1S2
TL. : 829 562-8008

Heures de bureau : 8 h 30 à 16 h 30

288860

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Henri Bocti, en son vivant domicilié au 862, rue Grandbois, Sherbrooke, Québec, Canada J1N 3C4, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral Joanne Rousseau, le 2 décembre 2009, devant le notaire Carmin Pomerleau, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'été du notaire Carmin Pomerleau, 324, rue Principale Ouest, Québec, J1X 2A9.

Donné à Magog, ce 2 décembre 2009.

Joanne Rousseau, liquidateur

289845

prêtons
main-forte



Centraide
LE DON DE CHANGER LES CHOSES

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

Arrondissement de Fleurimont

À TOUS LES INTÉRESSÉS

Prenez avis que le 23 novembre 2009, le conseil d'arrondissement a adopté par résolution, le calendrier des séances 2010 suivant :

25 JANVIER 2010	LUNDI	18 H 30
22 FÉVRIER 2010	LUNDI	18 H 30
22 MARS 2010	LUNDI	18 H 30
26 AVRIL 2010	LUNDI	18 H 30
25 MAI 2010	MARDI	18 H 30
21 JUIN 2010	LUNDI	12 H 00
26 JUILLET 2010	LUNDI	18 H 30
23 AOÛT 2010	LUNDI	18 H 30
27 SEPTEMBRE 2010	LUNDI	18 H 30
25 OCTOBRE 2010	LUNDI	18 H 30
22 NOVEMBRE 2010	LUNDI	18 H 30
07 DÉCEMBRE 2010	MARDI	18 H 30

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 04 décembre 2009.

Marc Mongeau
Secrétaire


www.ville.sherbrooke.qc.ca 289809

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

ARRONDISSEMENT DU MONT-BELLEVUE CALENDRIER 2010 - SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL

À TOUS LES INTÉRESSÉS,
AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, secrétaire du conseil de l'arrondissement du Mont-Bellevue de la Ville de Sherbrooke. Que lors d'une séance ordinaire tenue le lundi 23 novembre 2009, le conseil de l'arrondis-sement du Mont-Bellevue de la Ville de Sherbrooke a adopté une résolution pour reporter la date de la séance ordinaire du mois de décembre 2009 à la date suivante :

Décembre 2009 : mercredi le 16	à 17 h
--------------------------------	--------

et une résolution pour fixer les séances ordinaires de l'année 2010 aux dates suivantes:

Janvier :	lundi le 25	à 19 h
Février :	lundi le 22	à 19 h
Mars :	lundi le 22	à 19 h
Avril :	lundi le 26	à 19 h
Mai :	lundi le 24	à 19 h
Juin :	lundi le 28	à 19 h
Juillet :	mercredi le 7	à midi
Août :	lundi le 23	à 19 h
Septembre :	lundi le 27	à 19 h
Octobre :	lundi le 25	à midi
Novembre :	lundi le 22	à 19 h
Décembre :	mercredi le 15	à 17 h

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 4e jour du mois de décembre 2009.

Yves Dodier
Secrétaire


www.ville.sherbrooke.qc.ca 289806

Les maladies du rein s'attaquent aux familles, pas seulement aux individus.

Donnez généreusement.


www.rein.ca



Monique BEAULIEU 1959 - 2009

À Sherbrooke, le 24 novembre 2009, à l'âge de 50 ans, est décédée subitement Mme Monique Beaulieu, fille de feu Vincent Beaulieu et de Mme Alice Labonté de Lyster.

Le service religieux sera célébré, le samedi 5 décembre 2009 à 11 h, en l'église de Lyster sur la rue Bécancour.

Mme Monique Beaulieu laisse dans le deuil : son frère Normand (Line Chevalier); sa soeur Jacinthe (Steven Desnoyers); elle était également la soeur de feu Alain; son neveu Marc André Beaulieu ainsi que sa nièce Mélanie Beaulieu (François Giguère) et la petite Rosalie. Elle laisse aussi

dans le deuil les employés de la grande famille du Bingo Abénaquis, leurs clients ainsi que la firme de Cloutier Larkin, avocats.

La famille apprécierait que vos dons soient acheminés à **LA CHAUDRONNÉE DE L'ESTRIE**, ainsi qu'à la **LIGUE DE L'ENFANCE DE L'ESTRIE**, deux organismes dont Monique appréciait le dévouement.

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

In Mémoriam

BEAULIEU (Monique)
50 ans, Lyster
BERGERON (Jean-Guy)
68 ans, Sherbrooke
BERGERON (Desneiges (Picard))
88 ans, Sherbrooke
BERNIER (Renaud)
68 ans, Weedon
BIBEAU (Marie-Ange (Gravel))
95 ans, Drummondville
BOUCHARD (Gaétane)
56 ans, Sherbrooke
CHARTIER (Paul)
27 novembre 2009, Windsor
DUBOIS (Serge)
64 ans, Sherbrooke
DUBÉ (Jacqueline (Gosselin))
88 ans, Asbestos

FAUTEUX (Annette (Hamel))
87 ans, Coaticook
FERLAND (Roméo)
94 ans, Sherbrooke
HURTUBISE (Louis)
86 ans, Sherbrooke
JUTRAS (Alfred)
80 ans, Sherbrooke
LAUZIER (Robert (Bob))
79 ans, Sherbrooke
PARENT (Marie-Anne (Frappier))
95 ans, St-François Xavier de Brompton
ROY (Stéphane)
43 ans, Sherbrooke
TANGUAY (Gertrude (Landry))
84 ans, Sherbrooke



Jean-Guy BERGERON 1941 - 2009

À Sherbrooke le 27 novembre 2009, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Jean-Guy Bergeron, époux de Godelieve Lavoie et fils de feu Aimé Bergeron et de feu Anne-Marie Rioux, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le jeudi 3 décembre de 19 h à 22 h, le vendredi 4 décembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 5 décembre 2009 de 8 h 30, jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 5 décembre 2009 à 11 h, en l'église St-Élie et de là au Cimetière St-Élie.

Outre son épouse M. Bergeron laisse dans le deuil, ses enfants : François (Vicky Gendron) et Patrick; ses petits-enfants Olivier, Alexandra et Paméla. Ses frères et soeurs : feu Jeannine (feu Denis Roy), Carmen (Marcel Rocheleau), Liette (Patrick Gagnon), feu Lucien (Andrée Lacroix), Marcel (Hélène Carrier), Alain (Yolande Dion) et Lise. Ses beaux-frères et belles-soeurs : Jocelyne (Michel Royer), Roland (Louise Lefebvre), René (Shirley Camden), Réjean (Johanne Royer), Jacques (Diane Darche), Dominique (Françoise Godbout), Charles, Bernard (Nancy Chute), Pierre (Elaine Roy), Étienne, Yves (Louise Roy), Patricia (Alain Ladouceur) et Éric (Julie Hamel), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, King Ouest, bureau 150, Sherbrooke (Québec) J1J 2H1, ou à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Marie-Ange (Gravel) BIBEAU 1914 - 2009

À Drummondville, le 28 novembre 2009, est décédée à l'âge de 95 ans, Mme Marie-Ange Gravel Bibeau, épouse de feu Donat Bibeau, demeurant à Drummondville, autrefois de Magog.

La famille vous accueillera au Centre funéraire Yves Houle, 2115 boul. Mercure, Drummondville, le vendredi 4 décembre 2009, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi à compter de 13 h. Une liturgie de la Parole aura lieu le samedi 5 décembre 2009 à 15 h, au centre funéraire et de là, au crématorium Yves Houle.

Mme Gravel Bibeau laisse dans le deuil ses enfants : Lise Bibeau (feu Gérard Bélanger, Bernard Michaud), Micheline Bibeau (Ghislain Pelletier). Ses petits-enfants: Marc Pelletier, Luc et Julie Bélanger ainsi que leur conjoint. Ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : Ovide (Gervaise), Rita, Georges (Thérèse), Berthe (Rolland), feu Kilda et Agathe. Ses neveux, nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Un merci particulier à Cynthia et aux préposés de la Villa du Boisé pour leurs bons soins.

Centre funéraire Yves Houle
2115, boul. Mercure
Drummondville (Québec)

Tél. : 1 800 561-2881 ou 819 478-3223
Téléc. : 819 477-4289
www.yveshoule.com



Desneiges (Picard) BERGERON

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 1er décembre 2009, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Desneiges Picard, fille de feu Oscar Picard et de feu Rose-Anna Laprise, épouse de Ovilá Bergeron, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie, le vendredi 4 décembre 2009, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, le samedi 5 décembre 2009, de 14 h à 16 h, suivra une cérémonie d'adieu à 16 h, à la chapelle du Complexe. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel, à une date ultérieure.

Outre son époux, Mme Picard laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Pauline Nadeau), Réal (Carmen Ledoux), Francine (Marc-André Roy), Andrée (Jean-Guy Chaloux), Carole et Serge (Lucie Couture); ses 11 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants; sa soeur Albertine Picard (feu Joséphat Forget). Elle était la soeur de feu Léon (Bernadette Guertin). Elle laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs Bergeron: Gérard (Fernande Guertin) et Simone (Fernand Guertin) et elle était la belle-soeur de feu Yvette (feu Irenée Rouleau) et feu Maurice (feu Rita Raymond); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 5-C, du CHUS Hôtel-Dieu, pour les excellents soins et leur grande disponibilité. En guise de sympathie, des dons exprimés par **OFFRANDES DE MESSE**, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Gaétane BOUCHARD

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 30 novembre 2009, à l'âge de 56 ans, est décédée Mme Gaétane Bouchard, conjointe de Claude Jutras et fille de feu Roy Bouchard et de feu Monique Goulet, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie, le samedi 5 décembre 2009, de 10 h à 11 h. Suivi d'une cérémonie d'adieu à 11 h, en la chapelle du Complexe, 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, et les cendres seront déposées au Columbarium du Complexe 24-Juin.

Outre son conjoint Claude Jutras, Mme Bouchard laisse dans le deuil son fils Claude Jutras Jr et son amie de coeur Christine Roy; ses petits-fils: Nicolas Jutras et Antony Lapointe-Jutras. Elle était aussi la soeur de feu Noël Bouchard (Diane Beaugar); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gaston Jutras, Noël-Ange Lemelin (Jacques Lemelin), Fernande Jutras, François Jutras (Nicole Lessard), Françoise Jutras (Claude Denault), Jean-Yves Jutras (Suzie Cholette). Elle était aussi la belle-soeur de feu Robert Jutras (Danielle Proulx), feu Réal Jutras (Isabelle Blanchette).

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont et du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à Mme Bouchard.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Renaud BERNIER

Au Foyer de Weedon, le 27 novembre 2009, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Renaud Bernier, époux de Monique Audy, demeurant à Weedon.

La famille sera présente à l'église, à compter de 9 h 30, le samedi 5 décembre 2009, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivront les funérailles à 11 h, en l'église Saint-Janvier de Weedon, 234, rue Saint-Janvier, Weedon. Suivra l'inhumation au cimetière paroissial.

M. Bernier laisse dans le deuil ses enfants: Nelson (Maryse Gaudreau) et Nathalie (Pascal Rocher); ses petits-enfants: Jonathan, Alexandre, Vicky et Maxime. Il laisse aussi ses frères et soeurs: Mireille (feu Paul Isabel), René-Paul (feu Marie-Reine Bilodeau), Gisèle (Léandre Rosa), Louis-Philippe (Justine Barolet), Réjeanne (feu Guy Beaudoin), Raymond (Chantal Fecteau) Marie-Lise (feu Raymond Filion), Diane (Jules Fortin), Jean-Guy (Pauline Tardif) et Jean-Luc (Denise Lamontagne). Il était le beau-frère de feu Roger et feu Marcel Audy. Il laisse également ses tantes, de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis, dont les membres de la grande famille des Chevaliers de Colomb, particulièrement, ceux du Conseil 9828 de Weedon.

La famille tient à remercier le personnel du Foyer de Weedon, ainsi que le Dr Cloutier, pour les bons soins prodigués et leur gentillesse à l'endroit de M. Bernier.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Paul CHARTIER

À l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 27 novembre 2009, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Paul Chartier, fils de feu Lucien Chartier et de feu Emma Gagné, demeurant à Windsor.

La famille vous accueillera à l'église St-Philippe de Windsor, situé au 63, rue St-Georges, le samedi 5 décembre 2009 à 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles à 11 h, le samedi 5 décembre 2009.

Monsieur Chartier laisse dans le deuil son fils Michel Chartier (Nadia Corneau), sa conjointe Joanne Migneault, sa première épouse Marie-Claire Cardin; sa soeur Jeanne; son frère Émile (Gaétane Labonté); ses soeurs Monique (Donald Massé), Marcelle (Jean-Guy Ouellet) et Huguette (Richard Gendreau), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, Bureau 100, Sherbrooke, Québec J1J 2H1, seraient appréciés.

Résidence funéraire Windsor
310, rue St-Georges
Windsor, (Québec) J1S 2Z5



Tél.: 819 845-5229
Téléc.: 819 845-1924
Madeleine St-Louis Therrien, dir.
www.salonscass.ca



Jacqueline (Gosselin) DUBÉ

Au Centre d'hébergement de Wotton (CHSLD), le 17 novembre 2009, est décédée Mme Jacqueline Gosselin, à l'âge de 88 ans, épouse de feu Paul-Émile Dubé, demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera le vendredi 4 décembre 2009 de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles le samedi 5 décembre 2009 à 10 h 30, en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Mme Gosselin (Dubé) laisse dans le deuil, ses enfants : Pauline, Asbestos; Jean-Yves (France Dallaire), Asbestos; Jocelyne, Asbestos; Réjeanne (feu Réjean Roy), Asbestos; Johanne (Denis Roy), Spooner Pond; Marjolaine (Régis Laberge), Hemmingford; Michel (Annick Carrière), Sherbrooke; Jacques (Fadoua), Danville; Jacinthe, Asbestos; Jean (Bernadette), Asbestos; Josée (Sylvain Morissette), Asbestos. Elle était la mère de feu Paulin 1er, feu Jean-Yves 1er, feu Jacques 1er, feu Paulin 2e, feu Jocelyn. Ses 39 petits-enfants, ses 35 arrière-petits-enfants, son arrière-arrière-petite-fille Elly-Jade Gauthier. Ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, de même que plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CHSLD de Wotton, pour les bons soins prodigués à Mme Dubé.

Résidence funéraire
Fréchette et Desrochers
560, 1re avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233

Téléc.: 819 879-6844
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Serge DUBOIS 1945 - 2009

À Sherbrooke, le 27 novembre 2009, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Serge Dubois, époux de Raymonde Auger, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du conseil, Sherbrooke, le vendredi 4 décembre 2009 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 5 décembre 2009 de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Le service religieux sera célébré le samedi 5 décembre 2009 à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-Protection. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre son épouse M. Dubois laisse dans le deuil, ses enfants : Danielle (Richard Laforge), Johanne (Luc Choquette) et feu Steeve. Ses petits-enfants : Jérémie et Kym-Mathieu Choquette, feu Sara et Destiny Laforge. Sa mère Cécile Rousseau (feu Armand Dubois). Sa belle-mère Adelia Blanchette (feu Joseph Léo Auger). Ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : Denise Dubois, Claudette Dubois (Gildor Baril), Richard Dubois (Berthe), Diane Dubois (feu Gilles Couture), Michel Dubois (Pierrette Prince), Carole Dubois, Ginette Dubois et Louise Dubois, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel en chimiothérapie du CHUS Fleurimont et ceux des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à M. Dubois.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Annette (Hamel) FAUTEUX

Au Centre de santé de la MRC de Coaticook, le 3 décembre 2009, est décédée Annette Hamel, à l'âge de 87 ans, épouse de feu Hervé Fauteux, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera au Centre funéraire coopératif région Coaticook, 284 rue Child, Coaticook, le vendredi 4 décembre 2009 de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le samedi 5 décembre 2009 à 11 h, en l'église St-Edmond. Inhumation au cimetière St-Malo.

Madame Hamel Fauteux laisse dans le deuil sa fille Nicole (Luc Audet). Ses petits-enfants : Cindy (Mathieu), Rémi (Sylvie) et Martin (Annie-Claude). Ses arrière-petits-enfants : Floranne et Marilou. Sa sœur Marie-Reine (feu René). Elle était aussi la sœur de feu André (Yvette)(en 1res noces feu Rose-Hélène). Sa belle-sœur Thérèse (feu Ovide).

La famille tient à remercier tout le personnel du Centre de santé de la MRC de Coaticook pour les bons soins prodigués à Madame Annette Hamel Fauteux.

Centre Fun. Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Téléc.: 819 849-3068



CENTRE FUNÉRAIRE
COOPÉRATIF RÉGION
DE COATICOOK

Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des services
aux familles
www.cfcoaticook.com



Roméo FERLAND

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 1er décembre 2009, à l'âge de 94 ans, est décédé M. Roméo Ferland, époux de feu Marie-Reine Cloutier, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de M. Ferland, il n'y aura pas d'exposition. La famille sera présente à l'église, le samedi 5 décembre 2009, à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivra les funérailles à 11 h, en l'église Saint-Jean-Baptiste, 280, rue du Conseil, Sherbrooke. Suivi de l'inhumation au Les Jardins du souvenirs (sect. de la Paix).

M. Ferland laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette, Daniel (Lauré), Robert (Laurianne), Marcel (Marlène), Maurice (Francine), Réginald (Huguette), Gertrude (Jean); ses petits-enfants: Jacques, Marie, Stéphane, Sylvie, Tommy, Francis, Mathieu, Pierre, Anne-Marie, Nathalie, Philippe, Denis, Bruno, Martin, Annabelle, Jean-François, Marie-Ève, Nicholas et Vincent; ses 19 arrière-petits-enfants. Il laisse également ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 4e étage du Pavillon Youville, pour les bons soins prodigués à M. Ferland. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, rue Argyll, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Louis HURTUBISE

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 30 novembre 2009, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Louis Hurtubise, époux de Maria Burelle Hurtubise et fils de feu Léopold Hurtubise et de feu Antoinette Villeneuve, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (Short), le vendredi 4 décembre 2009, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h; le samedi 5 décembre 2009, de 11 h à 13 h 30. Les funérailles, le SAMEDI 5 décembre 2009 à 14 h, en l'église Précieux-Sang, 785, rue Thibault, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel, à une date ultérieure.

Outre son épouse, M. Hurtubise laisse dans le deuil ses enfants: Myriam (Gabriel Petit), Vincent, Suzanne (Gaétan Lantagne), Geneviève (Marc Plourde). Ses petits-enfants: Guillaume, Christine, Brigitte, Étienne, Anne, Maude, Camille et Odélie. Sa sœur Madeleine. Il était aussi le frère de feu Claude (Louise Burelle). Ses beaux-frères et belles-sœurs: Rose (Maurice Crépeau), André (feu Nicole Proulx), Eugène (Suzanne Colpron), Christine (Dilip Dutta), Suzanne (Jean-Charles Massé) et Jean (Ustün Reinhart). Il laisse également dans le deuil, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr. André Jacques, pour les bons soins prodigués à Louis. En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON BÉATITUDES**, 2295, Galt Ouest, Sherbrooke, J1K 1K7, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com



Alfred JUTRAS

Au CHUS hôpital Fleurimont, le 27 novembre 2009, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Alfred Jutras, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition. La famille sera présente à l'église le samedi 5 décembre 2009 à compter de 13 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivront les funérailles à 14 h, en l'église Saint-François d'Assise, 1145, rue des Quatre-Saisons, Sherbrooke.

Monsieur Jutras laisse dans le deuil ses enfants : Lise (feu Donald), Robert (Sylvie), Diane (Michel), Yvon, Nicole (Gilles), Line (André), Michel (Nancy) et Éric; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs Roland, Monique, Jeanne d'Arc, Ange-Aurore et Denise, ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

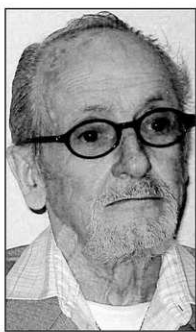
La famille désire remercier le personnel du 6e C du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués à M. Jutras, ainsi que pour leur gentillesse.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Robert (Bob) LAUZIER

À IUGS pavillon St-Vincent, le 27 novembre 2009, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Robert (Bob) Lauzier, fils de feu Égide Lauzier et de feu Alberta Leech, époux de Yolande Dubreuil, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de monsieur Lauzier, il n'y aura pas d'exposition. La famille sera présente à l'église le samedi 5 décembre 2009 à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivront les funérailles à 11 h, en l'église Sainte-Jeanne-d'Arc, 1016, rue Galt Ouest, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au columbarium du complexe 24-Juin.

Outre son épouse, monsieur Lauzier laisse dans le deuil ses enfants Serge (Lise Laroche) et Roch (Josiane Pellerin); ses petits-enfants : Christine, Maxime, Émilie et Anthony Lauzier; son arrière-petite-fille Naomie Smith. Il laisse aussi son frère Gaston Lauzier (Denise Descœurs); ses beaux-frères et belles-sœurs Dubreuil : Guy (Claudette Pinette), André, Germain, Carmen, Daniel (Monique Lachance) et Denise (Serge Lecompte). Il était aussi le beau-frère de feu Lionel, feu Jeannine, feu Claude (Rachel Emond) et feu Marcel (Nicole Fréchette). Il laisse également de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 4e étage du Pavillon St-Vincent et celui du 6e du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à M. Lauzier.

En guise de sympathie, des offrandes de messes seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Marie-Anne (Frappier) PARENT

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 novembre 2009, à l'âge de 95 ans, est décédée Mme Marie-Anne Frappier, épouse de feu Camille Parent et fille de feu Félix Frappier et de feu Alice Lapiere, demeurant à Sherbrooke, autrefois de St-François Xavier de Brompton.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e avenue, Windsor), le vendredi 4 décembre 2009 de 19 h à 22 h et le samedi 5 décembre 2009 de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 5 décembre 2009 à 11 h, en l'église Saint-François Xavier de Brompton, 153, rue Principale, C.P. 90, Saint-François Xavier de Brompton. Suivra l'inhumation au cimetière St-François Xavier de Brompton.

Madame Frappier Parent était la mère de feu Donald Parent (Colette Simoneau). Ses petites-filles Christine Parent (Walter Bobo) et Jennifer Parent (Rogers Garrett). Ses quatre arrière-petits-enfants, Austin, Dalton, Collins et Evans. Sa sœur et son frère, Jeannette Frappier (Léo Gagnon) et Camille Frappier (feu Bernadette Dubé). Elle était la sœur de feu Angéla Frappier (feu Jean-Paul Roy), feu Georges Frappier (Germaine Cloutier), feu Albert Frappier (Gisèle Bard), feu René Frappier (feu Maxime Jones) et feu Léo Frappier (feu Edna Gagnon). Madame Frappier laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Parent, plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du 6e D du CHUS hôpital Hôtel-Dieu, ainsi que celui de la Résidence Murray, pour les bons soins prodigués à madame Frappier Parent.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor (Québec)
M. Lionel Turgeon, directeur



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

Tél.: 819 845-3992
Téléc.: 819 845-3007
info@coopfuneraire.com



Stéphane ROY 1966 - 2009

C'est avec une profonde tristesse que nous vous annonçons le décès de Stéphane, survenu à Sherbrooke le 28 novembre 2009, à l'âge de 43 ans, fils de Monique Asselin, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 9 h 30, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le samedi 5 décembre 2009 à 10 h 30, en l'église St-François D'Assise.

Outre sa mère, le départ de monsieur Roy laisse dans le deuil ses frères : Michel et Sylvain (Linda Baker); sa nièce Emie, son neveu Philippe, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à Stéphane Roy.

En guise de sympathie des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9, seraient grandement appréciés.

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

STEVE ELKAS
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.



Gertrude (Landry) TANGUAY

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 2 décembre 2009, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Gertrude Landry Tanguay, épouse feu Germain Tanguay et fille de feu Arthur Landry et de feu Claudia Blais, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition. Le samedi 5 décembre 2009 à 11 h, la famille sera présente à l'entrée du Cimetière St-Michel, pour la mise en terre des cendres de Mme Landry-Tanguay.

Madame Landry-Tanguay laisse dans le deuil ses enfants : Nicole, René (Line), Pierre (Negess) et Charles (Nathalie). Ses petits-enfants : Marie-Anick, Cynthia, Stéphanie, Marilou, Alexandre, Simon et Sabrina. Ses arrière-petits-enfants : Marc-Étienne, Louis-Félix, Lawrence et Justine. Son frère et ses soeurs : Marguerite, Lucille, Rolande et Gérard. Elle était aussi la soeur de feu Yvette, feu Jean-Maurice, feu Marcel, feu Paul, feu Monique et feu Edmond. Ses belles-soeurs Marthe et Suzanne Tanguay. Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBÉ-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke (Québec) J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com

Éphémérides

Voici les éphémérides de **La Presse Canadienne** pour le 4 décembre

2007 — Devant un comité des Communes, Karlheinz Schreiber affirme avoir versé, en 1993, 30 000 \$ pour la course à la chefferie des conservateurs de Jean Charest, qui admet avoir touché 10 000 \$.

2004 — L'aile québécoise du PLC enjoint le gouvernement de Paul Martin de ne pas participer au système anti-missiles de l'administration américaine de George W. Bush.

2000 — L'Union européenne interdit pour six mois, à partir du 1er janvier, les farines animales dans l'alimentation des élevages de bovins, porcins et volailles.

1999 — En Iran, le régime chiite condamne à cinq ans de prison le réformateur Abdullah Nouri.

1997 — Signature à Ottawa du traité d'interdiction des mines antipersonnel; les États-Unis refusent de se joindre à 121 autres pays.

1997 — À Bruxelles, 15 pays d'Europe affirment que la publicité du tabac sera interdite.

1995 — Un avion s'écrase dans un marais près de Douala, au Cameroun, tuant 72 personnes.

1992 — Les États-Unis envoient 28 000 soldats en Somalie, pour empêcher le vol des vivres destinés aux démunis.

1991 — Le dernier otage occidental au Liban, Terry Anderson, d'Associated Press, enlevé en mars 1985, est libéré.

1987 — Dans une prison d'Atlanta, des détenus cubains mutins relâchent 89 otages en échange de leur départ vers un pays tiers.

1977 — À Bangui, Jean-Bédel Bokassa se couronne empereur de Centrafrique; les festivités coûtent 20 millions \$ CAN.

1977 — Détourné par des pirates japonais, un avion s'écrase à Singapour, tuant 100 personnes.

1972 — Le président Ramon Cruz, du Honduras, est renversé par le militaire Oswaldo Lopez Arellano.

1968 — Au Nouveau-Brunswick, un projet de loi est déposé, prévoyant les mêmes droits pour francophones et anglophones.

Ils sont nés un 4 décembre:
L'historien écossais Thomas Carlyle (1795-1881)
La chanteuse et poète Anna McGarrigle, à Montréal (1944)

Les pompiers jouent les héros à St-Ferdinand

YANICK POISSON

ypoisson@latribune.qc.ca

SAINT-FERDINAND — Il s'en est fallu de peu pour qu'une personne perde la vie dans un incendie qui a détruit un immeuble à logement de la rue Principale à Saint-Ferdinand dans la nuit de mercredi à hier.

Les pompiers du Service de sécurité incendie régional de

l'Érable (SSIRÉ) ont fait irruption dans l'appartement d'un individu qui avait perdu conscience au troisième étage de l'établissement afin de le tirer in extremis des flammes.

Une fois qu'ils ont extirpé le corps inerte du piège de flammes et de fumée, les sauveteurs lui ont donné de l'oxygène et il n'en fallait pas plus pour que la victime revienne à elle.

Selon le directeur du SSIRÉ, Mario Gagné, l'incendie se serait déclaré vers 4 h 30 et tout indique que la source du brasier se situe au troisième étage, il est toutefois encore trop tôt pour définir la cause exacte de l'événement.

Au total, une trentaine de pompiers provenant des casernes de Saint-Ferdinand et de la Paroisse de Plessisville sont in-

tervenus afin de combattre les flammes. Le feu aurait causé des dommages relativement importants, notamment au dernier étage du bâtiment, il se pourrait qu'il soit déclaré perte totale.

C'est un voisin de l'immeuble à logement qui aurait alerté les services d'urgence. Ce dernier croyait à l'origine qu'il s'agissait tout simplement d'un feu de poêle à bois.

L'identité de la victime de l'autoroute 10 dévoilée

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'automobiliste qui a perdu la vie mercredi sur l'autoroute 10 à la hauteur de Saint-Alphonse-de-Granby est Mélanie Marceau de Sherbrooke.

La Sûreté du Québec a dévoilé hier l'identité de la jeune femme de 27 ans décédée tragiquement lors d'un accident de la route.

Morte sur le coup

L'automobiliste n'a eu aucune chance lorsqu'elle a perdu la maîtrise de sa voiture avant de heurter un camion, embou-

tir un garde-fou et effectuer des tonneaux. La voiture a terminé sa course sur le toit dans le terre-plein central de l'autoroute. L'automobiliste est morte sur le coup.

L'embarquée fatale s'est produite près de la sortie 68 de l'autoroute 10, vers 8 h mercredi matin, alors que Mélanie Marceau se dirigeait vers Montréal.

Au moment où l'accident est survenu, la chaussée était recouverte d'une glace noire, élément qui aurait pu contribuer à la perte de contrôle. La *Honda Civic* de la victime était munie de pneus d'hiver.

Un fraudeur de carte de débit recherché par le SPS

CLAUDE PLANTE

claudef.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Service de police de Sherbrooke (SPS) demande l'aide de la population pour retrouver pour retrouver un présumé fraudeur de carte de débit.

Le suspect s'est servi d'une carte d'étudiante sherbrookoise demeurant de l'arrondissement de Lennoxville. Le 5 septembre dernier, sa carte de guichet a été utilisée frauduleusement pour faire deux achats et un retrait. Les achats ont eu

lieu à Saint-Bruno et le retrait est survenu à Longueuil.

La plaignante n'a jamais prêté sa carte ni donné son NIP. Selon Karine Côté, du SPS, la carte n'a pas été clonée. Il se peut que la carte ait été subtilisée sans que la plaignante s'en rende compte.

Elle a vu la photo du suspect et ne le connaît aucunement, précise-t-on.

L'homme, âgé d'environ 25 ans, a les cheveux foncés et le teint pâle.

On peut contacter les enquêtes du SPS 819 821-5544.

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à: redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 819 564-8098

> **La Maison de la famille** de Sherbrooke invite les familles à luncher au son de musique festive demain, 11 h 30 à 13 h, au 1255 Daniel, Sherbrooke. Info et rés.: 819-821-5986.

> **L'Association des familles des personnes assassinées** ou disparues (AFPAD) se joint au Choeur Equi Vox pour commémorer le 20^e anniversaire du drame de l'École Polytechnique de Montréal: concert-bénéfice demain, 19h30, à l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, 905

Ontario, Sherbrooke. Info: 819-562-0133.

> **Thé victorien de Noël** de la Société d'histoire et de musée Lennoxville-Ascot de demain, 13 h 30, au 9 Speid, arrondissement Lennoxville. Info: 819-564-0409.

> Des pèlerins ayant fait le pèlerinage **Saint-Jacques-de-Compostelle** racontent leur expérience demain, 13 h 30, au Séminaire de Sherbrooke, 195 Marquette. Info: 819-565-7300.

> **Souper des fêtes** Club Fadoq 2^e et 3^e âge de Stoke demain, 18 h, au Centre communautaire de l'endroit. Info: 819-878-3761.

> **Grand bingo** organisé par les Chevaliers de Colomb conseil 530 samedi, 19 h, au 2615 Hertel, Sherbrooke. Info: 819-562-1322.

> **Fête de Noël** organisée

par le Centre communautaire de loisirs de Sherbrooke samedi, 9 h à 12 h, au gymnase du Centre communautaire, 1010 Fairmount, Sherbrooke.

> **Souper de Noël** Club âge d'or Rock Forest suivi d'une soirée dansante dimanche, 17 h 30, au Centre communautaire, rue Emery-Fontaine, Sherbrooke. Info: 819-346-7696.

> **Concert de Noël** du Choeur Pop de Sherbrooke ce dimanche, 19 h, en l'église Saint-Philémon de Stoke. Info: 819-878-3659.

L'Afeas organise l'activité **«Femme d'ici»** sous le thème «Opération tendre la main» pour parler de toutes les formes de non-violence, dimanche; messe à 10 h 30 et salon artisanal de 9 h à 16 h.

> **Vente de pâtisseries** par les Filles d'Isabelle cercle Sainte-Madeleine 795 de Coaticook

dimanche, 10 h à 14 h, au sous-sol de l'église St-Jean. Info: 819-849-0229.

> **Offices spirituels** par Ekanakr les 6 et 20 décembre, 11 h, au Temple ECK, 530 rue Montréal, Sherbrooke. Également, chant du HU le 9 décembre, 19h30. Info: 819-563-1664.

> **Exposition d'artisanat** et vente de pâtisseries maison samedi et dimanche, 10 h à 16 h, à la Légion royale canadienne, 95 Jackson Heights, North Hatley. Info: 819-842-2933.

> **Spectacle folklorique** au profit de la fabrique Saint-Adolphe avec Le Coeur en fête, dimanche, 14 h, à l'église St-Adolphe, 191 Principale est, Dudswell (Marbleton). Info: 819-887-6742.

> **Brunch paroissial** familial dimanche, 10 h, au sous-sol de l'église Sainte-Praxède, arr. Brompton. Info: 819-846-2923.

CHAUFFEUR DE TAXI RETROUVÉ MORT À MONTRÉAL

Le meurtre sème la consternation

HUGO MEUNIER

MONTRÉAL — La police a confirmé hier ce que plusieurs savaient déjà: le corps de l'homme découvert mercredi dans un secteur boisé de l'arrondissement de LaSalle est celui de Mohammed Nehar-Belaid, chauffeur de taxi de 64 ans. Ce meurtre en apparence gratuit sème la consternation chez les collègues de la victime.

L'autopsie pratiquée sur le corps de l'homme hier matin a permis de l'identifier. Mohammed Nehar-Belaid, père de famille de l'arrondissement de Saint-Laurent, avait été vu la dernière fois vers 21h30 di-

manche lorsqu'il a quitté sa maison pour commencer son quart de travail.

Il aurait répondu à un appel pour aller chercher un client à proximité de son stand dans le secteur de Côte-Vertu. Cette course devait le mener à Verdun, selon Nazem Noun, collègue de la victime interrogé par La Presse.

Le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) était toujours à la recherche d'un témoin important, hier soir. Dans la nuit de dimanche à lundi, un homme a été vu à bord du taxi de M. Nehar-Belaid dans une station-service de Verdun. Sous l'oeil d'une

caméra, il a fait le plein avec la carte de crédit de la victime vers 2h20.

Un chauffeur de taxi a repéré la Ford Taurus du chauffeur hier matin dans le quartier Côte-Saint-Luc. Elle était garée dans l'avenue Clanranald, près de l'hippodrome. «Le taxi fera bien entendu l'objet d'une expertise complète», a indiqué Olivier Lapointe, porte-parole du SPVM.

La police n'a pas confirmé les causes de la mort, mais, selon les collègues de M. Nehar-Belaid, il aurait été poignardé à plusieurs reprises.

Les proches de Mohammed Nehar-Belaid, un homme sans

histoire, craignent qu'il ait été agressé par un client malveillant. «À mes yeux, ce serait la seule variante possible», a dit le beau-frère de la victime, Mohammed Boukalba.

Un métier risqué

Depuis un an, au moins trois autres chauffeurs de taxi montréalais ont été poignardés. Comme chaque fois, la dernière agression secoue bon nombre des 4500 chauffeurs montréalais.

Le nom de Mohammed Nehar-Belaid était sur toutes les lèvres dans le stationnement d'un centre commercial de Saint-Laurent, où la victime

avait l'habitude de garer sa voiture en attendant des appels. À commencer par ceux qui côtoyaient la victime.

«C'était un monsieur gentil, très, très gentil. C'est un quartier très dangereux ici, fréquenté par les gangs de rue. Un autre chauffeur de taxi a été attaqué près du métro il y a deux mois», a raconté Nazem Noun.

Mohammed Nehar-Belaid, père de quatre enfants, travaillait pour la société Taxi Champlain depuis quelques mois. Auparavant, il avait travaillé 15 ans pour une autre société depuis son arrivée au pays. (La Presse)

ISOTOPES MÉDICAUX

Des experts pressent Ottawa de construire un nouveau réacteur

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Un comité d'experts en production d'isotopes médicaux presse le gouvernement Harper de construire un nouveau réacteur nucléaire pour remplacer celui de Chalk River, en Ontario, fermé indéfiniment au printemps en raison de problèmes techniques.

Dans son rapport remis à la ministre des Ressources naturelles, Lisa Raitt, le comité soutient qu'un nouveau réacteur de recherche représente la meilleure option pour assurer un approvisionnement durable d'isotopes. Depuis que celui de Chalk River a fermé en mai, le Canada souffre d'une pénurie d'isotopes, qui servent notamment à diagnostiquer plusieurs maladies dont le cancer.

Le comité soutient que les jours du réacteur ontarien de 52 ans sont comptés. Le gouvernement fédéral est donc engagé dans une course contre la montre pour prendre une décision quant à son avenir dans le marché des isotopes.

Mais Énergie atomique du Canada, qui exploite le réacteur, a estimé hier qu'il pourrait être remis en service au cours du premier trimestre de 2010.

Le rapport recommande également à Ottawa d'étudier plus attentivement la possibilité de construire des cyclotrons — des accélérateurs de particules — pour produire des isotopes.

Même si le rapport a été présenté à la ministre lundi, son contenu n'a été dévoilé qu'hier après-midi.

Bécharde promet qu'il y aura plus de produits québécois dans les supermarchés

JOCELYNE RICHER

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — En 2010, le Québec se dotera de sa première politique agricole, accompagnée d'une loi-cadre.

La première finalité de cette politique d'ensemble sera d'accroître la place des aliments québécois sur les tablettes des supermarchés.

C'est du moins là l'engagement ferme pris hier par le ministre de l'Agriculture, Claude Bécharde, à l'occasion du 85e congrès de l'Union des producteurs agricoles (UPA).

«Je veux que les gens comprennent très bien le message: il va y avoir plus de produits québécois sur les tablettes», a assuré le ministre, en point de presse, après son allocution devant les 425 délégués présents.

Le ministre s'adressait aux membres de l'UPA quelques heures seulement après la réélection, de justesse, de Christian Lacasse à la tête du puissant lobby agricole.

M. Lacasse l'a emporté sur son rival, Marcel Groleau, président de la Fédération des producteurs de lait, par seulement neuf voix.

Le scénario se répète, car les producteurs agricoles ont démontré dans le passé qu'ils aimaient les scrutins serrés.

L'an dernier, M. Lacasse avait eu le dessus sur le président sortant, Laurent Pellerin, par 11 voix. Et l'année précédente, c'était M. Pellerin qui battait M. Lacasse, encore une fois par 11 voix.

D'entrée de jeu, dans ce contexte, M. Bécharde a lancé un appel à l'unité des membres. Les agriculteurs sont trop peu nombreux au Québec pour se diviser, leur a-t-il lancé, soulevant les applaudissements de la foule.

D'ici le dépôt de sa politique et du projet de loi-cadre, le printemps prochain, M. Bécharde dit vouloir examiner tous les outils disponibles pour accroi-



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Le président de l'UPA, Christian Lacasse, a été réélu de justesse, par seulement neuf voix, devant son rival Marcel Groleau, hier, dans le cadre du 85e congrès.

tre l'autonomie alimentaire du Québec.

Deux jours plus tôt, au début du congrès, M. Lacasse avait exploré lui aussi que seulement le tiers des aliments consommés par les Québécois étaient produits au Québec.

M. Bécharde veut donc s'attaquer à ce problème en priorité, et a déjà demandé à un comité spécial de lui fournir des recommandations.

«On est déterminés à regarder tout ce qui peut se faire, tout ce qui peut être mis en place», a-t-il dit.

Dans son esprit, cela inclut également une présence accrue des boissons alcoolisées, vins ou autres, produites au Québec sur les tablettes de la Société des alcools du Québec (SAQ).

L'objectif consiste essentiellement à garantir l'offre de produits québécois 12 mois par année, à s'assurer qu'il soient mieux identifiés, tout en leur assurant une place de choix sur les tablettes, bien à la vue des consommateurs.

Le ministre a dit que sa poli-

tique d'ensemble ne se contentera pas de proposer de vagues orientations, d'où l'importance d'y adjoindre une loi-cadre, déposée dès le printemps 2010.

Cette loi-cadre viendra ajuster le cadre législatif qui chapeaute tout le secteur, ce qui impliquera une mise à jour de plusieurs lois.

«Ça nous permet de moderniser ce qui est déjà sur la place, de ramener ça dans une loi qui va être plus forte et en même temps, peut-être, d'aller apporter des ajustements à d'autres lois qui touchent l'agriculture», a expliqué M. Bécharde, en disant vouloir «renverser le poids législatif du secteur agricole et du monde agricole dans l'appareil gouvernemental».

Questionné à savoir s'il allait donner suite à une des recommandations du rapport Pronovost, en mettant fin au monopole de l'UPA pour représenter les agriculteurs, le ministre a servi la même réponse que son prédécesseur, Laurent Lessard: «ce n'est pas une priorité».

Comme c'était le cas à l'épo-

que de M. Lessard, M. Bécharde semble mal à l'aise à l'idée d'aborder cette délicate question et préfère adopter une position mitoyenne: ne pas défendre le monopole, mais ne pas le remettre en question non plus.

Par ailleurs, malgré les demandes pressantes des agriculteurs, il n'est pas question que Québec l'accorde une rallonge à la Financière agricole.

Le ministre Bécharde n'a laissé planer aucune ambiguïté: «Je n'ai aucune marge de manoeuvre pour aller chercher plus d'argent», a-t-il tranché, tout en se disant souple sur les modalités d'application.

Le mois dernier, il annonçait que Québec imposait un régime minceur à la Financière agricole et tirait un trait sur le déficit de 1 milliard \$ accumulé par l'institution au fil des ans.

Du même coup, il limitait la contribution du gouvernement à 630 millions \$ pour chacune des cinq prochaines années. L'an dernier, la Financière agricole avait eu droit à 100 millions \$ de plus.



ANTOINE GÉLINAS-BEAULIEU

Trois finalistes sherbrookoises au gala de Sports Québec

SHERBROOKE — Trois candidatures sherbrookoises ont été retenues parmi les finalistes de la 37^e édition du gala de Sports Québec qui sera tenu le 22 décembre, à Montréal.

Le Sherbrookoise d'origine Antoine Gélinas-Beaulieu, quatrième au classement cumulatif du Championnat du monde junior de patinage de vitesse sur courte piste et membre du Club Montréal-International, se retrouve parmi les finalistes au titre d'athlète de l'année au niveau canadien.

Deux événements ont également été retenus parmi les finalistes. Le Championnat

du monde junior de patinage de vitesse sur courte piste est en compétition dans la catégorie internationale avec le Tournoi de hockey pee-wee de Québec et une Coupe du monde de vélo de montagne au Mont Sainte-Anne.

Dans les événements canadiens, on retrouve le Championnat canadien d'athlétisme de la Légion, tenu à Sherbrooke, en compétition avec les Championnats canadiens groupes d'âges en natation et les Championnats nationaux cyclistes sur route.

— Pierre Turgeon

Alain Chainey promu directeur du développement chez les Ducks

YANICK POISSON

ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — L'ancien Tigre de Victoriaville Alain Chainey continue de gravir les échelons chez les Ducks d'Anaheim. L'ancien directeur du recrutement a été promu au poste de directeur du développement des joueurs.

Puisque la formation californienne a des espoirs un peu partout dans le monde, le Thetfordois d'origine continuera de voyager fréquemment afin de les épier et de leur donner les conseils nécessaires à leur progression. Il profitera également de son passage dans les différents arénas pour donner un coup de main aux dépisteurs.

«Je fais ça depuis le début de la saison et j'adore ça. J'ai un contact plus direct avec les joueurs et je vois leur évolution. C'est un peu un retour à mes anciennes amours. *Coach* un jour, *coach* toujours», a-t-il dit. Chainey ne se voit cependant pas retourner derrière un banc, lui qui a quitté le poste d'entraîneur-chef depuis



DUCKS.NHL.COM

Alain Chainey

plus d'une dizaine d'années.

Quelques années après avoir remporté la première coupe Stanley de leur histoire, les Ducks connaissent toutes sortes de difficultés. Au moment d'écrire ces lignes, ils occupaient le 14^e rang dans l'Ouest, à sept points d'une place en séries.

Alain Chainey croit que son équipe devra se mettre à ga-

agner rapidement, car elle pourrait être exclue de la classique printanière. Il explique cette irrégularité dans les succès de son équipe par l'implantation du plafond salarial qui a forcé son directeur général à échanger certains joueurs d'impact.

«Une équipe connaît du succès jusqu'à ce que ses bons jeunes joueurs demandent à être payés. Nous avons perdu (Chris) Pronger, qui n'est pas le pire joueur de la Ligue, et nous n'avons pas été en mesure de signer (François) Beauchemin. Il y a aussi des joueurs de troisième trio comme (Travis) Moen qui nous manquent», a-t-il analysé.

Pas de grande surprise à Québec-Montréal

Alain Chainey a été appelé à participer à la sélection préliminaire des joueurs qui composeront les deux équipes de la série télévisée Québec-Montréal. L'homme de hockey est intervenu en compagnie d'autres dépisteurs afin de faire les premières

coupures.

Selon lui, le calibre des équipes formées dans le cadre de cette série sera un peu moins fort que celui de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Il faut dire que le fait que tous les joueurs ayant joué chez les professionnels aient été exclus donnera un dur coup à la qualité du jeu et limite la possibilité de surprises.

«J'ai participé au débroussaillage à Montréal et à Québec. Il y avait 10 000 joueurs environ au total et nous en avons coupé jusqu'à ce qu'il y en ait 1000. Il y a des joueurs ou d'anciens joueurs professionnels qui auraient bien voulu participer, mais ils n'étaient pas admissibles», a-t-il expliqué.

Chainey considère tout de même que la série devrait être intéressante et que les deux équipes seront bien préparées par du personnel d'entraîneurs compétents. Il estime que, même si le bassin de joueurs est moins important, l'équipe de Québec devrait être compétitive.

TIGER WOODS

Une prétendue maîtresse annule sa sortie publique

THE ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — L'avocate de la New-yorkaise qui a nié avoir entretenu une relation avec Tiger Woods a annulé la conférence de presse qui devait avoir lieu hier, à Los Angeles.

Le bureau de l'avocate Gloria Allred a déclaré par la voie d'un communiqué que la conférence de presse serait annulée en raison de circonstances imprévues. La déclaration n'a pas précisé ces circonstances.

Allred avait auparavant prévu émettre une déclaration au sujet de la relation entre Rachel Uchitel et Woods.

La semaine dernière, le magazine *National Enquirer* a publié un article dans lequel il alléguait que le meilleur joueur de golf au monde fréquentait Uchitel, une hôtesse de boîte de nuit de New York, et qu'ils avaient été récemment vus ensemble à Melbourne. Uchitel a déjà nié avoir entretenu une relation avec Woods.

Claude Deshaies sacré 32^e Grand du sport à Drummond

DANNY ALLARD

danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — L'implication bénévole incessante de Claude Deshaies a été récompensée, cette semaine, alors qu'il est devenu le 32^e Grand du sport lors d'une soirée spéciale tenue à l'Hôtel Le Dauphin. M. Deshaies enseigne le judo depuis quelque 30 ans et siège aujourd'hui au comité administratif de l'Association régionale de judo du Centre-du-Québec. L'homme de 57 ans est également reconnu dans la communauté drummondvilloise pour son engagement à l'égard des Jeux du Québec.

«Être élu Grand du sport est le plus grand honneur qu'un sportif drummondvillois puisse



LA TRIBUNE, DANNY ALLARD

Claude Deshaies

recevoir. J'ai connu beaucoup de bénévoles et de passionnés. Beaucoup de ces gens-là vont mourir demain et seulement

leur famille proche va savoir ce qu'ils ont accompli. Mais il y aura un petit groupe, nous sommes 32 en ce moment, dont les noms ne tomberont jamais dans l'oubli à Drummondville. Pour moi, c'est la plus belle reconnaissance», a exposé l'homme marié et père de deux enfants, visiblement ému.

Ayant découvert le judo à l'adolescence, Claude Deshaies, après une quinzaine d'années de pratique et après avoir obtenu une ceinture noire en 1981, décide de s'investir à son tour pour redonner aux jeunes sportifs ce qu'il a reçu. Son implication et son engagement, tantôt comme entraîneur, tantôt comme directeur technique au Club de judo de Drummondville, l'amènent entre autres à

former cinq athlètes de grade ceinture noire.

«Étant de petite taille et de nature compétitive, je me suis intéressé au judo lorsque j'ai réalisé que ce sport s'adressait autant aux grands qu'aux petits. Je trouvais ce sport beau, car on doit se servir de la force de l'adversaire pour le faire tomber», a expliqué le judoka, qui œuvre chez Matech BTA, une entreprise de Drummondville, depuis plus de 30 ans.

Le judo ne fut pas le seul centre d'intérêt de Claude Deshaies puisque le diplômé en sciences de la santé du Cégep de Drummondville fait partie de ces personnes dévouées qui s'impliquent malgré leurs nombreuses occupations quotidiennes. Rien, chez lui, ne peut altérer

cette motivation formidable à œuvrer pour autrui.

Jeux du Québec

Ainsi, les tentacules de son action se sont déployées jusqu'aux Jeux du Québec. Depuis 1985, M. Deshaies a occupé les postes d'entraîneur, de missionnaire, de responsable de l'hébergement, d'adjoint au chef de mission et de chef de mission, rôle qu'il occupe depuis les cinq dernières années.

Président actuel du conseil d'administration de la Commission sportive régionale du Centre-du-Québec, le 32^e Grand du sport a aussi fait partie des comités administratifs de la Fédération de judo Kudokan et de l'Unité régionale de loisir et du sport du Centre-du-Québec.

La saison est à nos portes



SARA-MAUDE BOUCHER
sboucher@latribune.qc.ca

Sur les carres

Bon début de saison, chers skieurs et lecteurs de *La Tribune*! Pour une quatrième saison, j'aurai le plaisir de vous faire part de mes découvertes et rencontres dans les différents centres de ski de la région et de la province.

Vous ne l'avez peut-être pas remarqué, mais l'hiver est bel et bien arrivé. J'ai toujours rêvé de vivre dans un endroit où c'est l'été en ville et l'hiver dans les montagnes. J'ai peut-être trouvé cet endroit rêvé. En fait, j'y vis depuis plus de 30 ans...

Cette semaine, j'ai croisé Sam, un skieur qui a décidé de ne pas attendre que la neige vienne à lui, mais plutôt d'aller à sa rencontre avec ses peaux de phoque sous les skis. Le mont Sutton se vantait d'avoir reçu plus de 43 centimètres de neige la semaine dernière... Et Sam, comme d'autres skieurs trop impatients que la saison commence, peut confirmer qu'il y a effectivement beaucoup de neige à Sutton. Paraît-il que la situation est semblable au mont Orford et ailleurs en région.

Pour ma part, j'ai l'intention d'attendre l'ouverture officielle d'un des centres de ski de la région avant d'aller faire mes premières traces. Ce n'est tout de même pas l'envie qui manque.

Vancouver 2010

La saison 2009-2010 sera des plus excitantes pour les



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Plus que quelques bordées de neige et la saison de ski sera officiellement lancée. Déjà, à Sutton et à Orford, les skieurs ont pu mettre leur soulesse à l'épreuve avant que l'hiver ne recouvre les deux domaines d'un épais manteau blanc.

skieurs et les amateurs de sports d'hiver en raison de la tenue des Jeux olympiques en sol canadien. Excitante pour nous, les spectateurs, mais combien stressante pour les athlètes qui, depuis la fin du mois d'octobre, tentent d'obtenir leur place au sein de l'équipe olympique.

Cette sélection a commencé au début de la saison dernière et chaque athlète doit se classer au moins deux fois parmi les douze plus rapides en Coupe du monde. De plus, un de ces tops 12 doit se produire pendant la saison 2009-2010. Un skieur qui obtient un résultat parmi les cinq plus rapides d'une Coupe du monde cette saison obtient aussi une place sur l'équipe olympique. Pour l'instant, un maximum de 16 skieurs, hommes et femmes confondus, pourront faire partie de l'équipe olympique.

Les critères de sélection de l'équipe olympique canadien-

ne en ski alpin n'ont jamais été aussi exigeants. Cela fait en sorte que tous nos skieurs canadiens qui prendront le départ le feront avec la certitude qu'ils ont le potentiel de monter sur le podium. Croyez-moi sur parole que ça n'a pas toujours été le cas.

Six skieuses ont déjà leur premier résultat en poche depuis la saison dernière. Elles ont besoin d'un seul résultat dans les douze premières d'une Coupe du monde afin d'assurer leur place sur l'équipe. Il est fort probable que certaines d'entre elles obtiennent ce deuxième résultat dès la fin de semaine à Lake Louise où deux descentes et un super-géant seront disputés.

Du côté des hommes, cinq skieurs sont qualifiés, mais un d'entre eux, John Kucera, s'est infligé une fracture du tibia et du péroné le lendemain de sa qualification.

Dans les Cantons

Encore une fois cet hiver, je vous ferai part des événements spéciaux qui se tiendront dans chacun des centres de ski de la région. En ce début de saison, plusieurs nouveautés attendent les skieurs et planchistes. De nouvelles pistes, des agrandissements de parcs à neige, plusieurs nouveaux forfaits avantageux et la chance d'économiser en faisant vos achats sur internet.

CENTRE RÉCRÉOTOURISTIQUE MONTJOYE:

Si vous êtes de ceux qui aiment occuper vos journées d'hiver avec plus d'une activité, vous serez ravis d'entendre que Montjoye vous offre cette année des tarifs pour aussi peu que deux heures de ski.

MONT BELLEVUE:

Les nombreuses promotions hebdomadaires sont de retour: soirées de l'Ours polaire où les jeunes de 15 ans et moins skient pour seulement 4 \$ et les 16 ans et plus pour 6 \$, mercredi soir des dames (admission gratuite pour celles qui ont 18 ans et plus) et le samedi soir des hommes (admission gratuite pour les hommes de 18 ans et plus).

MONT-ORFORD:

La station de ski du Mont-Orford a eu l'idée géniale de souligner cet hiver olympique en sol canadien en inaugurant son Inukshuk olympique. La structure est située près de la billetterie et crie haut et fort: «Bonne chance à nos athlètes canadiens à Vancouver 2010!»

Mon coup de cœur du côté des idées-cadeaux est le forfait Ski-Spa-Fondue. Offrir ou recevoir une journée qui frise la perfection!

MONT SUTTON:

Le mont SUTTON entamera sa 50^e saison d'activité cette année. Pour l'occasion, la station de montagne a mis l'accent sur une zone pour la famille, l'objectif étant de faciliter les sorties ski en famille dans un environnement plus agréable et sécuritaire. Les tout-petits pourront s'amuser dans la Forêt

des merveilles, un nouveau parc d'amusement avec des modules. Plusieurs forfaits en nouveauté sont présentés sur le site internet de Sutton.

OWL'S HEAD:

Les mardis et mercredis à 15 \$ à Owl's Head sont de retour. Profitez de la vue spectaculaire, des lignes d'attente inexistantes et des aubaines sensationnelles. Débutant le mardi 5 janvier 2010, cette promotion est valide pour toute la saison, sans exception.

SKI BROMONT:

Ski Bromont célèbre ses 45 ans. Pour l'occasion, de nombreuses promotions sont offertes lorsque vous faites vos achats en ligne. Avec sa promotion *Remplis ta van avec ta gang*, Bromont vous offre des forfaits de groupe avantageux allant jusqu'à huit personnes.

STATION DU MONT GLEASON:

Vous trouverez cette année au sommet du mont Gleason un tout nouveau chalet en bois rond avec foyer central. Le chalet principal a aussi été agrandi pour ajouter au total plus de 250 places assises. De son côté, l'école de ski offre en nouveauté un programme de ski acrobatique.

////

Pour plus de suggestions et de détails sur les idées-cadeaux, allez faire un tour sur le site internet des stations de ski. Le site boutiquemaneige.com de l'Association des stations de ski du Québec vous donne aussi plusieurs suggestions-cadeaux, dont le nouveau livre *Des traces dans la neige, 100 ans de ski au Québec* pour découvrir l'histoire du ski québécois. Un livre à laisser traîner sur la table du salon pour votre famille et vos invités.

Cette année encore, les élèves de quatrième et cinquième année du primaire peuvent se prévaloir de leur passeport des neiges. Ce passeport leur permet de skier et surfer gratuitement dans la plupart des stations de ski du Québec. Il est disponible au passeportdesneiges.ca

Bonne saison à tous.

APRÈS LE RED BULL CRASHED ICE DE QUÉBEC

Jean-Guy Chouinard en route vers l'Europe

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après avoir participé à deux reprises à la course Red Bull Crashed Ice, présentée à Québec, le Sherbrookoise Jean-Guy Chouinard tentera maintenant de se qualifier pour le championnat européen, la semaine prochaine, en Allemagne.

Il a obtenu confirmation, il y a quelques semaines, qu'il était éligible à cette compétition très relevée. Pas question qu'il rate ce défi avec le circuit glacé.

«J'ai fait mes démarches

et j'étais tellement surpris et content de voir que je pouvais y participer. Depuis la première fois que j'ai vu ces courses-là à la télévision, en 2006, je voulais absolument les essayer. Et depuis ce temps-là, je ne peux plus arrêter.»

Chouinard a terminé au 72^e et au 23^e rang lors de ses deux passages à Québec. Mais avant de pouvoir participer officiellement à ce championnat européen, il devra faire sa place en qualifications.

«Et les qualifs se dérouleront à Garmish Parten Kirchen le 13 décembre et à Munich le

20. Dans les faits, j'aurai deux chances plutôt qu'une de me qualifier. C'est bien, car les parcours sont très différents d'ici. En Europe, le circuit est aménagé sur une patinoire, comme ici, à la différence qu'il y a davantage d'obstacles. J'ai vu sur Youtube qu'ils mettent un Hummer sur la glace, sur lequel ils installent une rampe que l'on doit franchir à pleine vitesse. Et c'est justement là que les participants ont le plus de difficultés», explique celui qui est agent correctionnel à Drummondville mais qui réside à Sherbrooke.

Jean-Guy Chouinard a mis les bouchées doubles à l'entraînement avec son nouvel entraîneur, Wilson St-Jean, au cours des dernières semaines. Car s'il ne connaît pas le parcours ni les adversaires qui seront à ses côtés lors des qualifications, la seule chose qu'il peut contrôler, c'est sa préparation.

Toujours plus vite

«C'est vraiment une passion pour moi, ce sport. Je crois que c'est seulement mon âge qui va m'arrêter. Et ce qui est étonnant, c'est que je gagne de la vitesse avec l'âge. Je patinais

déjà pas mal vite, à l'époque où je jouais avec les Saguenéens de Chicoutimi (LHJMQ), mais là, c'est encore mieux. J'ai même peaufiné mon coup de patin à l'école de powerskating de Maryse Perreault, l'été dernier, en compagnie de ma fille.»

Si une lame brisée l'a empêché de se rendre plus loin en éliminatoires lors de sa course de l'hiver dernier, Jean-Guy Chouinard entend bien améliorer sa 23^e position.

Les qualifications pour l'édition 2010 du Red Bull Crashed Ice auront lieu à Halifax, le 14 février prochain.

Le Titan marque quatre buts en quatre minutes

VICTORIAVILLE — Le Titan de Princeville a effectué une poussée de quatre buts en quatre minutes en fin de deuxième période afin de transformer un déficit de 3-0 en une avance de 4-3. Il a finalement eu raison des Maroons de Lachine par la marque de 6-4.

Excellent jusque-là, le gardien de but des Maroons Jonathan Sureau n'a pas été en mesure de contenir l'attaque princevilloise. Il a cédé quatre fois sur 15 lancers en deuxième et a laissé sa place au réserviste Anthony Christiano.

Fouettés par ce changement de gardien, les Maroons ont créé l'égalité en début de dernier tiers, mais Karl Durocher a redonné les devants au Titan avec moins de cinq minutes à jouer. Samuel Faille a complété la marque en désavantage numérique, dans un filet désert. Il s'agit de son 20^e cette saison, ce qui le place au 11^e rang des buteurs de la Ligue de hockey junior AAA du Québec.

Durocher et Guillaume Cyr ont été les meilleurs pour la troupe de Mario Roy, ayant obtenu un but et deux aides chacun. Le Titan a maintenant une priorité de six points au sommet de la section Guilbeault.

— Yanick Poisson

Dan Tice en renfort chez le Saint-François

SHERBROOKE — Le Saint-François de Sherbrooke a acquis hier les services du rude Dan Tice, du CRS Express de Saint-Georges, en retour des droits sur un joueur du même genre, Ryan-James Hand. Tice est un vieux routier de la LNAH et il a passé les trois dernières années avec le Caron et Guay de Trois-Rivières. Il sera présent pour les deux parties du week-end; d'abord contre le Caron et Guay, ce soir à Trois-Rivières, et samedi, au Palais des sports, alors que le Saint-François accueillera le CIMT de Rivière-du-Loup. Les Sherbrookoises sont attendus de pied ferme, ce soir, et avec un Simon Robidas suspendu pour encore une partie, l'équipe était à la recherche de renfort.

— Sébastien Lajoie

En vitesse

La télé locale boude les Jaguars

JACKSONVILLE, Floride — Les Jaguars de Jacksonville seront absents des ondes de la télévision locale pour un sixième match cette saison.

Les Jaguars (6-5) n'ont pas été en mesure de vendre tous leurs billets en prévision du match à domicile de dimanche face aux Texans de Houston (5-6). Le match ne sera pas télédiffusé à Jacksonville et dans les marchés secondaires incluant Gainesville, Daytona Beach, Orlando

et Savannah, en Georgie.

Les Jaguars ont distribué un peu plus de 46 000 billets par match à domicile cette saison, et la moyenne des foules a encore été plus basse.

Le propriétaire Wayne Weaver ne prévoyait pas faire salle comble une seule fois à domicile en 2009, même si les responsables de l'équipe espèrent toujours éviter l'absence des ondes lorsque les Colts d'Indianapolis seront en ville, le 17 décembre.

Ruskell claque la porte des Seahawks

RENTON, Washington — Tim Ruskell a démissionné de son poste de président et directeur général des Seahawks de Seattle.

Ruskell a fait l'annonce de sa démission hier, quelques semaines avant la fin de son contrat de cinq ans.

Les propriétaires ont cédé la complète direction des Seahawks à Ruskell dès son arrivée, en 2005. Cette année-là, les Seahawks ont participé à leur seul Super Bowl.

Depuis, il a été à l'origine de plusieurs mauvais choix lors des

séances de repêchage, a mis des joueurs autonomes sous contrat moyennant des sommes faramineuses — et a surtout congédié le populaire entraîneur-chef et ancien directeur général de la concession Mike Holmgren, à la fin de son contrat en janvier dernier.

Ruskell a plutôt offert le poste à son poulain, Jim Mora. Les Seahawks (4-7) semblent cependant se diriger vers une deuxième saison consécutive sans participation aux matchs éliminatoires.

Mauvais sort autour des Cowboys

ARLINGTON, Texas — Deux travailleurs ont été blessés, dont un sérieusement, lorsqu'ils ont perdu pied et ont fait une chute de 50 pieds d'une section du toit du Cowboys Stadium alors qu'ils effectuaient des travaux d'entretien, hier matin.

Les deux employés s'affairaient sur la section supérieure du toit rétractable vers 7 h 20 lorsqu'ils ont soudainement glissé, a déclaré le directeur adjoint du service des incendies, Don Crowson. Selon lui, ils n'avaient pas de harnais de sécurité pour empêcher une chute.

Les deux travailleurs auraient subi des blessures importantes, mais on ne craindrait pas pour leur vie. L'un d'eux aurait perdu conscience après s'être fracturé une jambe et s'être blessé à la tête et au torse, a décrit le porte-parole des Cowboys Brett Daniels. Le travailleur a été transporté d'urgence par hélicoptère à l'hôpital. L'autre personne impliquée

aurait subi des blessures au dos et aurait été transportée par ambulance.

La télévision américaine a présenté les équipes de sauvetage du service des incendies qui tentaient de rejoindre les travailleurs blessés sur le toit du bâtiment de 1,2 milliard \$ US, où les Cowboys de Dallas ont amorcé leur première saison cette année. Les équipes d'urgence ont utilisé des paniers, des cordes et des échelles pour secourir les employés lors d'une procédure qui aura duré près de 90 minutes.

Selon une station météorologique, la température oscillait autour du point de congélation au moment du drame.

Le complexe d'entraînement intérieur des Cowboys s'était effondré à la suite d'une tempête le 2 mai dernier, paralysant un membre de l'équipe d'éclaireurs de la taille aux pieds et blessant 11 autres employés.

— The Associated Press



LA PRESSE CANADIENNE

Tony Richardson, des Jets, a été solidement plaqué par Ashlee Palmer et Jairus Byrd en première demie hier. Plus tard dans le match présenté au Rogers Center à Toronto, la défensive new-yorkaise a fait goûter la même médecine aux Bills.

Les Jets victorieux malgré une blessure à Sanchez

DAN RALPH

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Mark Sanchez a lancé une passe de touché à Braylon Edwards, qui donnait les devants aux siens, avant de se blesser au genou droit et la défensive des Jets de New York a terminé le travail dans un gain de 19-13 contre les Bills de Buffalo hier soir.

Le match était présenté au Rogers Centre de Toronto.

Sanchez a complété sept de ses 15 passes pour un total de 104 verges. Le touché de 13 verges d'Edwards avait donné une avance de 16-10 aux Jets tard en première demie.

Mais la recrue a dû quitter le match après s'être blessé au genou en plongeant tête première pour compléter une course de huit verges lors de la deuxième possession des Jets en deuxième demie. Il est resté dans le match

pendant deux jeux de plus, avant de céder sa place à Kellen Clemens.

Sanchez a été examiné par les thérapeutes pendant plusieurs minutes sur les lignes de côté, puis il s'est dirigé vers le vestiaire en boitant légèrement.

Le quart recrue s'était blessé au genou gauche dimanche dernier contre les Panthers de la Caroline.

Jay Feely a réussi quatre placements, dont un de 49 verges, permettant aux Jets (6-6) de remporter un deuxième match de suite.

Les Bills (4-8) ont éprouvé des difficultés en deuxième demie, leur attaque étant limitée à 36 verges et quatre premiers essais.

Après avoir réduit l'écart à 19-13 au dernier quart, les Bills ont obtenu une chance d'y aller pour le touché, partant à la ligne de 23 verges avec 2:32 à jouer. Mais

après le sac du quart de Shaun Ellis pour une perte de 10 verges, Darrelle Revis a intercepté une passe du partant Ryan Fitzpatrick pour sceller l'issue du match.

Fitzpatrick a connu un match difficile, ne complétant que neuf de ses 23 passes pour un faible total de 98 verges. Il a ajouté 32 verges au sol en cinq courses.

Avec ce revers, les Bills sont toujours au dernier rang de l'Est dans l'Association américaine. Ils pourraient toujours accéder aux séries, du moins mathématiquement, mais il semble bien que l'équipe ratera les éliminatoires pour une 10^e année de suite.

Les Jets sont quant à eux au deuxième rang de leur section derrière les meneurs, les Patriots de la Nouvelle-Angleterre.

Ce match était le troisième d'une série de huit que les Bills disputeront en sol torontois d'ici 2012.

42 / Sports / Statistiques

Hockey

LIGUE NATIONALE														
Association de l'Est														
Section Nord-Est														
	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 dern.	Série		
Buffalo	25	16	7	2	0	72	57	34	9- 3- 2- 0	7- 4- 0- 0	6- 3- 1- 0	G4		
Boston	27	14	8	1	4	68	65	33	8- 5- 0- 3	6- 3- 1- 1	6- 1- 1- 2	G2		
Ottawa	25	13	8	1	3	74	75	30	10- 3- 1- 2	3- 5- 0- 1	5- 3- 0- 2	P2		
Montréal	28	12	14	0	2	68	85	26	7- 6- 0- 2	5- 8- 0- 0	4- 4- 0- 2	P4		
Toronto	27	8	12	5	2	76	95	23	2- 7- 3- 0	6- 5- 2- 2	5- 3- 1- 1	G2		
Section Atlantique														
Pittsburgh	28	19	9	0	0	92	77	38	9- 4- 0- 0	10- 5- 0- 0	7- 3- 0- 0	G2		
New Jersey	25	17	7	0	1	71	56	35	7- 5- 0- 0	10- 2- 0- 1	6- 3- 0- 1	P1		
Philadelphie	24	13	10	0	1	77	65	27	8- 4- 0- 1	5- 6- 0- 0	4- 6- 0- 0	P2		
NY Rangers	27	13	13	1	0	80	84	27	7- 6- 0- 0	6- 7- 1- 0	3- 7- 0- 0	P3		
NY Islanders	27	10	10	3	4	72	84	27	6- 3- 1- 1	4- 7- 2- 3	4- 4- 0- 2	P1		
Section Sud-Est														
Washington	27	16	5	4	2	94	78	38	8- 2- 2- 1	8- 3- 2- 1	6- 2- 1- 1	G3		
Atlanta	24	14	7	1	2	84	68	31	6- 5- 1- 1	8- 2- 0- 1	7- 1- 1- 1	G4		
Tampa Bay	26	10	8	3	5	68	79	28	6- 2- 0- 4	4- 6- 2- 2	3- 4- 2- 1	P3		
Floride	27	11	12	1	3	77	92	26	4- 6- 1- 2	7- 6- 0- 1	4- 3- 1- 2	G1		
Caroline	27	5	17	2	3	62	100	15	5- 7- 1- 1	1- 0- 10- 1	2- 3- 5- 1	1P5		
Association de l'Ouest														
Section Centrale														
Chicago	26	17	6	0	3	82	59	37	11- 2- 0- 1	6- 4- 0- 2	8- 1- 0- 1	G1		
Nashville	27	15	10	1	1	66	74	32	9- 5- 0- 0	6- 5- 1- 1	7- 2- 1- 0	P2		
Columbus	27	13	9	0	5	84	96	31	7- 2- 0- 3	6- 7- 0- 2	4- 3- 0- 3	P1		
Detroit	26	13	9	2	2	76	73	30	8- 4- 1- 1	5- 5- 1- 1	5- 4- 1- 0	G2		
St. Louis	25	10	10	2	3	62	67	25	5- 8- 1- 1	5- 2- 1- 2	5- 4- 0- 1	P2		
Section Nord-Ouest														
Calgary	26	17	6	1	2	83	66	37	7- 5- 0- 0	10- 1- 1- 2	6- 2- 0- 2	G4		
Colorado	29	15	8	1	5	90	89	36	7- 2- 1- 1	8- 6- 0- 4	3- 4- 1- 2	P1		
Vancouver	27	15	12	0	0	85	70	30	10- 4- 0- 0	5- 8- 0- 0	5- 5- 0- 0	G1		
Minnesota	26	11	12	0	3	68	79	25	8- 3- 0- 1	3- 9- 0- 2	5- 2- 0- 3	G3		
Edmonton	27	10	13	0	4	80	90	24	8- 5- 0- 2	2- 8- 0- 2	2- 5- 0- 3	P3		
Section Pacifique														
San Jose	29	19	6	1	3	101	77	42	8- 1- 0- 2	11- 5- 1- 1	6- 2- 1- 1	G3		
Los Angeles	28	16	10	0	2	83	84	34	6- 4- 0- 1	10- 6- 0- 1	6- 4- 0- 0	G2		
Phoenix	27	15	11	1	0	68	65	31	8- 5- 0- 0	7- 6- 1- 0	5- 4- 1- 0	G2		
Dallas	27	12	8	2	5	80	81	31	6- 3- 1- 3	6- 5- 1- 2	4- 4- 0- 1	P1		
Anaheim	26	10	12	2	2	74	84	24	8- 8- 1- 0	2- 4- 1- 2	5- 4- 1- 1	P2		

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G) l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

CLASSEMENT GÉNÉRAL			CALENDRIER	
Association de l'Est			Jeudi 3 décembre	
	Mj	Pts		
a-1.Washington	28	40	Edmonton 4 Detroit 1	
a-2.Pittsburgh	29	40	Toronto 6 Columbus 3	
a-3.Buffalo	25	34	Vancouver 3 Philadelphie 0	
4.New Jersey	25	35	Buffalo 6 Montréal 2	
5.Boston	27	33	N.Y. Islanders 4 Atlanta 1	
6.Atlanta	25	31	Washington 6 Florida 2	
7.Ottawa	25	30	Colorado 1 Pittsburgh 4	
8.N.Y. Islanders	28	29	Anaheim 1 Dallas 3	
9.Tampa Bay	26	28	Calgary à Phoenix, 21h00.	
10.Philadelphie	25	27	Ottawa à Los Angeles, 22h30.	
11.N.Y. Rangers	27	27	St. Louis à San Jose, 22h30.	
12.Montréal	28	26	Vendredi 4 décembre	
13.Floride	28	26	Tampa Bay au New Jersey, 19h00.	
14.Toronto	27	23	Boston à Montréal, 20h00.	
15.Caroline	27	15	Anaheim au Minnesota, 20h00.	
Association de l'Ouest			Nashville à Chicago, 20h30.	
			Samedi 5 décembre	
a-1.San Jose	29	42	Vancouver en Caroline, 13h30.	
a-2.Chicago	26	37	Edmonton à Dallas, 14h00.	
a-3.Calgary	26	37	St. Louis à Los Angeles, 16h00.	
4.Colorado	29	37	Toronto à Boston, 19h00.	
5.Los Angeles	28	34	N.Y. Rangers à Buffalo, 19h00.	
6.Nashville	27	32	Detroit au New Jersey, 19h00.	
7.Phoenix	27	31	Washington à Philadelphie, 19h00.	
8.Columbus	27	31	Atlanta en Floride, 19h00.	
9.Dallas	27	31	Colorado à Columbus, 19h00.	
10.Detroit	26	30	Chicago à Pittsburgh, 19h30.	
11.Vancouver	27	30	N.Y. Islanders à Tampa Bay, 19h30.	
12.St. Louis	25	25	Minnesota à Nashville, 20h00.	
13.Minnesota	26	25	Ottawa à Phoenix, 22h00.	
14.Anahiem	26	24	Calgary à San Jose, 22h00.	
15.Edmonton	27	24	Dimanche 6 décembre	
			Detroit à N.Y. Rangers, 19h00.	
RENDEMENT DU CANADIEN			LE COMMEUR DE LA LNH	
	B	A	Pts	Pén.
14. T. Plekanec	6	19	25	10
13. M. Cammalleri	12	10	22	12
21. B. Gionta	8	5	13	8
15. G. Metropolit	5	7	12	2
91. S. Gomez	3	9	12	12
47. M.-A. Bergeron	5	5	10	6
44. R. Hamrik	4	6	10	18
46. A. Kostitsyn	2	8	10	12
67. M. Pacioretty	3	7	10	8
32. T. Moen	6	3	9	23
6. J. Spacek	2	7	9	22
40. M. Lapierre	2	5	7	22
22. P. Mara	0	7	7	41
57. B. Pouliot	2	2	4	12
26. J. Gorges	1	3	4	20

Sommaires

Edmonton 4 Detroit 1				
Première période				
1. Edmonton, Visnovsky 6, 5:50				
2. Edmonton, Nilsson 2 (Stone, Stortini) 17:09				
3. Detroit, Cleary 6 (Bertuzzi, Lidstrom) 19:59				
Pénalité – Souray Edm 10:10.				
Deuxième période				
4. Edmonton, O'Sullivan 5 (Jacques) 8:50				
5. Edmonton, O'Sullivan 6 (Souray) 11:47				
Pénalités – Stortini Edm., May Det (double min.) 3:35.				
Troisième période				
Aucun but.				
Pénalité – Aucune.				
Tirs au but				
Edmonton.....	15	11	10	– 36
Detroit.....	11	8	9	– 28
Gardiens – Edmonton: Deslauriers (G, 4-4-2) Detroit: Howard (P, 7-5-1).				

Avantages numériques – Edmonton: 0-1 Detroit: 0-1.
Arbitres – Greg Kimmery, Kevin Pollock. Juges de lignes – Shane Heyer, Thor Nelson.
Assistance – 18,018 (20,066).

Islanders 4 Atlanta 1				
Première période				
1. Atlanta, Kozlov 5 (Little, White) 9:01				
Pénalités – Sim NYI 2:37, Peverley Atl 12:58, Kubina Atl 17:42.				
Deuxième période				
2. N.Y. Islanders, Moulson 12 (Hunter) 1:47				
3. N.Y. Islanders, Moulson 13 (Hunter, Okposo) 15:46 (an)				
Pénalité – Salmela Atl 14:15.				
Troisième période				
4. N.Y. Islanders, Moulson 14 (Streit, Okposo) 13:09				
5. N.Y. Islanders, Tavares 11 (Bergenheim) 19:59 (fd)				
Pénalité – Park NYI 7:52.				
Tirs au but				
N.Y. Islanders.....	11	9	7	– 27
Atlanta.....	9	8	10	– 27

Gardiens – N.Y. Islanders: Roloson (G, 9-2-5) Atlanta: Pavelec (P, 8-6-3).
Avantages numériques – N.Y. Islanders: 1-3 Atlanta: 0-2.
Arbitres – Chris Lee, Dan O'Rourke. Juges de lignes – Brad Lazarowich, Scott Cherrey.
Assistance – 11,704 (18,545).

Floride 2 Washington 6				
Première période				
1. Washington, Semin 10 (Laich) 10:34				
2. Washington, Fleischmann 8 (Fehr, Morrison) 11:50				
Pénalités – Allen Flo 13:20, McCabe Flo 15:21.				
Deuxième période				
3. Washington, Bradley 5, 2:45 (dn)				
4. Washington, Backstrom 7 (Semin, Morrison) 5:13 (an)				
Pénalités – Erskine Wash 1:41, Kulikov Flo 3:27, Campbell Flo 5:02, Weiss Flo 10:21, Morrison Wash 12:21, Alzner Wash 16:39.				
Troisième période				
5. Washington, Morrison 9 (Semin, Green) 3:19 (an)				
6. Washington, Semin 11 (Clark, Laich) 6:32 (an)				
7. Floride, Weiss 12 (McCabe) 16:38				
8. Floride, Taffe 1 (Allen, Moore) 17:21				

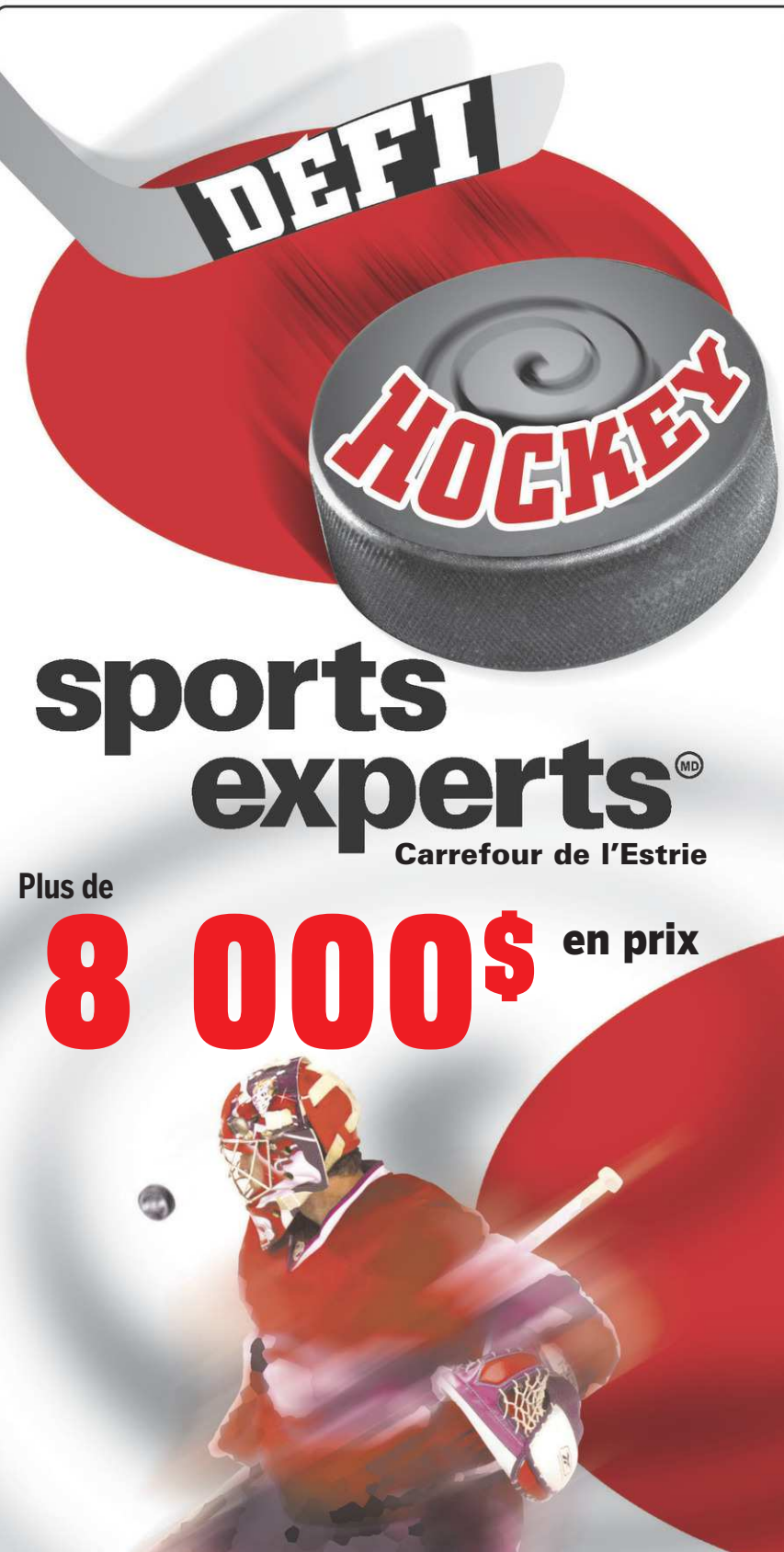
Pénalités – Duco Flo (min., majeure, inconduite, inconduite de partie)
2:14, Allen Flo 3:04, Clark Wash 4:24, Allen Flo 9:38, Sloan Wash 9:48, Campbell Flo 13:52, Pothier Wash 17:45.
Tirs au but
Floride.....6 13 9 – 28
Washington.....18 13 13 – 44
Gardiens – Floride: Clemmensen (11-9), Salak (P, 0-1-0) (11:50 first) (33-29) Washington: Varlamov (G, 11-1-2).
Avantages numériques – Floride: 0-5 Washington: 3-12.
Arbitres – Kerry Fraser, Wes McCauley. Juges de lignes – Derek Amell, Tim Nowak.
Assistance – 18,277 (18,277).

Toronto 6 Columbus 3				
Première période				
1. Toronto, Kessel 9 (Ponikarovskiy, Finger) 4:32				
2. Toronto, Stempniak 6, 11:10				
Pénalité – Hagman Tor 11:47.				
Deuxième période				
3. Columbus, Huselius 11 (Nash, Stralman) 4:48 (an)				

4. Toronto, Blake 3 (Grabovskiy, Hagman) 6:05
5. Toronto, Kessel 10 (Ponikarovskiy, Kaberle) 10:55
6. Toronto, Kulemin 5, 12:42 (dn)
Pénalités – Huselius Cbl 1:29, Stajan Tor 3:27, Hanson Tor 11:19, Boll Cbl 13:32.

Troisième période
7. Toronto, Blake 4 (Grabovskiy, Hagman) 2:04
8. Columbus, Chimera 5 (Hejda) 3:13
9. Columbus, Hejda 1 (Commodore, Pahlsson) 17:20 (an)
Pénalités – Boll Cbl 7:06, Kessel Tor (min., majeure), Russell Cbl (min., majeure) 12:59, Orr Tor 13:29, Schenn Tor 15:34.

Tirs au but				
Toronto.....	10	7	8	– 2 5
Columbus.....	8	17	11	– 36
Gardiens – Toronto: MacDonald (G, 1-3-0) Columbus: Mason (P, 9-7-5) (14-10), Garon (10:55 second) (11-9).				
Avantages numériques – Toronto: 0-3 Columbus: 2-5.				
Arbitres – Eric Furlatt, Dennis LaRue. Juges de lignes – Bryan Pancich, Brian Mach.				
Assistance – 13,825 (18,144).				



Voici les 200 meilleurs au classement général

Rg	NOM	B	P	Pts	+/-	Rg	NOM	B	P	Pts	+/-	Rg	NOM	B	P	Pts	+/-
1	Rock Goudreau	182	258	440	35	68	Benoit Guillemette	153	247	400	27	135	Hélène Plourde	145	245	390	47
2	Alain Martel	181	257	438	53	69	Nathalie Sarault	171	228	399	30	136	Simon Jolin	140	250	390	8
3	Luce Labelle	176	253	429	30	70	Maisie Vallée	169	230	399	19	137	Stéphane Landry	177	212	389	5
4	Méo Fortier	178	249	427	24	71	Sylvain Shank	168	231	399	55	138	Maurice Choinière	162	227	389	41
5	Marc Fontaine	182	243	425	47	72	Mathieu Marquis	167	232	399	28	139	Mathieu Miquelon	156	233	389	28
6	Sylvain Auger	176	246	422	42	73	Yves Ayotte	157	242	399	60	140	Diane Viens	154	235	389	55
7	Jean-Guy Proteau	187	234	421	35	74	Jonathan Patoine	157	242	399	51	141	Marijolaine Lachaine	152	237	389	18
8	Greg Moore	172	249	421	62	75	Denis Roy	179	219	398	25	142	Germain Fontaine	132	257	389	46
9	Marc Malenfant	182	238	420	40	76	Jean-Nil Morin	165	233	398	38	143	Daniel Bergeron	167	221	388	45
10	François Desharnais	185	232	417	58	77	Cécile Tessier	163	235	398	20	144	Audrey Rousseau	166	222	388	39
11	Jean-Louis Allaire	169	248	417	57	78	Laurent Bizzarro	159	239	398	36	145	Denis Provost	164	224	388	12
12	Daniel Livernache	170	244	414	47	79	Christian Côté	137	261	398	23	146	Monique Poirier	162	226	388	19
13	Mario Landry	168	245	413	49	80	Steve Guay	131	267	398	15	147	Maxime Bergeron	159	229	388	54
14	Francis Robert	173	239	412	65	81	Monique Nadeau	174	223	397	6	148	Marijana Princip	152	236	388	60
15	Jacinthe Desmarais	158	254	412	47	82	Alain Dostie	172	225	397	20	149	Claude Jutras	148	240	388	24
16	Steve Grimard	178	233	411	38	83	Caroline Graillon	159	238	397	49	150	Claude Vermette	146	242	388	41
17	Stéphane Julien	169	242	411	29	84	Caroline Fredette	159	238	397	17	151	Céline Maclure	144	244	388	44
18	Mario Thivierge	160	251	411	54	85	Danny Giroux	156	241	397	19	152	Sylvain Monty	180	207	387	41
19	Suzie Fournier	182	228	410	33	86	Gemma Daigle	155	242	397	39	153	Linda Labarre	176	211	387	32
20	Kevin Depault	171	239	410	51	87	Yves Bernard	174	222	396	28	154	Carl Labrecque	173	214	387	50
21	Germain Beaudry	184	225	409	27	88	Karl Genest	166	230	396	37	155	Charles Turcotte	172	215	387	57
22	Alain Bergeron	167	242	409	7	89	Lauraine Nicol	164	232	396	37	156	Pierre Giroux	166	221	387	19
23	Marc Pinard	187	221	408	50	90	Claude Jutras	161	235	396	39	157	Kenneth Samson	165	222	387	20
24	Gaetan Labrie	178	230	408	36	91	Carl Purcell	159	237	396	46	158	Sylvain Jutras	165	222	387	-2
25	Lubomir Pandurevic	170	238	408	41	92	Yvan Deslandes	148	248	396	32	159	Matthew Maclure	160	227	387	23
26	Réal Poirier	167	241	408	33	93	Jean-Philippe Pinard	147	249	396	43	160	Rolande Gilbert	154	233	387	36
27	René St-Louis	165	243	408	57	94	Pauline Boudreau	167	228	395	34	161	Steve Gosselin	153	234	387	48
28	Gaetan Audette	190	217	407	34	95	Sylvain Grenier	166	229	395	41	162	Manuel Paradis	151	236	387	47
29	Jean Nadeau	171	236	407	4	96	Tim Matheson	160	235	395	48	163	Yves Roy	144	243	387	61
30	Christian Marchand	168	239	407	47	97	Yvan Guillemette	151	244	395	31	164	Marcel Roberge	168	218	386	31
31	Yvon Jutras	164	243	407	46	98	Patrick Blouin	169	225	394	34	165	Jonathan Marchand	159	227	386	28
32	François Dupuy	176	230	406	18	99	Denis Auger	168	226	394	27	166	Patrice Desmarais	158	228	386	39
33	Robert Macleod	175	231	406	19	100	Daisy Fortier	167	227	394	13	167	Jérôme Allaire	155	231	386	38
34	Luc Gauthier	172	234	406	36	101	Pierre Robillard	165	229	394	19	168	Simon Gauthier	153	233	386	18
35	Patrice Rioux	166	240	406	41	102	Christian Lacroix	159	235	394	43	169	Jean-François Allaire	152	234	386	41
36	Luc Bélisle	158	248	406	53	103	Pauline Wilson	159	235	394	28	170	Lauraine Talbot	150	236	386	-13
37	Yves Dion	157	249	406	49	104	Sylvain Bérard	141	253	394	17	171	Chantal Carrier	145	241	386	-9
38	Christian Gravel	183	222	405	47	105	Laurent Labrie	169	224	393	42	172	Gilles Maclure	164	221	385	18
39	Claude De Montigny	166	239	405	34	106	Martine Roy	159	234	393	44	173	Véronique St-Louis	160	225	385	21
40	Gaetan Martineau	166	239	405	15	107	Eric Neron	179	213	392	24	174	Diane Jacques	159	226	385	19
41	Carole Kipling	159	246	405	30	108	Michel Ménard	176	216	392	28	175	Mathieu-Jean Létourneau	156	229	385	34
42	Jean-Guy Lacombe	173	231	404	27	109	Karl Vincent	175	217	392	32	176	Pierre Dussault	154	231	385	77
43	Mario Marquis	170	234	404	57	110	André Ramsay	171	221	392	20	177	Cynthia Roy	150	235	385	-8
44	Steve Perron	163	241	404	27	111	Predrag Tesovic	158	234	392	53	178	Ghislaine Montminy	145	240	385	32
45	Denis Richard	161	243	404	50	112	Marleen Purcell	158	234	392	25	179	Suzanne Gauthier	175	209	384	36
46	Guy Lessard	157	247	404	43	113	Robert Galipeau	156	236	392	43	180	Mario Goyette	175	209	384	12
47	Nancy Béliveau	151	253	404	43	114	André Cloutier	156	236	392	3	181	Eve-Lyne Laroche	166	218	384	1
48	Eric Lahaie	170	233	403	8	115	Stéphane Delisle	154	238	392	20	182	Miville Marois	165	219	384	21
49	Eric Simard	166	237	403	28	116	Antoine Trifiro	147	245	392	33	183	Jean-François Auger	164	220	384	54
50	Daniel Dugal	178	224	402	42	117	Bernard Pearson	169	222	391	48	184	Mario Ruel	162	222	384	53
51	Pierre Camirand	178	224	402	17	118	Delmar Fisher	164	227	391	37	185	Claude Daigle	157	227	384	1
52	Steve Lamontagne	170	232	402	37	119	René Carpentier	163	228	391	35	186	Maxime Charon	150	234	384	45
53	François Isabelle	166	236	402	43	120	René Breton	156	235	391	38	187	Yves Brunet	148	236	384	3
54	Linda Nadeau	157	245	402	25	121	Ghyslain Pepin	156	235	391	32	188	Stéphane Viens	146	238	384	32
55	Daniel Fortin	181	220	401	11	122	Omer Blanchet	147	244	391	55	189	Josée Pérouse	145	239	384	33
56	Johanne Magnan	174	227	401	41	123	Normand Graillon	182	208	390	42	190	Jean-Paul Simard	144	240	384	56
57	Brian Juby	173	228	401	46	124	Noël Bellas	171	219	390	52	191	Martin Champagne	139	245	384	31
58	François Choinière	165	236	401	36	125	Manon Rousseau	166	224	390	60	192	Féliçien Ayer	135	249	384	-2
59	Jean-Pierre Cuietier	158	243	401	16	126	Jacquelin Gagnon	163	227	390	40	193	Luce Jolicoeur	183	200	383	-10
60	Yves Marchessault	138	263	401	59	127	Simon Blais	163	227	390	27	194	Catherine Bergeron-Kipling	164	219	383	42
61	Yves Rodrigue	187	213	400	37	128	José Allaire	162	228	390	30	195	Yvan Jolin	162	221	383	42
62	Martin Rousseau	181	219	400	56	129	Jean Coutu	161	229	390	31	196	Johanne Dubé	154	229	383	38
63	Pierre Parenteau	177	223	400	30	130	France Ashby	160	230	390	22	197	Claude Gilbert	140	243	383	61
64	Jocelyn Paradis	170	230	400	45	131	Eric Du Perron	158	232	390	47	198	Christian Dubreuil	136	247	383	16
65	Gaetan Jolicoeur	167	233	400	48	132	Dany Poulin	156	234	390	25	199	Laurier Jolicoeur	127	256	383	26
66	Yvon Martel	163	237	400	23	133	Danielle Proulx	153	237	390	29	200	Guy Auger	170	212	382	8
67	Alain Demers	158	242	400	55	134	Suzanne Milot	152	238	390	30						

100 ANS DE
FIERTÉ100
SAISONS
2008 - 2009100 ANS DE
PASSION

10 grands moments

1 **Fondation du Canadien**

Une nouvelle équipe, dont l'objectif était de représenter les Canadiens-français, est formée le 4 décembre 1909 et nommée «Le Club de Hockey Canadien». Propriété de l'homme d'affaires ontarien Ambrose O'Brien, l'équipe nomme Jack Laviolette au poste de joueur/entraîneur et Edouard (Newsy) Lalonde en est la principale vedette. Le Canadien dispute son premier match le 5 janvier 1910 et l'emporte 7-6, en prolongation, contre les Silver Kings de Cobalt.

2 **Les funérailles de Howie Morenz**

Premier joueur étoile de l'histoire de l'organisation, Morenz subit de multiples fractures à une jambe après que son patin se soit accroché dans la rampe. Conscient que sa carrière venait de prendre fin, un Morenz dépressif est victime d'un arrêt cardiaque à l'hôpital et est découvert sans vie dans sa chambre. Des milliers d'amateurs ont défilé devant son cercueil, exposé en chapelle ardente, et assisté à ses funérailles le 10 mars 1937 au Forum de Montréal. Aurèle Joliat, un coéquipier de trio de longue date, prononcera la déclaration suivante: «Je pense que Howie a succombé à un cœur brisé.»

3 **Les 50 buts de Maurice Richard**

Le 15 février 1945, Maurice «Rocket» Richard, le plus grand marqueur de son époque, égale la marque de 44 buts en une saison de Joe Malone, un record qui datait de 27 ans. Lors du 50^e et dernier match de la saison, Richard inscrit son 50^e but avec 1:42 à jouer à la troisième période d'un match face aux Bruins de Boston. À la fin de sa carrière, il avait amassé 544 buts, un record à l'époque dans la LNH.

4 **L'émeute Richard**

Maurice Richard était l'enfant chéri des amateurs de hockey du Québec, et même s'il a asséné un coup de bâton sur la tête de Hal Laycoe et donné un coup de poing au juge de lignes Cliff Thompson lors d'un match vers la fin de la saison 1954-1955, ils étaient furieux d'apprendre que le Rocket était suspendu pour le reste de la campagne, incluant les séries éliminatoires. Des manifestants se sont présentés au Forum lors d'un match face aux Red Wings de Detroit, et un spectateur a giflé le président de la ligue, Clarence Campbell. L'édifice a été évacué après qu'une bombe à gaz lacrymogène eut été lancée, et les partisans se sont révoltés dans les rues de la ville jusqu'à ce que Richard lance un appel au calme.

6 **Le fameux masque**

Dans les premiers instants du match du 1^{er} novembre 1959 à New York, Jacques Plante est atteint au visage par un tir d'Andy Bathgate et en sort avec une profonde cicatrice. Quelque 20 minutes plus tard, il revient sur la glace avec un masque qu'il utilisait lors des séances d'entraînement. D'autres gardiens avaient porté des masques auparavant, mais Plante est devenu le premier à l'employer sur une base régulière et à en faire un élément de base de l'équipement du gardien, malgré le désaccord de traditionalistes, dont son propre entraîneur en chef, Hector «Toe» Blake.

7 **La dynastie des années 1960**

Certains observateurs soutiennent que cette équipe était aussi bonne que celle de la fin des années 1950, mais après avoir gagné le précieux trophée en 1965 et 1966, le Canadien a subi un étonnant revers aux mains des vieillissants Maple Leafs de Toronto en 1967. Le Canadien a remporté la coupe en 1968 et 1969, mené par Béliveau, Henri Richard, l'attaquant défensif Claude Provost, le fougueux John Ferguson et les défenseurs Jacques Laperrière et Jean-Claude Tremblay.

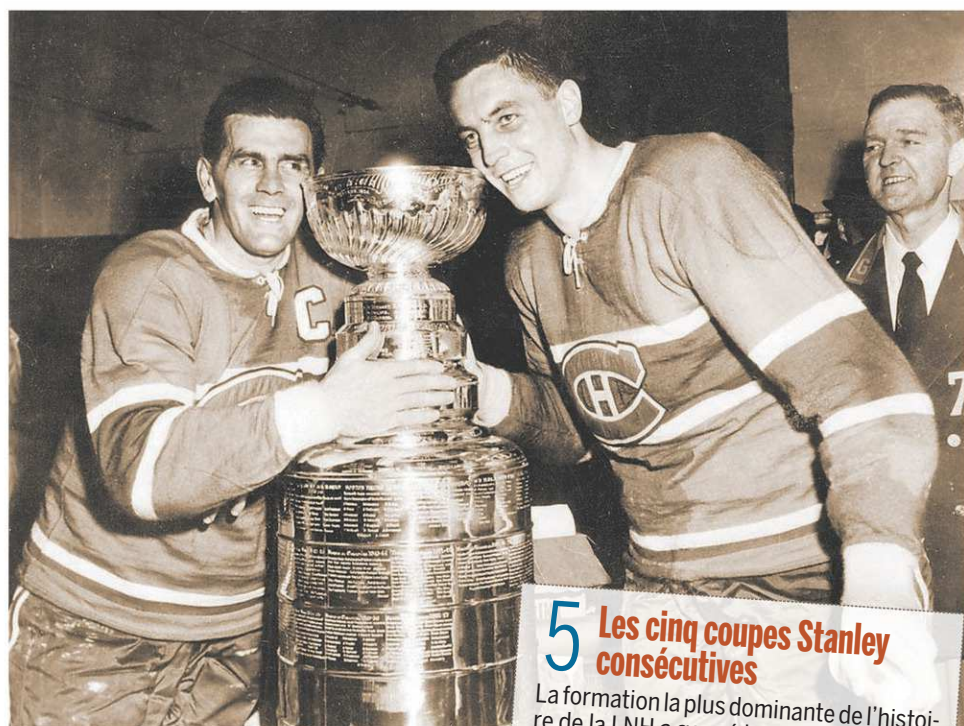
9 **L'étonnante coupe**

Personne à Montréal n'attendait la coupe Stanley en 1985-1986, mais un gardien âgé de 20 ans, Patrick Roy, a donné un aperçu de la carrière qu'il connaîtrait. Menée par le capitaine Bob Gainey, cette formation regroupant le centre Bobby Smith et l'ailier Mats Naslund, d'opportunistes jeunes joueurs dont Stéphane Richer, Claude Lemieux et Chris Chelios a ramené la coupe à Montréal. Roy était de nouveau devant le filet lors du 24^e et dernier championnat du Canadien, en 1993.

10 **La fermeture du Forum**

Domicile de l'équipe depuis novembre 1924, le Forum a fermé ses portes dans le cadre d'une spectaculaire et émouvante cérémonie à l'issue du match du 11 mars 1996 face aux Stars de Dallas. Un nouvel édifice d'une capacité de 21 273 sièges, le Centre Molson (maintenant le Centre Bell) a accueilli son premier match cinq jours plus tard alors que les Rangers de New York étaient les visiteurs. Cet édifice a aidé à faire du Canadien l'une des formations les mieux nanties, financièrement, mais il n'est jamais venu près de donner à Montréal sa 25^e coupe Stanley.

— Par Bill Beacon, La Presse Canadienne



ARCHIVES, LA PRESSE

5 **Les cinq coupes Stanley consécutives**

La formation la plus dominante de l'histoire de la LNH a gagné le précieux trophée entre 1956 et 1960, grâce à la contribution d'une multitude de vedettes dont MAURICE RICHARD, le talentueux joueur de centre JEAN BÉLIVEAU, les as marqueurs Dickie Moore et Bernard Geoffrion, un solide tandem de défenseurs composé de Doug Harvey et Tom Johnson, et un gardien innovateur en Jacques Plante.

8 **La dynastie des années 1970**

Les Flyers de Philadelphie, surnommés les «Broad Street Bullies» en raison de leur tendance à favoriser le jeu robuste, ont mis la main sur la coupe Stanley en 1974 et en 1975. Mais une superbe formation montréalaise a ramené l'élévation à l'avant-plan et procuré quatre coupes Stanley d'affilée entre 1976 et 1979. Mené par le talentueux GUY LAFLEUR, le Canadien réunissait aussi le «Big Three», un trio de défenseurs composé de Serge Savard, Larry Robinson et Guy Lapointe, le cérébral Ken Dryden dans les buts, des vedettes offensives telles Steve Shutt, Jacques Lemaire et Yvan Cournoyer et l'as attaquant défensif Bob Gainey.



ARCHIVES, LA PRESSE



Place à la FÊTE

FRANÇOIS GAGNON

MONTREAL — Le plus grand secret entoure le spectacle qui marquera le centenaire du Canadien, ce soir, avant le duel contre les Bruins de Boston.

Même si RDS et CBC diffuseront les cérémonies en direct et le match qui suivra, les techniciens des deux réseaux étaient confinés aux garages hier. Pas question de mettre le nez dans l'enceinte où les concepteurs et responsables du spectacle du centenaire peaufinaient la mise en scène.

Des gardiens de sécurité montaient d'ailleurs la garde à différents endroits stratégiques afin de préserver le secret.

Nul besoin d'être un devin cependant pour prévoir qu'on fera plus que souffler sur 100 bougies ancrées sur un gros gâteau.

Parce que la fermeture du Forum, le 11 mars 1996, a donné lieu à une cérémonie dont les partisans du Canadien parlent encore, on doit d'ailleurs s'attendre à ce que le Canadien réserve un coup d'éclat afin d'au moins égaler l'impact de cette cérémonie mise en scène par le comédien Denis Bouchard.

Lequel?

«J'aimerais bien t'aider, mais c'est vraiment le secret le mieux gardé des dernières années», a indiqué une source généralement très au fait de ce qui se passe dans les coulisses du Centre Bell.

Cela dit, on peut prévoir sans risque de se tromper que tous les grands ayant marqué les 100 ans du Canadien seront mis en vedette. Sur place, comme le seront les Bouchard, Béliveau, Richard (Henri), Moore, Cournoyer, Lafleur et autres grands, ou en les faisant revivre à titre de fantômes, ces joueurs seront de l'alignement partant.

S'il est déjà déterminé — obligation à l'endroit des diffuseurs — que la mise en jeu sera déposée à 20 h 20, le reste du scénario n'est pas précisé.

Le spectacle devrait toutefois se mettre en branle un peu après 18 h selon les informations obtenues hier du côté des deux diffuseurs. (La Presse)

MATCH DU CENTENAIRE

Peu d'anciens de Sherbrooke ont pu être invités

PIERRE TURGEON

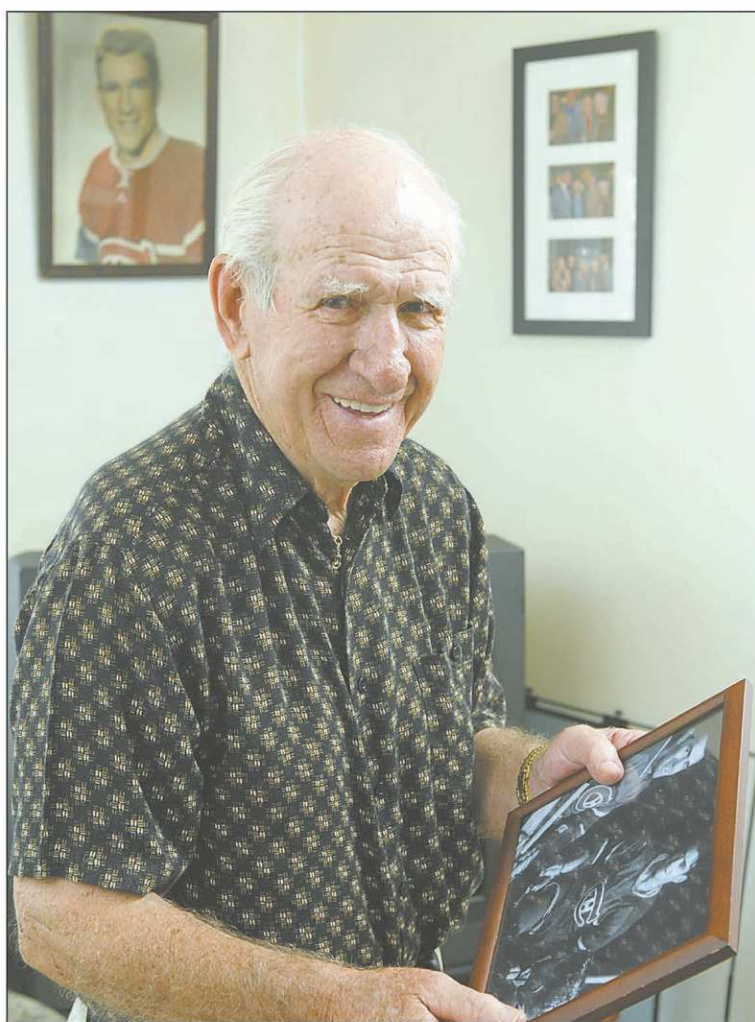
pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Plusieurs anciens joueurs devraient participer ce soir au match du centenaire qui célébrera les 100 années d'histoire du Canadien de Montréal dans la Ligue nationale de hockey, mais bien peu viendront de la région.

Le Canadien voulait inviter tous les anciens à se présenter au Centre Bell ce soir pour participer aux célébrations, mais on a vite réalisé qu'il était impossible de lancer une invitation aux 400 anciens toujours vivants sur les quelque 700 joueurs qui ont porté un jour le chandail tricolore.

Il a donc fallu faire un contingentement et se résoudre à n'inviter que les joueurs qui avaient participé à 210 matchs ou plus dans l'uniforme du Canadien... ce qui n'a laissé que deux invitations aux anciens de la région sherbrookoise. Seuls Yanic Perreault (224 matchs) et Stephen Lebeau (313 matchs) ont ainsi reçu l'invitation pour assister au match du centenaire.

Ce contingentement a obligé le Canadien à biffer les noms de Patrick Lebeau (deux matchs), Gilles Dubé (12), Gerry Plamondon (74), Stéphane Robidas (132), Jocelyn Thibault (158), Albert Junior Langlois (183), Sylvain Lefebvre (200) et Normand Dussault (206).



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Il ne manquait que quelques matchs à Normand Dussault avec le Canadien pour recevoir une invitation à participer aux célébrations du match du centenaire.

Normand Dussault se disait un peu déçu d'avoir raté la «cut» par aussi peu, mais se promettait bien de suivre les célébrations à la télévision tout comme il continue de s'intéresser aux activités du Tricolore. Maintenant âgé de 84 ans, Normand Dussault essaie de garder la forme en marchant quotidiennement. Même si l'invitation était venue, peut-être aurait-il été dans l'obligation de la décliner parce qu'il devient de plus en plus difficile pour lui de s'éloigner de la maison en raison de diverses questions de santé.

Son frère Claude avait pris le temps de téléphoner à Montréal pour s'enquérir de ce que pouvait attendre Normand en vue du match de ce soir. «Réjean Houle semblait bien mal à l'aise de m'annoncer que les anciens ne pouvaient pas être tous invités et qu'il avait fallu tirer un trait après ceux qui avaient disputé plus de 210 matchs dans l'uniforme du Canadien. Je ne crois pas que Normand soit très déçu parce que je pense que les célébrations seront très exigeantes pour plusieurs des anciens.»

Par ailleurs, Yanic Perreault a reçu l'invitation à se rendre au Centre Bell aujourd'hui, mais il ne pourra y être en raison d'un horaire qu'il trouve trop chargé. «Quand j'ai arrêté de jouer, mon objectif était de passer plus de temps avec ma famille et mon temps est pas mal chargé avec les enfants.»

Une reconnaissance appréciée par Lebeau

SHERBROOKE — Stephan Lebeau apprécie au plus haut point toute la reconnaissance que le Canadien et son public démontrent envers les anciens joueurs de l'organisation.

«Ça te rappelle tout ce que tu as vécu pour t'y rendre.»

Pendant l'année du centenaire, le CH a fait beaucoup pour rappeler son histoire et Lebeau a été particulièrement touché quand il



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Stephan Lebeau

s'est rendu au Centre Bell récemment en compagnie de sa conjointe et de leur fils Jeffrey.

«Ils font défiler les noms des 775 joueurs qui ont porté les couleurs de l'équipe à l'intérieur du Centre Bell et ils sont venus me chercher avec cela», se rappelle Lebeau, qui a réalisé qu'il y avait une petite place pour lui dans l'histoire du Canadien. «Ça te rappelle tout ce que tu as vécu pour t'y rendre et ça t'aide à faire un deuil qui n'est pas toujours facile, parce qu'une carrière au hockey ne peut s'éterniser.»

Stephan Lebeau n'a pas eu l'occasion de le voir, mais dans le défi-

lement des joueurs, on arrête sur certains noms de manière aléatoire et on présente des images de ce joueur. «On m'a dit qu'on m'a vu dans une scène avec mon frère Patrick», ajoute l'ainé des Lebeau qui sera au Centre Bell ce soir, sans trop savoir à quoi s'attendre.

«On nous a tenus un peu dans la noirceur, confie-t-il. Demain (ce soir), il y a le match, samedi le gala et dimanche un brunch, mais je ne pourrai être qu'au match parce que Jeffrey joue dans un tournoi atome BB à Plessisville.»

— Pierre Turgeon

Gorges : « Il faut arrêter l'hémorragie »

MARC ANTOINE GODIN

BUFFALO — Au terme de la victoire des Maple Leafs de Toronto, mardi soir, François Beauchemin avait confié qu'il n'avait même pas sué face au Canadien.

On aurait pu s'attendre à ce que le Tricolore, piqué à vif, décide d'offrir une meilleure opposition au match suivant.

Mais on doit admettre qu'il n'a pas fait suer les Sabres beaucoup plus!

« Il faudrait que tout le monde s'attarde à faire son travail plutôt que de faire celui des autres. »

Battu de vitesse en zone neutre, avec des défenseurs qui reculaient trop et des attaquants qui ne se repliaient pas assez, il a ouvert la porte toute grande aux Jason Pominville, Derek Roy et autres Thomas Vanek.

« Ils attaquaient souvent à trois ou quatre joueurs, nos attaquants ne se repliaient pas ou alors on ne nettoyait pas le devant du filet », a expliqué Jaroslav Spacek.

« On fermait une ouverture, mais il y avait toujours un autre



Michael Grier en a rajouté pour les Sabres, en toute fin de troisième période, en battant Jaroslav Halak pour une sixième fois.

homme à découvrir.»

Josh Gorges était tout aussi dégoûté.

« Les avants qui se repliaient ont eu l'air d'oublier que leur

travail était de couvrir un adversaire libre, a-t-il renchéri. Et nous, les défenseurs, on se lançait souvent vers un joueur déjà couvert.

« Autrement dit, il faudrait que tout le monde s'attarde à faire son travail plutôt que de faire celui des autres.

« Il faut trouver une façon d'arrêter l'hémorragie, a martelé Gorges. Assez c'est assez. »

Manque de cohésion en défense. Replis nonchalants. Jeu hésitant du gardien. Et seulement huit tirs au but (contre 29) au terme des 40 premières minutes.

Le Canadien en a eu plein les bras!

« À chaque fois que l'on vient à Buffalo, les Sabres nous attendent de pied ferme. Eux plus que n'importe quelle autre équipe »,

a noté Ryan O'Byrne.

Les Sabres, qui amorçaient la rencontre avec le même nombre de buts marqués que le Tricolore, viennent d'en inscrire quatre ou plus dans trois de leurs quatre dernières parties.

« Il y a trois matchs, l'entraîneur a décidé de nous réunir, Derek et moi, et l'équipe gagne depuis ce temps-là », s'est réjoui Pominville, auteur d'un but et complice d'un autre.

« On a eu de bonnes chances ce soir et l'on aurait même pu marquer plus de buts. »

En effet, le verdict aurait pu être encore plus cinglant si les Sabres avaient profité de toutes leurs opportunités.

« C'est une question de passion et de travail », a résumé Maxim Lapierre, qui n'avait pas encore décollé. (La Presse)

Les Hawks multiplient les millions pour Kane, Toews et Keith

THE ASSOCIATED PRESS

CHICAGO — Les Blackhawks de Chicago ont accordé de lucratives prolongations de contrat à Jonathan Toews, Patrick Kane et Duncan Keith, hier.

Kane et Toews, âgés de 21 ans, ont accepté des ententes de cinq ans qui rapporteraient 31,5 millions \$ US à chacun d'entre eux.

Le défenseur Keith, 26 ans, a signé un contrat de 13 ans pour la somme rapportée de 72 millions \$ — le contrat le plus lucratif de l'histoire des Hawks.

Keith, qui dispute une cinquième saison dans la LNH, est reconnu pour sa vitesse et sa durabilité. Il mène l'équipe avec un temps de glace moyen de 26:44. Il revendique cinq buts et 23 points, avec un différentiel de plus neuf.

Kane, premier choix au total, en 2007, mène le club avec 26 points — neuf buts et 17 passes. Toews, capitaine de l'équipe et troisième choix au total, en 2006, a fourni 16 points dont six buts.

Lorsqu'on lui a demandé à quel point le nouveau contrat amenait de la pression, Kane a dit qu'il y en aurait jusqu'à un certain point, mais que cela n'affecterait pas son jeu sur la patinoire. « Vous ne pensez pas à ce genre de choses quand vous êtes sur la glace, a dit Kane. C'est certain qu'il y a de la pression, mais c'est aussi une question d'être responsable. Nous savons que nous devons jouer encore plus intensément. »

« Pour moi ce n'est pas une question de finances ou de chiffres, a dit Toews. Je suis juste heureux de savoir que je ferai partie de l'organisation pendant un bon bout de temps et même bien au-delà, espérons-le. »

Saucke-Lacelle et Routhier toujours troisièmes

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Deuxième journée de compétition au Défi de l'Est et de l'Ouest de Patinage Canada, dans la région de Toronto, et résultats semblables à ceux de la première épreuve pour les danseurs Éric Saucke-Lacelle, du Club de patinage artistique de Sherbrooke, et sa partenaire Karen Routhier, de Stoneham.

Après la difficile danse imposée de mercredi, Saucke-Lacelle et Routhier ont offert une autre solide performance, hier en danse originale, où ils ont pris le troisième rang de la journée, mais surtout où ils ont pu conserver leur troisième posi-

tion au classement général, à la veille de la dernière épreuve de la compétition, la danse libre, présentée ce soir au Hershey Centre, à Mississauga.

« On a bien patiné et on a conservé notre troisième position. Qu'on ait bien patiné, c'est ça l'important », commentait Saucke-Lacelle en fin de soirée. Le couple de danseurs en est à sa première compétition chez les seniors si on fait exception d'une petite compétition, tenue l'été dernier, où ils avaient demandé à patiner avec les seniors. « Juste pour se dire que nous avions déjà patiné chez les seniors. »

Aujourd'hui, en danse libre, ils présenteront un programme qu'ils connaissent bien, mais un

programme qu'ils ont dû allonger de 15 secondes pour se conformer aux exigences de la catégorie. « On a ajouté un élément qu'on exécutait il y a deux ans dans un autre programme. Il s'agit d'une portée difficile, mais avec laquelle nous sommes à l'aise », précise Saucke-Lacelle.

Les sœurs Grenier

Aujourd'hui marquera aussi l'entrée en scène des femmes seniors où on retrouvera les sœurs Vanessa et Marie-Christine Grenier, également du Club de patinage artistique de Sherbrooke. Elles exécuteront leur programme court, en fin d'avant-midi pour Vanessa et en début d'après-midi pour Marie-Christine.

Travel Alberta
Canada

PRÉSENTE

WARREN MILLER'S
DYNASTY

UNE CÉLÉBRATION DE 60 ANS
DE FILMS DE GLISSE

BILLETTS • PHOTOS • CLIP ET PLUS WWW.WARRENMILLERTOUR.CA

SHERBROOKE 8 DÉCEMBRE :: 19H
THÉÂTRE GRANADA

Billetterie sur place :: 819-565-5656 #221 ou Ovation.qc.ca

+ • 2 pour 1 Sutton
à l'achat de chaque billet

• DJ Live :: Prix de présence

Billets en vente dès maintenant
warrenmillertour.ca

SUTTON montsutton.com

BlueRiver www.bluerivertouring.com

CENTRE D'AVALANCHE HAUTE-GASPÉSIE - QUÉBEC

La Tribune

* Frais de services applicables ** Certaines conditions s'appliquent. Consultez warrenmillertour.ca

289664

Ça ne donne pas le goût de fêter

Le Canadien encaisse une 4^e défaite d'affilée à la veille de célébrer son centenaire

MARC ANTOINE GODIN

BUFFALO — Le Canadien a 100 ans aujourd'hui. Mais il ne serait pas rendu à cet âge vénérable s'il avait toujours joué comme il l'a fait hier à Buffalo.

On savait que Jaroslav Halak serait rouillé. On savait que son vis-à-vis Ryan Miller n'allait pas donner grand-chose. Mais on ne se doutait pas que le Canadien pouvait jouer aussi mal qu'il l'avait fait deux jours plus tôt face aux Maple Leafs de Toronto.

C'est simple: 40 minutes de mauvais hockey ont conduit le Canadien tout droit vers une défaite de 6-2.

«C'est trop facile de jouer contre nous en ce moment», a déploré Josh Gorges, qui a presque rendu les choses intéressantes en troisième quand il a réduit l'écart à deux buts.

**«C'est trop facile
de jouer contre nous
en ce moment.»**

— Josh Gorges

«Ce n'est pas comme si nous étions en première place et que l'on pouvait se permettre de relaxer. On se bat en ce moment pour remonter au classement.

«Or, on a entrepris le match de façon hésitante, on a regardé les Sabres jouer et ça nous a tués.»

Le sursaut d'énergie du Canadien en troisième ne saurait excuser la triste démonstration des deux premiers tiers, au cours desquels il s'est creusé un déficit de quatre buts.

Après deux performances désolantes de suite, on voit mal comment le CH pourra avoir l'esprit à la fête, ce soir, alors qu'il accueille les Bruins de Boston pour le match du centenaire.

«Ce n'est pas que le moment soit mal choisi, a répondu Jacques Martin. Mais les joueurs ne doivent pas se chercher d'excuses. Ils sont payés pour faire le travail. C'est à eux de le faire.»

Le blâme aux attaquants

Il faut commencer par la première période, car c'est là que le match s'est perdu.

Un cauchemar.

Les Sabres ont marqué trois buts sur 15 lancers face à un Jaroslav Halak qui, en plus d'être laissé à lui-même, n'a pas aidé sa cause en se battant constamment avec la rondelle.

«Je n'avais pas joué depuis



THE ASSOCIATED PRESS

Andrei Kostitsyn bataille avec Drew Stafford pour avoir le contrôle du disque. L'attaquant des Sabres a récolté une passe dans la victoire écrasante des siens.

plus de trois semaines et je ne me sentais pas à mon mieux, a expliqué Halak. Ça a paru sur les retours de lancers et sur autre chose aussi.»

Mais Jacques Martin, lui, n'allait pas flaque le bonnet d'âne à son gardien.

«Halak n'a pas reçu d'aide, a indiqué l'entraîneur. La plupart des buts sont survenus sur des deuxièmes ou troisièmes chances.

«Et je ne peux pas blâmer les défenseurs autant que nos attaquants. Ceux-ci n'ont pas fait le travail le long des bandes ou encore pour éviter qu'il y ait des surnombres.

«Si nos attaquants veulent tricher, s'ils veulent sortir de la zone avant la rondelle, on va se faire battre.»

Devant Halak, ses coéquipiers étaient souvent immobiles et oubliaient de regarder où se positionnait l'ennemi.

C'est ce qui s'est produit lorsque Jason Pominville a doublé l'avance des Sabres, moins de quatre minutes plus tard. Il s'est amené hors l'aile pour récupérer — lui aussi — un retour.

C'était la cinquième fois en six matchs que le Canadien accordait les deux premiers buts à l'équipe adverse.

À 4-0, c'était fini

Vous pensez que le temps d'ar-

rêt demandé par Jacques Martin après sept minutes dans la rencontre ait pu changer quelque chose?

Euh, non.

Une magnifique passe transversale de Pominville à Derek Roy a augmenté l'avance des Sabres à 3-0. Ça fermait presque les livres.

Une bonne petite savonnette entre la première et la deuxième pouvait-elle relancer le Canadien?

Re-non.

Les ennuis ont continué dans la période médiane! Paul Mara et Marc-André Bergeron ont cafoillé avec le disque dans leur zone, Thomas Vanek a tiré et son pote Tim Kennedy s'est chargé du retour.

Le Canadien avait besoin de ça comme d'un coup de fer 7 au visage. Surtout que les Sabres ont maintenant remporté les 10 matchs qu'ils menaient après deux périodes.

Toujours en surnombre

Les hommes de Jacques Martin se sont inscrits au pointage à la 17^e minute de la deuxième quand Scott Gomez a converti une descente à deux contre un avec Sergei Kostitsyn. C'était la première chance de marquer du Tricolore dans l'engagement!

C'était aussi le premier but de Gomez depuis le 22 octobre...

En troisième, les choses se sont temporairement remplacées. Mais après le but de Gorges, Andrej Sekeras et Mike Grier se sont chargés de redonner au pointage une illustration plus juste de la rencontre.

«J'avais l'impression qu'il y avait toujours six joueurs des Sabres sur la glace, a ironisé Halak. Mais je dois avoir tort puisque les arbitres n'ont rien signalé...» (La Presse)

SOMMAIRE

Montréal 2 Buffalo 6

Première période

1. Buffalo, MacArthur 8 (Stafford, Tallinder) 2:28
2. Buffalo, Pominville 6 (Roy, Myers) 6:16
3. Buffalo, Roy 6 (Pominville, Hecht) 8:20

Pénalité — Aucune.

Deuxième période

4. Buffalo, Kennedy 3 (Vanek, Grier) 4:31
5. Montréal, Gomez 3 (S.Kostitsyn, Pacioretty) 16:50

Pénalité — O'Byrne Mon 13:26.

Troisième période

6. Montréal, Gorges 2 (Lapierre, D'Agostini) 11:27
7. Buffalo, Sekera 1 (Vanek) 13:12
8. Buffalo, Grier 5 (Vanek, Sekera) 19:35

Pénalités — Pyatt Mon 2:19, Hecht Buf 8:50, Mara Mon, Kaleta Buf (mineurs) 17:02.

Tirs au but

- | | | | | | |
|---------------|----|----|----|---|----|
| Montréal..... | 3 | 5 | 15 | — | 23 |
| Buffalo..... | 15 | 14 | 8 | — | 37 |

Gardiens — Montréal: Halak (P5-4-0) Buffalo: Miller (G,16-4-2).

Avantages numériques — Montréal: 0-1 Buffalo: 0-2.

Arbitres — Ian Walsh, Mike Leggo.

Juges de lignes — Anthony Sericolo, Scott Driscoll.

Assistance — 18,690 (18,690).



NOTRE ÉQUIPE, NOTRE FIERTÉ

PROMOTIONS
SPÉCIALES
avant le match

Du hockey INTENSE AU MAX !!!

Le SAINT-FRANÇOIS
reçoit

RIVIÈRE-DU-LOUP



CE SAMEDI À 20 HEURES

AU PALAIS DES SPORTS!

saintfrancois.lnah.com

Billets en vente au Palais des sports et sur le réseau Admission.



LaTribune
La Nouvelle



3 JOURS
SEULEMENT

CHANCE
UNIQUE

SOFA + FAUTEUIL
INCLINABLE EN CUIR
2700\$ DE RABAIS

La Tribune - Sherbrooke vendredi 4 décembre 2009

CAUSEUSE DISPONIBLE

#2028SF101

VALIDE JUSQU'À CE DIMANCHE 06 DÉCEMBRE

14999\$

SECTIONNEL EN TISSU

REG : 4199\$

50%
DE RABAIS

FABRIQUÉ AU



COULEURS :
- ROUILLE
- OLIVE
- BEIGE



REG : 1598\$

799\$

Ne payez rien avant
MARS 2010*



* Payez et emportez - Jusqu'à épuisement des stocks
- Quantités limitées - Service de livraison disponible
- Photos à titre indicatif
* Sur approbation de crédit seulement

SHERBROOKE

4857 Boul. Bourque - Terrasses Rock Forest

(Volsin de Jeans Dépôt)

819-829-2466



SURPLUSRD.COM